NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

綜合財務報表附註

For the year ended 31st December, 2012 截至二零一二年十二月三十一日止年度

1. GENERAL INFORMATION

The Company is an exempted company incorporated in Bermuda with limited liability and its shares are listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("Stock Exchange"). The addresses of the Company's registered office and principal office in Hong Kong are disclosed in the "Corporate Information" section of this annual report.

The consolidated financial statements are presented in Hong Kong dollars ("HK\$"), which is the same as the functional currency of the Company and its subsidiaries ("Group") and all amounts are rounded to the nearest thousand (HK\$'000) except otherwise indicated.

The Company's principal activity is investment holding and the principal activities of its principal subsidiaries and associates are set out in Notes 54 and 55 respectively. Principal activities of the jointly controlled entities, which the Group has lost control of during the year, are set out in Note 29.

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs")

The accounting policies adopted in the consolidated financial statements for the year ended 31st December, 2012 are consistent with those followed in the preparation of the Group's consolidated financial statements for the year ended 31st December, 2011 except as described below.

In the current year, the Group has applied, for the first time, the following amendments issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA"), which are effective for current accounting year of the Group. The amendments adopted by the Group in the consolidated financial statements are set out below:

HKFRS 1 (Amendments)	Disclosures – Severe Hyperinflation		
	and Removal of Fixed Dates for		
	First-time Adopters		
HKFRS 7 (Amendments)	Disclosures – Transfers of		
	Financial Assets		

The Group has early adopted the amendments to HKAS 12 "Deferred Tax: Recovery of Underlying Assets", in respect of the recognition of deferred tax on investment properties carried at fair value under HKAS 40 "Investment Property" for the financial year ended 31st December, 2010 and this change in accounting policy has been consistently applied in the consolidated financial statements.

Save as described above, the application of the amendments had no material effect on how the results and financial position for the current or prior accounting periods have been prepared and presented. Accordingly, no prior year adjustment has been required. 1. 一般資料

本公司為一間於百慕達註冊成立之受豁免有限 公司,其股份於香港聯合交易所有限公司(「聯 交所」)上市。本公司之註冊辦事處及香港主要 辦事處之地址載於本年報「公司資料」中。

此綜合財務報表以港元(「港元」)呈列,港元亦 為本公司與其附屬公司(「本集團」)之功能貨 幣,且除另有説明外,所有數額均四捨五入至 最接近之千位數(千港元)。

本公司之主要業務為投資控股,而其主要附屬 公司及聯營公司之主要業務分別載於附註54及 55。本集團於年內失去控制權之共同控制機 構,其主要業務列載於附註29。

應用新訂及經修訂香港財務 報告準則(「香港財務報告準 則」)

除下述者外,截至二零一二年十二月三十一日 止年度之綜合財務報表所採納之會計政策與編 製本集團截至二零一一年十二月三十一日止年 度之全年綜合財務報表所依循者一致。

於本年度,本集團已首次應用香港會計師公會 (「香港會計師公會」)頒布並對本集團會計年度 生效之下列修訂。本集團於綜合財務報表所採 納之修訂載列如下:

香港財務報告準則	披露-嚴重高通脹及
第1號(修訂本)	剔除首次採納者之
	固定日期
香港財務報告準則	披露-金融資產轉讓
第7號(修訂本)	

截至二零一零年十二月三十一日止財政年度, 本集團已提早採納香港會計準則第12號(修訂 本)「遞延税項:收回相關資產」對按香港會計 準則第40號「投資物業」以公平價值列賬之投資 物業以確認遞延税項,該等會計政策變動已貫 徹地應用予此綜合財務報表。

除上述者外,應用修訂準則不會對本會計期間 或過往會計期間之業績及財務狀況之編製及呈 列方法構成重大影響,故毋須作出往年調整。

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (Cont'd)

The Group has not early adopted the following new and revised HKFRSs, amendments and interpretation ("new and revised HKFRSs") that have been issued but are not yet effective.

HKFRSs (Amendments)	Annual Improvements to HKFRSs	香港財務
	2009-2011 Cycle ²	(修訂2
HKFRS 1 (Amendments)	Government Loans ²	香港財務
		第1號(
HKFRS 7 (Amendments)	Disclosures – Offsetting Financial	香港財務
	Assets and Financial Liabilities ²	第7號(
HKFRS 7 and HKFRS 9	Mandatory Effective Date of	香港財務
(Amendments)	HKFRS 9 and Transition	第7號》
	Disclosure ⁴	報告準
		(修訂2
HKFRS 9	Financial Instruments ⁴	香港財務
		第9號
HKFRS 10	Consolidated Financial	香港財務
HKFRS 11	Statements ²	第10號 香港財務
ΠΝΓΚΟΙΙ	Joint Arrangements ²	百/论则/// 第11號
HKFRS 12	Disclosure of Interests in Other	
	Entities ²	第12號
HKFRS 13	Fair Value Measurement ²	香港財務
		第13號
HKFRS 10, HKFRS 11 and	Consolidated Financial Statements,	香港財務
HKFRS 12 (Amendments)	Joint Arrangements and	第10號
	Disclosure of Interests in Other	報告準
	Entities: Transition Guidance ²	香港財
		第12號
HKFRS 10, HKFRS 12 and	Investment Entities ³	香港財務
HKAS 27 (Amendments)		第10號
		報告準
		香港會
		第27號
HKAS 1 (Amendments)	Presentation of Items of Other	香港會計
	Comprehensive Income ¹	(修訂Z
HKAS 19 (Revised in 2011)	Employee Benefits ²	香港會計
LIKAC 27 (Deviced in 2011)	Concrete Financial Statements?	(2011) 禾进会社
HKAS 27 (Revised in 2011)	Separate Financial Statements ²	香港會計 (2011;
HKAS 28 (Revised in 2011)	Investments in Associates and	香港會計
	Joint Ventures ²	(2011)
HKAS 32 (Amendments)	Presentation – Offsetting Financial	香港會計
	Assets and Financial Liabilities ³	(修訂2
HK(IFRIC) – Int 20	Stripping Costs in the Production	香港(國際
	Phase of a Surface Mine ²	
		- 詮釋

應用新訂及經修訂香港財務 報告準則(「香港財務報告準 則」)(續)

本集團並未提早採納下列已頒布但仍未生效之 新訂及經修訂香港財務報告準則、修訂及詮釋 (「新訂及經修訂香港財務報告準則」)。

港財務報告準則	2009年至2011年
(修訂本)	頒布之香港財務報
	告準則改進2
港財務報告準則	政府貸款 ²
第1號(修訂本)	
港財務報告準則	披露-金融資產及
第7號(修訂本)	金融負債之抵銷 ²
港財務報告準則	香港財務報告準則
第7號及香港財務	第9號之強制生效
報告準則第9號	日期及過渡披露⁴
(修訂本)	日初次過波跃路
	金融工具4
第9號	业脚工关
港財務報告準則	综合財務報表2
第10號	
	共同安排2
第11號	
港財務報告準則	披露於其他實體之
第12號	權益2
港財務報告準則	公平值計量2
第13號	
	综合財務報表、共同
第10號、香港財務	安排及披露於其他
報告準則第11號及	て 實體之權益:過渡
香港財務報告準則	其他之催血 過版 指引 ²
第12號(修訂本)	10 10
港財務報告準則	投資實體3
第10號、香港財務	K A A E
報告準則第12號及	
香港會計準則	
第27號(修訂本)	
	其他全面收益項目之
(修訂本)	呈列 ¹
港會計準則第19號	
(2011年經修訂)	准只旧们
港會計準則第27號	獨立財務報表 ²
(2011年經修訂)	
港會計準則第28號	於聯營公司及合營
(2011年經修訂)	公司之投資 ²
港會計準則第32號	呈列一金融資產及
(修訂本)	金融負債之抵銷3
港(國際財務報告	露天礦場之生產階段
社会には、「「」」、「」」、「」、「」、「」、「」、「」、「」、「」、「」、「」、「」、	之剝採成本2
一詮釋第20號	, <u> </u>

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (Cont'd)

- ¹ Effective for annual periods beginning on or after 1st July, 2012
- ² Effective for annual periods beginning on or after 1st January, 2013
- ³ Effective for annual periods beginning on or after 1st January, 2014
- Effective for annual periods beginning on or after 1st January, 2015

HKFRS 9 "Financial Instruments" (as issued in November 2009) introduces new requirements for the classification and measurement of financial assets. HKFRS 9 "Financial Instruments" (as revised in November 2010) adds requirements for the financial liabilities and for derecognition. Under HKFRS 9, all recognised financial assets that are within the scope of HKAS 39 "Financial Instruments: Recognition and Measurement" are subsequently measured at either amortised cost or fair value. Specifically, debt investments that are held within a business model whose objective is to collect the contractual cash flows, and that have contractual cash flows that are solely payments of principal and interest on the principal outstanding are generally measured at amortised cost at the end of subsequent accounting periods. All other debt investments and equity investments are measured at their fair values at the end of subsequent accounting periods. In addition, under HKFRS 9, entities may make an irrevocable election to present subsequent changes in the fair value of an equity investment (that is not held-for-trading) in other comprehensive income, with only dividend income generally recognised in profit or loss.

With regard to the measurement of financial liabilities designated as at fair value through profit or loss, HKFRS 9 requires that the amount of change in the fair value of the financial liability that is attributable to changes in the credit risk of that liability is presented in other comprehensive income, unless the recognition of the effects of changes in the liability's credit risk in other comprehensive income would create or enlarge an accounting mismatch in profit or loss. Changes in fair value of financial liabilities attributable to changes in the financial liabilities' credit risk are not subsequently reclassified to profit or loss. Under HKAS 39, the entire amount of the change in the fair value of the financial liability designated as fair value through profit or loss was presented in profit or loss.

HKFRS 9 is effective for annual periods beginning on or after 1st January, 2015, with earlier application permitted. The application of HKFRS 9 might affect the classification, measurement and presentation of the Group's financial assets and financial liabilities.

應用新訂及經修訂香港財務 報告準則(「香港財務報告準 則」)(續)

- 於二零一二年七月一日或之後開始之年度期 間生效
- 2 於二零一三年一月一日或之後開始之年度期間生效
- 3 於二零一四年一月一日或之後開始之年度期間生效
- 4 於二零一五年一月一日或之後開始之年度期間生效

香港財務報告準則第9號「金融工具」(於二零零 九年十一月所頒布)引入金融資產分類及計量之 新規定。香港財務報告準則第9號「金融工具」 (於二零一零年十一月所修訂)加入金融負債及 取消確認之規定。根據香港財務報告準則第9 號,符合香港會計準則第39號「金融工具:確 認及計量」範圍內之所有已確認金融資產其後按 攤銷成本或公平值計算。尤其是為收取合約現 金流量而以商業模式持有之債務投資,以及具 有僅作為本金及未償還本金利息付款之合約現 金流量之債務投資,一般於往後會計期末按攤 銷成本計算。所有其他債務投資及股本投資於 往後會計期末按公平值計算。此外,根據香港 財務報告準則第9號,實體可作出不可撤回之 選擇,於其他全面收益中呈列股本投資(非持作 買賣)其後公平值之變動,惟僅股息收益一般地 於損益確認。

就金融負債(指定為通過損益以反映公平值)之 計量而言,香港財務報告準則第9號規定,因 金融負債信貸風險有變而導致其公平值變動之 款項乃於其他全面收益呈列,除非於其他全面 收益呈報該負債信貸風險變動之影響會產生或 增加損益之會計錯配。因金融負債信貸風險而 導致其金融負債之公平值變動其後不會重新分 類至損益。過往,根據香港會計準則第39號, 指定為通過損益以反映公平值之金融負債之全 部公平值變動款項均於損益中呈列。

香港財務報告準則第9號於二零一五年一月一 日或之後開始之年度期間生效,並可提早應 用。應用香港財務報告準則第9號可能影響本 集團金融資產及金融負債之分類、計量及呈列 方法。

二零一二年年報 華人置業集團

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (Cont'd)

HKFRS 13 "Fair Value Measurement" establishes a single source of guidance for fair value measurements and disclosures about fair value measurements. The standard defines fair value, establishes a framework for measuring fair value, and requires disclosures about fair value measurements. The scope of HKFRS 13 is broad; it applies to both financial instrument items and non-financial instrument items for which other HKFRSs require or permit fair value measurements and disclosures about fair value measurements, except in specified circumstances. In general, the disclosure requirements in HKFRS 13 are more extensive than those in the current standards.

HKFRS 13 is effective for annual periods beginning on or after 1st January, 2013, with earlier application permitted. The application of the HKFRS 13 might affect the amounts reported and result in more extensive disclosures in the consolidated financial statements of the Group.

The Group is in the process of assessing the potential impact of these new and revised HKFRSs but is not yet in a position to determine whether these new and revised HKFRSs will have a significant impact on how its results of operations and financial position are prepared and presented. These new and revised HKFRSs may result in changes in the future as to how the results and financial position are prepared and presented.

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The consolidated financial statements have been prepared in accordance with HKFRSs, which is a collective term that includes all applicable Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and Interpretations issued by the HKICPA, and accounting principles generally accepted in Hong Kong. In addition, the consolidated financial statements include applicable disclosures required by the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange ("Listing Rules") and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

應用新訂及經修訂香港財務 報告準則(「香港財務報告準 則」)(續)

香港財務報告準則第13號「公平值計量」確立公 平值計量及其披露為單一指引來源。該準則界 定公平值,確立計量公平值之框架,以及規定 公平值計量之披露。香港財務報告準則第13號 之範圍廣泛;其適用於其他香港財務報告準則 規定或允許公平值計量及其披露之金融工具項 目及非金融工具項目,惟若干特定情況除外。 總體而言,香港財務報告準則第13號之披露規 定較現行準則之披露規定更為廣泛。

香港財務報告準則第13號於二零一三年一月一 日或之後開始之年度期間生效,並可提早應 用。應用香港財務報告準則第13號可能對已呈 報之金額有所影響,需要於本集團綜合財務報 表作出更廣泛之披露。

本集團現正評估該等新訂及經修訂香港財務報 告準則之潛在影響,惟尚未釐定該等新訂及經 修訂香港財務報告準則對本集團之經營業績及 財務狀況之編製及呈列方式會否構成重大影 響。該等新訂及經修訂香港財務報告準則或會 導致日後業績及財務狀況之編製及呈列方式出 現變動。

3. 主要會計政策概要

綜合財務報表已根據香港會計師公會頒布之香 港財務報告準則(包括所有適用之香港財務報告 準則、香港會計準則(「香港會計準則」)及詮譯) 及香港公認會計原則而編製。此外,綜合財務 報表亦包括聯交所證券上市規則(「上市規則」) 及香港公司條例之披露規定所適用披露事項。

The consolidated financial statements have been prepared under the historical cost basis, except for certain properties and financial instruments, which are measured at their fair values as explained in the accounting policies set out below.

(a) Basis of consolidation

Subsidiaries

Subsidiaries are all entities over which the Group has the power to govern the financial and operating policies generally accompanying a shareholding of more than one half of the voting rights. The existence and effect of potential voting rights that are currently exercisable or convertible are considered when assessing whether the Group controls another entity. Subsidiaries are fully consolidated from the date on which control is transferred to the Group. They are de-consolidated from the date that control ceases.

The Group uses the acquisition method of accounting to account for business combinations. The consideration transferred for the acquisition of a subsidiary is the fair values of the assets transferred, the liabilities incurred and the equity interests issued by the Group. The consideration transferred includes the fair value of any asset or liability resulting from a contingent consideration arrangement. Acquisition-related costs are expensed as incurred. Identifiable assets acquired and liabilities and contingent liabilities assumed in a business combination are measured initially at their fair values at the acquisition date. On an acquisition-by-acquisition basis, the Group recognises any non-controlling interest in the acquiree either at fair value or at the non-controlling interest's proportionate share of the acquiree's net assets.

Investments in subsidiaries are accounted for at cost less impairment. Cost is adjusted to reflect changes in consideration arising from contingent consideration amendments within the measurement period (a maximum of 12 months from the acquisition date). Cost also includes direct attributable costs of investment.

3. 主要會計政策概要(續)

綜合財務報表乃根據歷史成本法編製,惟按公 平值計算之若干物業及金融工具除外,有關之 會計政策闡述如下。

(a) 綜合賬目基準

附屬公司

附屬公司指本集團有權控制其財務及營 運政策,且一般擁有其過半數投票權之 持股量之所有實體。於評估本集團是否 控制另一實體時,會考慮是否存在即時 可行使或轉換之潛在投票權及其影響。 附屬公司於控制權轉移至本集團當日起 全數於本集團內綜合入賬,並於控制權 終止當日起從本集團中剔除。

本集團採用會計收購法計算業務合併。 收購附屬公司之轉讓代價為所轉讓資 產、所產生負債及本集團所發行股本權 益之公平值。所轉讓代價包括或然代價 安排產生之任何資產或負債之公平值。 收購相關成本於產生時列為開支。於業 務合併時所收購之可辨別資產及所承擔 之負債及或然負債,初步按收購日期之 公平值計量。按逐項收購基準,本集團 以公平值或非控股權益按比例應佔被收 購人資產淨值,確認被收購人非控股權 益。

於附屬公司之投資乃以成本扣除減值之 方法入賬。成本經調整以反映於計量期 間(最長由收購日期起計十二個月)因或 然代價修訂產生之代價變動。成本亦包 括投資之直接應佔費用。

(a) Basis of consolidation (Cont'd)

Subsidiaries (Cont'd)

The excess of the consideration transferred, the amount of any non-controlling interest in the acquiree and the acquisitiondate fair value of any previous equity interest in the acquiree over the fair value of the identifiable net assets acquired is recorded as goodwill. If this is less than the fair value of the net assets of the subsidiary acquired in the case of a bargain purchase, the difference is recognised directly in profit or loss.

Inter-company transactions, balances and unrealised gains on transactions between group companies are eliminated. Unrealised losses are also eliminated.

Total comprehensive income and expense of a subsidiary is attributed to the owners of the Company and to the noncontrolling interests even if this results in the non-controlling interests having a deficit balance.

Transaction with non-controlling interests

The Group treats transactions with non-controlling interests as transactions with equity owners of the Group. For purchases from non-controlling interests, the difference between any consideration paid and the relevant share acquired of the carrying amount of net assets of the subsidiary is recorded in equity. Gains or losses on disposals to non-controlling interests are also recorded in equity.

Changes in the Group's ownership interest in existing subsidiaries and associates

When the Group ceases to have control or significant influence, any retained interest in the entity is remeasured to its fair value, with the change in carrying amount recognised in profit or loss. The fair value is the initial carrying amount for the purposes of subsequently accounting for the retained interest as an associate, joint venture or financial asset. In addition, any amounts previously recognised in other comprehensive income in respect of that entity are accounted for as if the Group had directly disposed of the related assets or liabilities. This may mean that amounts previously recognised in other comprehensive income are reclassified to profit or loss.

3. 主要會計政策概要(續)

(a) 綜合賬目基準(續)

附屬公司(續)

如超出轉讓代價情況,被收購人之任何 非控股權益金額及任何先前於被收購人 之股本權益於收購日期之公平值超出所 收購之可辨別資產淨值之公平值之差額 乃列作商譽。倘在議價收購之情況下, 該數額低於所收購附屬公司資產淨值之 公平值,則有關差額將直接在損益確 認。

集團內公司間之交易、結餘及交易之未 變現收益會予以對銷。未變現虧損亦予 以對銷。

附屬公司之全面收益及支出總額歸屬於 本公司擁有人及非控股權益,即使會導 致非控股權益產生赤字結餘。

非控股權益交易

本集團將其與非控股權益進行之交易視 為與本集團權益擁有人之間進行之交 易。向非控股權益購買,所支付之任何 代價與所收購之附屬公司資產淨值賬面 值相關部分之差額,於權益中入賬。向 非控股權益進行出售所產生之盈虧亦於 權益入賬。

本集團現有附屬公司及聯營公司所有權 益的改變

倘本集團終止擁有控制權或重大影響 力,其於該實體之任何保留權益按其公 平值重新計量,而賬面值變動則於損益 確認。公平值指初始賬面值並於而其後 入賬列作聯營公司、合營公司或金融資 產之保留權益。此外,先前於其他綜合 收益內確認與該實體有關之任何金額按 本集團已直接出售有關資產或負債之方 式入賬。這可能意味着先前在其他綜合 收益內確認之金額重新分類至損益。

(a) Basis of consolidation (Cont'd)

Changes in the Group's ownership interest in existing subsidiaries and associates (Cont'd)

If the ownership interest in an associate is reduced but significant influence is retained, only a proportionate share of the amounts previously recognised in other comprehensive income are reclassified to profit or loss where appropriate.

(b) Goodwill

Goodwill arising on an acquisition of a business is carried at cost as established at the date of acquisition of the business less accumulated impairment losses, if any.

Goodwill is measured as the excess of the sum of the consideration transferred, the amount of any non-controlling interests in the acquiree, and the fair value of the acquirer's previously held equity interests in the acquiree (if any) over the net of the acquisition-date amounts of the identifiable assets acquired and the liabilities assumed. If, after reassessment, the net of the acquisition-date amount of the identifiable assets acquired and liabilities assumed exceeds the sum of the consideration transferred, the amount of any non-controlling interests in the acquiree and the fair value of the acquirer's previously held interest in the acquiree (if any), the excess is recognised immediately in profit or loss as a bargain purchase gain.

For the purposes of impairment testing, goodwill is allocated to each of the Group's cash-generating units (or groups of cash-generating units) that is expected to benefit from the synergies of the combination.

A cash-generating unit to which goodwill has been allocated is tested for impairment annually, or more frequently when there is indication that the unit may be impaired. If the recoverable amount of the cash-generating unit is less than its carrying amount, the impairment loss is allocated first to reduce the carrying amount of any goodwill allocated to the unit and then to the other assets of the unit on a pro-rata basis based on the carrying amount of each asset in the unit. Any impairment loss for goodwill is recognised directly in profit or loss. An impairment loss recognised for goodwill is not reversed is in subsequent periods.

3. 主要會計政策概要(續)

(a) 綜合賬目基準(續)

本集團現有附屬公司及聯營公司所有權 益的改變(續)

倘於聯營公司之擁有權減少,而重大影響力獲保留,則先前於其他綜合收益內確認之金額僅有一定比例部分重新分類至損益(如適用)。

(b) 商譽

收購業務所產生之商譽按於收購業務當 日確立之成本扣除累計減值虧損(如有) 列賬。

商譽按轉讓代價被收購人之任何非控股 權益金額,及收購人先前持有之股本權 益之公平值(如有)之總額,超出所收購 可辨別資產扣除所承擔負債後於收購日 期之金額之差額計量。倘經重新評估 後,所收購可辨別資產扣除所承擔負債 後於收購日期之金額超出轉讓代價被收 購人之任何非控股權益金額,及收購人 先前持有之股本權益之公平值(如有)之 總額,則該差額即時在損益確認為議價 收購收益。

就減值測試而言, 商譽會分配至本集團 各預期可受惠於合併之協同效益之現金 產生單位(或多組現金產生單位)。

商譽所屬之現金產生單位會每年(或於有 跡象顯示該單位可能出現減值時更頻密 地)進行減值測試。倘現金產生單位之可 收回金額低於其賬面值,則減值虧損會 先分配以調減該單位任何商譽之賬面 值,其後則按該單位內各項資產之賬面 值之比例分配至該單位之其他資產。任 何商譽之減值虧損會直接於損益確認。 商譽之減值虧損不會於往後期間撥回。

(b) Goodwill (Cont'd)

On disposal of the relevant cash-generating unit, the attributable amount of goodwill is included in the determination of the profit or loss on disposal.

(c) Investments in associates

An associate is an entity over which the Group has significant influence and that is neither a subsidiary nor an interest in a joint venture. Significant influence is the power to participate in the financial and operating policy decisions of the investee but is not control or joint control over those policies.

The results and assets and liabilities of associates are incorporated in the consolidated financial statements using the equity method of accounting. Under the equity method, investments in associates are initially recognised in the consolidated statement of financial position at cost and adjusted thereafter to recognise the Group's share of the profit or loss and other comprehensive income of the associates. When the Group's share of losses of an associate exceeds the Group's interest in that associate (which includes any longterm interests that, in substance, form part of the Group's net investment in the associate), the Group discontinues recognising its share of further losses. Additional losses are recognised only to the extent that the Group has incurred legal or constructive obligations or made payments on behalf of the associate.

Any excess of the Group's share of the net fair value of the identifiable assets, liabilities and contingent liabilities over the cost of acquisition, after reassessment, is recognised immediately in profit or loss.

3. 主要會計政策概要(續)

(b) 商譽(續)

出售相關現金產生單位而釐定出售盈虧 時,會計入商譽所佔之金額。

(c) 於聯營公司之投資

聯營公司為本集團對其擁有重大影響力 之公司,且不屬於附屬公司,亦非於合 營公司之權益。重大影響力指有權參與 接受投資者之財務及營運政策決定,但 非對該等政策擁有控制權或共同控制 權。

聯營公司之業績及資產與負債利用會計 權益法計入綜合財務報表。根據權益 法,於聯營公司之投資最初以成本在綜 合財務狀況報表內列賬,並就本集團攤 佔聯營公司之收購後確認損益及其他全 面收益而調整。倘本集團攤佔聯營公司 之虧損高出其所佔該聯營公司權益(包括 任何實質上構成本集團於該聯營公司之 淨投資一部分之任何長期權益),則本集 團會確認額外攤佔之虧損,惟僅以本集 團合產生法定或推定責任或代表該聯營 公司付款為限。

本集團應佔之可辨別資產、負債及或然 負債之公平淨值(評估後)超出收購成 本。則有關差額將直接於損益確認。

(c) Investments in associates (Cont'd)

The requirements of HKAS 39 are applied to determine whether it is necessary to recognise any impairment loss with respect to the Group's investment in an associate. When necessary, the entire carrying amount of the investment (including goodwill) is tested for impairment in accordance with HKAS 36 "Impairment of Assets" as a single asset by comparing its recoverable amount (higher of value in use and fair value less costs to sell) with its carrying amount. Any impairment loss recognised forms part of the carrying amount of the investment. Any reversal of that impairment loss is recognised in accordance with HKAS 36 to the extent that the recoverable amount of the investment subsequently increases.

Upon disposal of an associate that results in the Group losing significant influence over that associate, any retained investment is measured at fair value at that date and the fair value is regarded as its fair value on initial recognition as a financial asset in accordance with HKAS 39. The difference between the previous carrying amount of the associate attributable to the retained interest and its fair value is included in the determination of the gain or loss on disposal of the associate. In addition, the Group accounts for all amounts previously recognised in other comprehensive income in relation to that associate on the same basis as would be required if that associate had directly disposed of the related assets or liabilities. Therefore, if a gain or loss previously recognised in other comprehensive income by that associate would be reclassified to profit or loss on the disposal of the related assets or liabilities, the Group reclassifies the gain or loss from equity to profit or loss (as a reclassification adjustment) when it loses significant influence over that associate.

When a group entity transacts with an associate of the Group, profits and losses are eliminated to the extent of the Group's interest in the relevant associate.

(d) Jointly controlled entities

Joint venture arrangements that involve the establishment of a separate entity in which venturers have joint control over the economic activity of the entity are referred to as jointly controlled entities.

3. 主要會計政策概要(續)

(c) 於聯營公司之投資(續)

香港會計準則第39號之規定應用於釐定 是否需要就本集團於聯營公司之投資確 認任何減值虧損。如有需要,投資(包括 商譽)之全數賬面值會按香港會計準則第 36條「資產減值」作為單一資產進行減值 測試,比較其可收回金額(使用價值與公 平值減出售成本兩者之較高者)與賬面 值。任何已確認減值虧損會構成投資賬 面值一部分。該減值虧損之任何回撥會 根據香港會計準則第36號確認,該投資 之可收回金額其後增加。

於出售聯營公司(導致本集團失去該聯營 公司之重大影響力)時,任何保留投資按 該日之公平值計量,而該公平值被視為 其於根據香港會計準則第39號於首次確 認為金融資產時之公平值。於釐定出售 聯營公司之盈虧時會計入保留權利應佔 該聯營公司之前賬面值與其公平值之差 額。此外,本集團計算之前於其他全面 收益確認之所有金額入賬時,所按基準 與該聯營公司直接出售相關資產或負債 所需使用之基準相同。因此,倘該聯營 公司於出售相關資產或負債時會將之前 確認於其他全面收益之盈虧重新分類至 損益,則本集團會於失去對該聯營公司 之重大影響力時,將有關盈虧由股本權 益重新分類至損益(作為重新分類調 整)。

倘一集團實體與本集團之聯營公司進行 交易,則按本集團所佔有關聯營公司權 益為限而對銷損益。

(d) 共同控制機構

共同控制機構指以合營安排另行成立之 獨立機構,其合資方擁有對該機構之經 濟活動共同控制權。

(d) Jointly controlled entities (Cont'd)

The results and assets and liabilities of jointly controlled entities are incorporated in the consolidated financial statements using the equity method of accounting. Under the equity method, interests in jointly controlled entities are carried in the consolidated statement of financial position at cost as adjusted for post-acquisition changes in the Group's share of the profit or loss and of changes in equity of the jointly controlled entities. less any identified impairment loss. When the Group's share of losses of a jointly controlled entity equals or exceeds its interest in that jointly controlled entity (which includes any long-term interests that, in substance, form part of the Group's net investment in the jointly controlled entity), the Group discontinues recognising its share of further losses. An additional share of losses is provided for and a liability is recognised only to the extent that the Group has incurred legal or constructive obligations or made payments on behalf of that jointly controlled entity.

When a group entity transacts with a jointly controlled entity of the Group, profits and losses are eliminated to the extent of the Group's interest in the relevant jointly controlled entity, except to the extent that unrealised losses provide evidence of an impairment of the asset transferred, in which case, the full amount of losses is recognised.

(e) Impairment losses (other than goodwill and intangible assets with indefinite useful lives)

At the end of the reporting period, the Group reviews the carrying amounts of its tangible assets and intangible assets with finite useful lives to determine whether there is any indication that those assets have suffered an impairment loss. If the recoverable amount of an asset is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset is reduced to its recoverable amount. An impairment loss is recognised immediately in profit or loss.

When an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset is increased to the revised estimate of its recoverable amount, but so that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised immediately in profit or loss.

3. 主要會計政策概要(續)

(d) 共同控制機構(續)

共同控制機構之業績及資產與負債利用 會計權益法計入綜合財務報表。根據權 益法,共同控制機構權益以成本在綜合 財務狀況報表內列賬,並經本集團攤佔 共同控制機構損益及股本權益變動之收 購後變動而調整,減任何已識別減值虧 損列賬。倘本集團攤佔共同控制機構之 虧損相等於或高出其所佔該共同控制機構之 常權益(包括任何實質上構成本集團於該 共同控制機構之淨投資一部分之任何長 期權益),則本集團會就額外攤佔之虧損 撥備,並會確認負債,惟僅以本集團已 產生法定或推定責任或代表該共同控制 機構付款為限。

倘集團實體與本集團之共同控制機構進 行交易,則會以本集團所佔有關共同控 制機構權益為限而對銷損益,惟倘未變 現虧損證實已轉讓資產出現減值,則全 數確認虧損。

(e) 減值虧損(商譽及無限使用年期之無形 資產除外)

於報告期末,本集團會檢討其有形資產 及其有限使用年期之無形資產之賬面 值,以釐定該等資產有否出現任何減值 虧損之情況。倘估計資產之可收回金額 低於其賬面值,則該資產之賬面值會減 至其可收回金額。減值虧損則即時於損 益確認。

如減值虧損於其後撥回,資產之賬面值 會提高至經修訂之估計可收回金額,惟 所提高之賬面值不得高於在過往年度未 有就資產確認減值虧損之情況下之賬面 值。減值虧損之撥回會即時於損益確 認。

(f) Investment properties and investment properties under construction and development

Investment properties are properties held to earn rental income and/or for capital appreciation including properties under construction and development for such purposes and land held for a currently undetermined future use. On initial recognition, investment properties are measured at cost, including any directly attributable expenditure. Subsequent to initial recognition, investment properties are measured at fair value. Gains and losses arising from changes in the fair value of investment properties are included in profit or loss for the period in which they arise. However, if the fair values of investment properties under construction and development are not reliably determinable but expect the fair values of the properties to be reliably determinable when construction/ development is completed, it shall measure that investment properties under construction and development at cost, less any impairment loss, until either its fair value become reliably determinable or construction/development is completed (whichever is earlier).

Leasehold land held for undetermined future use is regarded as held for capital appreciation purpose and classified as an investment property, and carried at fair value. Changes in fair value of the leasehold land are recognised directly in profit or loss for the period in which changes take place.

An investment property is derecognised upon disposal or when the investment property is permanently withdrawn from use and no future economic benefits are expected from its disposals. Any gain or loss arising on derecognition of the property (calculated as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the asset) is included in profit or loss for the period in which the property is derecognised.

An investment property is transferred at fair value to properties and other fixed assets when the property begins to be occupied by the owner. Gain or loss arising from change in fair value of the investment property upon the transfer is included in profit or loss.

3. 主要會計政策概要(續)

(f) 投資物業及興建中及發展中投資物業

投資物業為持作賺取租金收入及/或資 本增值用途之物業,包括興建中及發展 中物業作以上用途及現時持有但未確立 將來用途之土地。於首次確認時,投資 物業乃按成本(包括任何直接應佔之開 支)計量。於首次確認後,投資物業利用 公平值計量。投資物業公平值變動所產 生之盈虧會於產生期間計入損益。然 而,倘興建中及發展中投資物業之公平 值無法可靠地釐定,但預期該等物業之 公平值可於完成興建/發展時可靠地釐 定,則按成本減任何減值虧損計量興建 中及發展中投資物業,直至其公平值能 夠可靠地釐定或興建/發展完成(以較早 者為準)為止。

持作未決定日後用途之租賃土地被視為 持作資本增值用途而列作投資物業,並 以公平值入賬。租賃土地公平值之變動 於變動發生期間直接於損益確認。

投資物業於出售時或當該投資物業被永 久終止使用及預期由出售時起再無日後 經濟利益時取消確認。取消確認物業所 產生之任何盈虧(按出售所得款項淨額與 資產賬面值差額計算)於取消確認該物業 期間內計入損益。

當投資物業開始由業主自用時,則該物 業按公平值轉撥至物業及其他固定資 產。於轉撥時投資物業公平值變動所產 生之盈虧計入損益。

(f) Investment properties and investment properties under construction and development (Cont'd)

An owner-occupied property is transferred from properties and other fixed assets to investment property at fair value when it is evidenced by the end of owner-occupation. The difference between the carrying amount and fair value at the date of transfer is accounted for as a revaluation increase in accordance with HKAS 16 "Property, Plant and Equipment". On the subsequent sale or retirement of assets, the relevant revaluation reserve is transferred directly to retained profits.

(g) Properties and other fixed assets

Properties and other fixed assets including buildings and leasehold land classified as finance leases (other than properties under development) are stated at cost less subsequent accumulated depreciation and accumulated impairment losses, if any.

Assets held under finance leases are depreciated over their expected useful lives on the same basis as owned assets or, where shorter, the term of the relevant lease.

Depreciation is provided to write off the cost of properties and other fixed assets (other than properties under development) over their estimated useful lives and after taking into account their estimated residual values, using the straight line method, at the following rates per annum:

Туре	Basis
Leasehold land	Over the remaining lives of the leases
Buildings	Over the shorter of the remaining unexpired period of the lease and 40 years
Furniture, fixtures and equipments	3 to 10 years
Yachts and motor vehicles	3 to 10 years

An item of properties and other fixed assets is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected to arise from the continued use of the asset. Any gain or loss arising on derecognition of the asset (calculated as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the asset) is included in profit or loss in the period in which the asset is derecognised.

3. 主要會計政策概要(續)

(f) 投資物業及興建中及發展中投資物業 (續)

當業主自用之物業於終止由業主自用時 以公平值由物業及其他固定資產轉撥至 投資物業。於轉撥日賬面值與公平值之 差異將根據香港會計準則第16號「物業、 廠房及設備」以重估值增加入賬。其後在 銷售或報廢資產時,有關重估儲備將直 接轉撥至保留溢利。

(g) 物業及其他固定資產

物業及其他固定資產包括被分類為財務 租約之樓宇及租賃土地(發展中物業除 外)按成本減其後之累積折舊及累積減值 虧損列賬(如有)。

資產分類為財務租約之折舊乃與自用資 產之基準按其預計使用年期或有關租約 年期計算(以較短期為準)。

物業及其他固定資產(發展中物業除外) 之折舊乃按其估計可使用年期及估計剩 餘價值以直線法計算,用以撇銷成本, 年折舊率如下:

種類	基準
租賃土地	按租約年期
樓宇	按租約尚餘未屆滿 年期與四十年之 中較短者
傢俬、裝置	三至十年
及設備	
遊艇及車輛	三至十年

物業及其他固定資產於出售時或當繼續 使用資產預期不會產生日後經濟利益時 取消確認。取消確認資產所產生之任何 盈虧(按出售所得款項淨額與資產賬面值 之差額計算)於取消確認該資產期間內計 入損益。

(h) Property interests held for future development

Property interests held for future development represents a right to develop properties on a piece of land upon payment of a final amount, and are carried at cost less any identified impairment loss.

(i) Stock of properties

Stock of properties including completed properties and properties under development, which are held-for-trading, are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost and net realisable value are determined as follows:

The cost of completed properties held for sale is determined by apportionment of the total development costs, including borrowing costs capitalised, attributable to unsold units. Net realisable value is estimated by the management of the Group based on prevailing market conditions, which represents the estimated selling price less estimated costs to be incurred in selling the property.

The cost of properties under development held for sale includes identified costs including the acquisition cost of land, aggregate cost of development, borrowing costs capitalised, material and supplies, wages, other direct expenses and an appropriate proportion of overheads. Net realisable value is estimated by the management of the Group taking into account the expected price that can ultimately be achieved based on prevailing market conditions, the anticipated costs of completion and costs to be incurred in selling the property.

The amount of any write-down of or provision for completed properties held for sale and properties under development held for sale is recognised as an expense in the period the write-down or loss occurs. The amount of any reversal of any write-down or provision arising from an increase in net realisable value is recognised in profit or loss in the period in which the reversal occurs.

3. 主要會計政策概要(續)

(h) 持作日後發展之物業權益

持作日後發展之物業權益指於支付最後 款項後在土地上發展物業之權利,乃按 成本扣除任何已識別減值虧損列賬。

(i) 物業存貨

持作買賣用途之物業存貨(包括落成物業 及發展中物業)乃按其成本值及可變現淨 值兩者中較低者列賬。成本值及可變現 淨值按以下方式釐定:

持作出售之落成物業之成本值乃按未售 出單位應佔發展成本總額(包括資本化之 借貸成本)之比例釐定。可變現淨值乃由 本集團之管理層根據當時市況估算,即 估計銷售價減估計出售物業將產生之成 本。

持作出售之發展中物業之成本值包括已 識別成本,當中包括土地收購成本、總 發展成本、已資本化之借貸成本、材料 及物料、工資、其他直接開支及合適比 例之經常費用。可變現淨值乃由本集團 之管理層根據當時市況及預計完成成本 及出售物業將產生之成本估算,並已計 及預期最終達致之價格。

持作出售之落成物業及持作出售之發展 中物業之任何減值或撥備金額,於產生 減值或虧損期間內確認為開支。可變現 淨值增加導致撥回任何減值或撥備之金 額,於作出撥回期間內於損益確認。

(j) Inventories for cosmetic products

Inventories comprise finished goods and raw materials which are stated at the lower of cost and net realisable value.

Cost represents the invoiced cost of inventories. Costs are assigned to individual items on the weighted-average basis. Net realisable value is the estimated selling price in the ordinary course of business, less applicable variable selling expenses.

(k) Intangible assets

Trading rights, exchange rights and trademark

Trading rights, gold and silver exchange rights and trademark are stated at cost less accumulated amortisation and less any identified impairment loss. The amortisation period adopted for intangible assets is 5 years.

(I) Financial instruments

Financial assets and financial liabilities are recognised when a group entity becomes a party to the contractual provisions of the instruments. Financial assets and financial liabilities are initially measured at fair value. Transaction costs that are directly attributable to the acquisition or issue of financial assets and financial liabilities (other than financial assets and financial liabilities at fair value through profit or loss) are added to or deducted from the fair value of the financial assets or financial liabilities, as appropriate, on initial recognition. Transaction costs directly attributable to the acquisition of financial assets or financial liabilities at fair value through profit or loss are recognised immediately in profit or loss.

3. 主要會計政策概要(續)

(j) 化妝品存貨

存貨包括製成品及原材料,按成本與可 變現淨值兩者中之較低者列賬。

成本以存貨之發票成本計算。成本乃按 個別項目以加權平均法計算。可變現淨 值乃指在日常業務過程中之估計銷售價 再減去適用可變銷售開支。

(k) 無形資產

買賣權、貿易權及商標

買賣權、金銀貿易權及商標乃按成本減 累積攤銷及任何已識別減值虧損列賬。 無形資產之攤銷期為五年。

(I) 金融工具

當一集團實體成為金融工具合約條文之 一方,則確認金融資產及金融負債。金 融資產及金融負債初步按公平值計量。 收購或發行金融資產及金融負債(通過損 益以反映公平值之金融資產及金融負債 除外)直接應佔之交易成本乃於首次確認 時加入金融資產或金融負債之公平值, 或從金融資產或金融負債之公平值扣除 (如適用)。收購通過損益以反映公平值 之金融資產或金融負債直接應佔之交易 成本即時於損益確認。



(I) Financial instruments (Cont'd)

Financial assets

The Group's financial assets are classified into one of the three categories, including financial assets at fair value through profit or loss, loans and receivables and available-for-sale financial assets. All regular way purchases or sales of financial assets are recognised and derecognised on a trade date basis. Regular way purchases or sales or sales or sales of financial assets that require delivery of assets within the time frame established by regulation or convention in the marketplace. The accounting policies adopted in respect of such category of financial assets are set out below.

Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial asset and of allocating interest income over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash receipts (including all fees and points paid or received that form an integral part of the effective interest rate, transaction costs and other premiums or discounts) through the expected life of the financial asset, or, where appropriate, a shorter period to the net carrying amount on initial recognition.

Interest income is recognised on an effective interest basis for debt instruments other than financial assets designated as at fair value through profit or loss.

3. 主要會計政策概要(續)

(I) 金融工具(續)

金融資產

本集團之金融資產分類為以下三個類別 其中之一,包括通過損益以反映公平值 之金融資產、貸款及應收款項及待售金 融資產。所有正常購買或銷售之金融資 產,按交易日之基準確認及取消確認。 正常購買或銷售金融資產是指按照市場 規定或慣例須在一段期限內進行資產交 付之金融資產買賣。就該類別金融資產 採納之會計政策載列如下。

實際利率法

實際利率法為一種計算金融資產攤銷成 本與於有關期間內分配利息收入之方 法。實際利率為於首次確認時將金融資 產預計年期或(如適用)更短期間內將估 計未來現金收入(包括所有已付或已收並 構成實際利率一部分之費用及差價、交 易成本及其他溢價或折讓)準確貼現至賬 面淨值之利率。

除分類為通過損益以反映公平值之金融 資產之利息收入外,債務工具之利息收 入按實際利率計算確認。

(I) Financial instruments (Cont'd)

Financial assets (Cont'd)

Financial assets at fair value through profit or loss

Financial assets are classified as at fair value through profit or loss when the financial asset is either held-for-trading or it is designated by management of the Group as such at inception.

A financial asset is classified as held-for-trading if:

- (i) it has been acquired principally for the purpose of selling it in the near future; or
- (ii) on initial recognition, it is a part of an identified portfolio of financial instruments that the Group manages together and has a recent actual pattern of short-term profit-taking; or
- (iii) it is a derivative that is not designated and effective as a hedging instrument.

A financial asset other than a financial asset held-for-trading may be designated as at fair value through profit or loss upon initial recognition if:

- such designation eliminates or significantly reduces a measurement or recognition inconsistency that would otherwise arise; or
- (ii) the financial asset forms part of a group of financial assets or financial liabilities or both, which is managed and its performance is evaluated on a fair value basis, in accordance with the Group's documented risk management or investment strategy, and information about the grouping is provided internally on that basis; or

3. 主要會計政策概要(續)

(l) 金融工具(續)

金融資產(續)

通過損益以反映公平值之金融資產

分類為通過損益以反映公平值之金融資 產乃於出售而購入之金融資產,或由本 集團之管理層於初始時指定為該類別。

倘出現下列情況,金融資產乃歸類為持 作買賣用途:

- (i) 金融資產主要用作於近期內銷售用途而購入;或
- (ii) 於首次確認時,金融資產為本集團 共同管理之金融工具確定組合之一 部分及其具最近的短期盈利實際模 式;或
- (iii) 金融資產為一個衍生產品及其非被 指派及用作對沖工具。

倘出現下列情況,持作買賣金融資產以 外之金融資產可於首次確認時指定為通 過損益以反映公平值:

- (i) 有關指派對銷或大幅減低計量或確 認可能出現不一致之情況;或
- (ii) 金融資產組成一組金融資產或金融 負債內各部分或兩者,並根據本集 團既定風險管理或投資策略,按公 平值基準管理及評估其表現,而分 類資料則按該基準由內部提供;或

(I) Financial instruments (Cont'd)

Financial assets (Cont'd)

Financial assets at fair value through profit or loss (Cont'd)

(iii) it forms part of a contract containing one or more embedded derivatives, and HKAS 39 permits the entire combined contract (asset or liability) to be designated as at fair value through profit or loss.

Financial assets at fair value through profit or loss are measured at fair value, with any gains or losses arising on remeasurement recognised in profit or loss. The net gain or loss recognised in profit or loss incorporates any dividend or interest earned on the financial assets and is included in "Investment Income/ Expenses".

Loans and receivables

Loans and receivables (including advances to associates, advance to an investee company, loans receivable, advances to non-controlling shareholders, pledged deposits, debtors and deposits, securities trading receivables and deposits, time deposits, bank balances and cash and sales proceeds held by stakeholders) are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. Loans and receivables are measured at amortised cost using the effective interest method, less any identified impairment losses.

Available-for-sale financial assets

Available-for-sale financial assets are non-derivatives that are either designated as available-for-sale or are not classified as any of the other categories under HKAS 39. In addition to equity investments, the Group has also designated certain debt investments as available-for-sale financial assets.

3. 主要會計政策概要(續)

(I) 金融工具(續)

金融資產(續)

通過損益以反映公平值之金融資產(續)

(iii) 金融資產組成包含一種或以上內含 衍生工具之合約其中部分,而香港 會計準則第39號允許將整份合併合 約(資產或負債)指定為通過損益以 反映公平值。

通過損益以反映公平值之金融資產乃按 公平值計量,於再次計量時產生之任何 收益或虧損則於損益確認。於損益確認 之淨盈虧包含金融資產之任何股息或賺 取之利息及包括在「投資收入/開支」 內。

貸款及應收款項

貸款及應收款項(包括墊付聯營公司款 項、墊付一間接受投資公司款項、應收 貸款、墊付非控股股東款項、抵押存 款、應收賬項及按金、應收證券交易款 項及存款、定期存款、銀行結餘及現金 及保管人所持銷售所得款項)為於交投活 躍之市場內並無報價而附帶固定或可議 定付款之非衍生金融資產。貸款及應收 款項使用實際利率法按攤銷成本減任何 已識別減值虧損計量。

待售金融資產

待售金融資產為非衍生項目,無論是被 指派為待售或並無被分類為根據香港會 計準則第39號之任何其他類別。除股本 投資外,本集團亦將若干債務投資指派 為待售金融資產。

(I) Financial instruments (Cont'd)

Financial assets (Cont'd)

Available-for-sale financial assets (Cont'd)

Available-for-sale financial assets are measured at fair value at the end of each reporting period. Changes in fair value are recognised in other comprehensive income and accumulated under the securities investments reserve, when the financial asset is disposed of or is determined to be impaired, the cumulative gain or loss previously accumulated in the securities investments reserve is reclassified to profit or loss (see the accounting policy in respect of impairment loss on financial assets below).

However, interest calculated using the effective interest method is recognised in profit or loss.

Available-for-sale equity investments that do not have a quoted market price in an active market and whose fair value cannot be reliably measured are measured at cost less any identified impairment losses at the end of each reporting period.

Impairment of financial assets

Financial assets, other than those at fair value through profit or loss, are assessed for indicators of impairment at the end of each reporting period. Financial assets are impaired when there is objective evidence that, as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the financial asset, the estimated future cash flows of the financial assets have been affected.

3. 主要會計政策概要(續)

(I) 金融工具(續)

金融資產(續)

待售金融資產(續)

於各報告期末,待售金融資產按公平值 計量。公平值之變動於其他全面收益中 確認,並於證券投資儲備中累計,而當 該項金融資產被出售或釐定為已減值, 以往於證券投資儲備之累計盈虧重新分 類至損益(見下文有關金融資產減值虧損 之會計政策)。

然而,利用實際利率法計算之利息會於 損益確認。

於交投活躍之市場內並無報價而公平值 未能可靠計量之待售股本投資於各報告 期末按其成本減任何已識別減值虧損計 算。

金融資產減值

金融資產(通過損益以反映公平值者除 外),於各報告期末評估有否出現減值跡 象。當於首次確認金融資產後發生一項 或多項事件,導致有客觀證據顯示金融 資產之估計未來現金流量已受到影響 時,則金融資產已經減值。

112

(I) Financial instruments (Cont'd)

Financial assets (Cont'd)

Impairment of financial assets (Cont'd)

For available-for-sale equity investments, a significant or prolonged decline in the fair value of the investment below its cost is considered to be objective evidence of impairment.

For all other financial assets, objective evidence of impairment could include:

- (i) significant financial difficulty of the issuer or counterparty; or
- breach of contract, such as a default or delinquency in interest or principal payments; or
- (iii) it becoming probable that the borrower will enter bankruptcy or financial re-organisation; or
- (iv) the disappearance of an active market for that financial asset because of financial difficulties.

For certain categories of financial assets, such as trade receivables, assets that are assessed not to be impaired individually are, in addition, assessed for impairment on a collective basis. Objective evidence of impairment for a portfolio of receivables could include the Group's past experience of collecting payments, an increase in the number of delayed payments in the portfolio past the average credit period, as well as observable changes in national or local economic conditions that correlate with default on receivables.

For financial assets carried at amortised cost, the amount of the impairment loss recognised is the difference between the asset's carrying amount and the present value of the estimated future cash flows, discounted at the financial asset's original effective interest rate.

For financial assets carried at cost, the amount of the impairment loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of the estimated future cash flows discounted at the current market rate of return for a similar financial asset. Such impairment loss will not be reversed in subsequent periods.

3. 主要會計政策概要(續)

(I) 金融工具(續)

金融資產(續)

金融資產減值(續)

倘待售股本投資之公平值大幅或長期減 至低於其成本,則被視為有客觀證據顯 示出現減值。

就所有其他金融資產而言,減值客觀證 據可包括:

- (i) 發行人或交易方出現嚴重財困;或
- (ii) 違反合約,例如無力支付或拖欠利 息或本金額;或
- (iii) 借款人有可能破產或進行財務重
 組;或
- (iv) 因財政困難,該金融資產的活躍市場消失。

就應收貿易款項等若干類別之金融資產 而言,被評為不會個別減值之資產會額 外彙集評估減值。一組應收款項之減值 客觀證據可包括本集團過往之收款經 驗、組合內還款時間超過平均信貸期之 延遲還款數目增加,以及與無力支付應 收款項有關之國家或地方之經濟環境之 明顯轉變。

就按攤銷成本列賬之金融資產而言,確 認之減值虧損金額以資產之賬面值與按 金融資產原實際利率貼現其估計未來現 金流量之現值兩者之差額計算。

就按成本列賬之金融資產而言,減值虧 損金額按資產之賬面值與按類似金融資 產之現行市場回報率貼現其估計未來現 金流量之現值兩者之差額計算。有關減 值虧損將不會於往後期間撥回。

(I) Financial instruments (Cont'd)

Financial assets (Cont'd)

Impairment of financial assets (Cont'd)

The carrying amount of the financial asset is reduced by the impairment loss directly for all financial assets with the exception of trade receivables, where the carrying amount is reduced through the use of an allowance account. When a trade receivable is considered uncollectible, it is written off against the allowance account. Subsequent recoveries of amounts previously written off are credited against the allowance account. Changes in the carrying amount of the allowance account are recognised in profit or loss.

When available-for-sale financial assets are considered to be impaired, cumulative gains or losses previously recognised in other comprehensive income are reclassified to profit or loss.

For financial assets measured at amortised cost, if, in a subsequent period, the amount of impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment loss was recognised, the previously recognised impairment loss is reversed through profit or loss to the extent that the carrying amount of the asset at the date the impairment is reversed does not exceed what the amortised cost would have been had the impairment not been recognised.

In respect of available-for-sale equity investments, impairment losses previously recognised in profit or loss are not reversed through profit or loss. Any increase in fair value subsequent to an impairment loss is recognised in other comprehensive income and accumulated under the heading of securities investments reserve. In respect of available-for-sale debt investments, impairment losses are subsequently reversed through profit or loss if an increase in the fair value of the investment can be objectively related to an event occurring after the recognition of the impairment loss.

3. 主要會計政策概要(續)

(l) 金融工具(續)

金融資產(續)

金融資產減值(續)

除應收貿易賬項外,所有金融資產之賬 面值會直接扣除其減值虧損。應收貿易 款項之賬面值會利用撥備賬進行扣減。 撥備賬之賬面值變動於綜合全面損益確 認。當應收貿易款項被視為不可收回 時,則會撇銷撥備賬。倘之前已撇銷之 款項於其後收回,則會計入撥備賬。撥 備賬之賬面值變動於損益確認。

當待售金融資產考慮為已減值,以往於 其他全面收益確認之累計盈虧會重新分 類至損益。

就按攤銷成本計量之金融資產而言,倘 減值虧損之金額於確認後之期間有所減 少,而有關減少可以客觀地與確認減值 虧損後發生之事件有關,之前已確認之 減值虧損可透過損益予以撥回,但於撥 回減值虧損日期資產之賬面值不得超過 該項資產原未確認減值時之攤銷成本。

以往於損益確認之待售股本投資之減值 虧損將不會於損益撥回。於確認減值虧 損後之公平值增加於其他全面收益確認 並於證券投資儲備中累計。就待售債務 投資而言,倘該項投資之公平值增加可 客觀地與確認減值虧損後之事件有關, 則減值虧損其後通過損益撥回。

(I) Financial instruments (Cont'd)

Financial liabilities and equity instruments

Debt and equity instruments issued by a group entity are classified as either financial liabilities or as equity in accordance with the substance of the contractual arrangements and the definitions of a financial liability and an equity instrument.

An equity instrument is any contract that evidences a residual interest in the assets of an entity after deducting all of its liabilities. The Group's financial liabilities are classified into financial liabilities at fair value through profit or loss and other financial liabilities. The accounting policies adopted in respect of financial liabilities and equity instruments are set out below.

Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial liability and of allocating interest expense over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash payments (including all fees and points paid or received that form an integral part of the effective interest rate, transaction costs and other premiums or discounts) through the expected life of the financial liability, or where appropriate, a shorter period to the net carrying amount on initial recognition.

Interest expense is recognised on an effective interest basis other than financial liabilities classified as at fair value through profit or loss.

Financial liabilities at fair value through profit or loss

Financial liabilities are classified as at fair value through profit or loss when the financial liability is either held-for-trading or it is designated as such on initial recognition.

3. 主要會計政策概要(續)

(I) 金融工具(續)

金融負債及股本工具

集團實體發行之債務及股本工具乃根據 合約安排之內容及金融負債與股本工具 之定義分類為金融負債或股本工具。

股本工具為可證明於一實體資產經扣除 其所有負債後之剩餘權益之任何合約。 本集團之金融負債分類為通過損益以反 映公平值之金融負債及其他金融負債。 就金融負債及股本工具而採納之會計政 策載列如下。

實際利率法

實際利率法為一種計算金融負債攤銷成 本與於有關期間內分配利息開支之方 法。實際利率為於首次確認時將金融負 債預計年期或(如適用)更短期間內將估 計未來現金支出(包括所有已付或已收並 構成實際利率一部分之費用及差價、交 易成本及其他溢價或折讓)準確貼現至賬 面淨值之利率。

除分類為通過損益以反映公平值之金融 負債之利息開支外,利息開支按實際利 率計算確認。

通過損益以反映公平值之金融負債

分類為通過損益以反映公平值之金融負 債乃持作買賣之金融負債,或於首次確 認時被指定為該類別。

115

(I) Financial instruments (Cont'd)

Financial liabilities and equity instruments (Cont'd)

Financial liabilities at fair value through profit or loss (Cont'd)

A financial liability is classified as held-for-trading if:

- (i) it has been acquired principally for the purpose of repurchasing it in the near term; or
- (ii) on initial recognition it is part of a portfolio of identified financial instruments that the Group manages together and has a recent actual pattern of short-term profittaking; or
- (iii) it is a derivative that is not designated and effective as a hedging instrument.

A financial liability other than a financial liability held-for-trading may be designated as at fair value through profit or loss upon initial recognition if:

- such designation eliminates or significantly reduces a measurement or recognition inconsistency that would otherwise arise; or
- (ii) the financial liability forms part of a group of financial assets or financial liabilities or both, which is managed and its performance is evaluated on a fair value basis, in accordance with the Group's documented risk management or investment strategy, and information about the grouping is provided internally on that basis; or
- (iii) it forms part of a contract containing one or more embedded derivatives, and HKAS 39 permits the entire combined contract (asset or liability) to be designated as at fair value through profit or loss.

Financial liabilities at fair value through profit or loss are measured at fair value, with any gains or losses arising on remeasurement recognised in profit or loss. The net gain or loss recognised in profit or loss includes any interest paid on the financial liability.

3. 主要會計政策概要(續)

(l) 金融工具(續)

金融負債及股本工具(續)

通過損益以反映公平值之金融負債(續)

倘出現下列情況,金融負債乃歸類為持 作買賣用途:

- (i) 金融負債主要用作於近期內購回用
 途而產生;或
- (ii) 金融負債於首次確認為本集團共同 管理之金融工具確定組合之一部分 及其具近期的短期盈利實際模式; 或
- (iii) 金融負債為一個衍生產品及非指定 及用作對沖工具。

倘出現下列情況,持作買賣金融負債以 外之金融負債可於首次確認時指定為通 過損益以反映公平值:

- (i) 有關指派對銷或大幅減低計量或確認可能出現不一致之情況;或
- (ii) 金融負債組成一組金融資產或金融 負債內各部分或兩者,並根據本集 團既定風險管理或投資策略,按公 平值基準管理及評估其表現,而分 類資料則按該基準由內部提供;或
- (iii) 金融負債組成包含一種或以上內含 衍生工具之合約其中部分,而香港 會計準則第39號,允許將整份合併 合約(資產或負債)指定為通過損益 以反映公平值。

通過損益以反映公平值之金融負債乃按 公平值計量,於再次計量時產生之任何 收益或虧損則於損益確認。於損益確認 之淨盈虧包括就金融負債支付之任何利 息。

116

(I) Financial instruments (Cont'd)

Financial liabilities and equity instruments (Cont'd)

Other financial liabilities

Other financial liabilities (including creditors and accruals, securities trading and margin payable, deposits received, bank and other borrowings, amounts due to associates, amounts due to investee companies and amounts due to non-controlling shareholders) are subsequently measured at amortised cost, using the effective interest method.

Equity instruments

Equity instruments issued by the Company are recorded at the proceeds received, net of direct issue costs.

Repurchase of the Company's own equity instruments is recognised and deducted directly in equity. No gain or loss is recognised in profit or loss on the purchase, sale, issue or cancellation of the Company's own equity instruments.

Financial guarantee contracts

A financial guarantee contract is a contract that requires the issuer to make specified payments to reimburse the holder for a loss it incurs because a specified debtor fails to make payment when due in accordance with the original or modified terms of debt instrument. A financial guarantee contract issued by the Group and not designated as at fair value through profit or loss is recognised initially at its fair value less transaction costs that are directly attributable to the issue of the financial guarantee contract. Subsequent to initial recognition, the Group measures the financial guarantee contract at the higher of: (i) the amount determined in accordance with HKAS 37 "Provisions, Contingent Liabilities and Contingent Assets"; and (ii) the amount initially recognised less, when appropriate, cumulative amortisation recognised in accordance with HKAS 18 "Revenue".

3. 主要會計政策概要(續)

(l) 金融工具(續)

金融負債及股本工具(續)

其他金融負債

其他金融負債(包括應付賬款及應計款 項、應付證券交易賬項及保證金、已收 按金、銀行及其他借貸、欠負聯營公司 款項、欠負接受投資公司款項及欠負非 控股股東款項)其後乃採用實際利率法按 攤銷成本計算。

股本工具

本公司發行之股本工具按已收所得款項 扣除直接發行成本入賬。

本公司回購本身股本工具將直接於股本 權益內確認及扣除。本集團不會於損益 確認購買、出售、發行或註銷本公司本 身股本工具之盈虧。

財務擔保合約

財務擔保合約為因指定債務人未能按債 務工具之原有或經修改條款如期付款 時,發行人需支付指定金額予持有人以 補償其所遭受損失之合約。由本集團發 行及並非被指定為通過損益以反映公平 值之財務擔保合約首次以其公平值減發 行財務擔保合約之直接應佔交易成本確 認。於首次確認後,本集團以(i)根據香 港會計準則第37號「撥備、或然負債及或 然資產」釐定之金額;及(ii)首次確認之金 額減(如適用)根據香港會計準則第18號 「收入」確認之累計攤銷(兩者中以較高者 為準)計算財務擔保合約。

(I) Financial instruments (Cont'd)

Derecognition

The Group derecognises a financial asset only when the contractual rights to the cash flows from the assets expire, or when it transfers the financial asset and substantially all the risks and rewards of ownership of the asset to another entity. On derecognition of a financial asset in its entirety, the difference between the asset's carrying amount and the sum of the consideration received and receivable and the cumulative gain or loss that had been recognised directly in equity is recognised in profit or loss.

The Group derecognises financial liabilities when, and only when, the Group's obligations are discharged, cancelled or they expire. The difference between the carrying amount of the financial liability derecognised and the consideration paid and payable is recognised in profit or loss.

(m) Revenue recognition

Revenue from properties developed for sale is recognised upon completion of sales agreement and by reference to the timing of the execution of deed of legal assignment or delivery of property to the purchaser, whichever is earlier.

Revenue from properties held for sale is recognised on the execution of a binding sales agreement. Payments received from the purchasers prior to this stage are recorded as deposits received on sales of properties and are grouped under current liabilities.

Rental income, including rental invoiced in advance from properties under operating leases, is recognised in profit or loss on a straight-line basis over the term of the relevant lease.

Sale of securities investments are recognised on a trade date basis.

3. 主要會計政策概要(續)

(l) 金融工具(續)

取消確認

本集團只有當資產之現金流量的合約權 利到期,或金融資產被轉移及該資產之 絕大部分風險及回報已轉移給另一個實 體時,取消確認金融資產。於取消確認 整體金融資產時,資產賬面值與已收及 應收代價及已直接於股本權益確認之累 計盈虧之總和之差額乃於損益確認。

本集團之金融負債只會於本集團之責任 遭解除、註銷或到期時取消確認。取消 確認之金融負債賬面值與已付及應付代 價之差額乃於損益確認。

(m) 收入確認

已發展物業銷售之收入按銷售協議完成 時並參考執行法律轉讓契約或交樓予買 家之時間性確認(以較早為準)。

持作出售物業之收入在執行具約束力之 銷售協議時方予確認入賬。於上述階段 前從買家收取之款項乃列作銷售物業之 已收按金,並計入流動負債內。

租金收入包括就營業租約物業預先開出 發票之租金,乃就有關租約年期按直線 法於損益確認。

出售證券投資按買賣日期基準確認。

(m) Revenue recognition (Cont'd)

Brokerage income on dealings in securities and futures contracts and the profit and loss on trade in securities and futures contracts are recognised on the transaction dates when the relevant contract notes are executed.

Management fee income is recognised in accordance with terms of respective agreements over the relevant period in which the services are rendered.

Dividend income from investments is recognised when the Group's right to receive payment have been established.

Revenue from sales of cosmetic product is recognised when goods are delivered and titles have been passed.

Interest income from a financial asset is accrued on a time basis by reference to the principal outstanding and at the effective interest rate applicable, which is the rate that exactly discounts the estimated future cash receipts through the expected life of the financial asset to that asset's net carrying amount on initial recognition.

(n) Taxation

Income tax expense represents the sum of the tax currently payable and deferred tax.

The tax currently payable is based on taxable profit for the year. Taxable profit differs from profit as reported in the consolidated statement of comprehensive income because of items of income or expense that are taxable or deductible in other years and items that are never taxable or deductible. The Group's liability for current tax is calculated using tax rates that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

3. 主要會計政策概要(續)

(m) 收入確認(續)

買賣證券及期貨合約之經紀收入以及買 賣證券及期貨合約之溢利及虧損於執行 有關買賣單據之交易日確認。

管理費收入乃就提供服務期間按有關協 議之條款確認。

投資之股息收入乃於本集團收取款項之 權利確立時確認。

化妝品銷售所得收入於交付貨品及轉移 所有權時確認入賬。

金融資產之利息收入乃就本金結餘按適 用實際利率及時間比例計算。有關利率 指於金融資產預計年期內將估計未來現 金收入準確貼現至於首次確認時資產賬 面淨值之利率。

(n) 税項

所得税開支指當期應付税項及遞延税項 之總和。

當期應付税項按年度應課税溢利計算。 應課税溢利與綜合全面收益報表所報溢 利不同,此乃由於其不包括在其他年度 應課税或可扣減之收入或開支項目,亦 不包括永不課税或扣減之項目。本集團 之當期税項負債於報告期末以已頒布或 實質頒布之税率計算。

(n) Taxation (Cont'd)

Deferred tax is recognised on temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities in the consolidated financial statements and the corresponding tax bases used in the computation of taxable profit. Deferred tax liabilities are generally recognised for all taxable temporary differences. Deferred tax assets are generally recognised for all deductible temporary differences to the extent that it is probable that taxable profits will be available against which those deductible temporary differences can be utilised. Such deferred tax assets and liabilities are not recognised if the temporary difference arises from goodwill or from the initial recognition (other than in a business combination) of other assets and liabilities in a transaction that affects neither the taxable profit nor the accounting profit.

Deferred tax liabilities are recognised for taxable temporary differences associated with investments in subsidiaries and associates, and interests in joint ventures, except where the Group is able to control the reversal of the temporary difference and it is probable that the temporary difference will not reverse in the foreseeable future.

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at the end of each reporting period and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profits will be available to allow all or part of the asset to be recovered.

Deferred tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply in the period in which the liability is settled or the asset realised. Current and deferred tax are recognised in profit or loss, except when they relate to items that are recognised in other comprehensive income or directly in equity, in which case, the current and deferred tax are also recognised in other comprehensive income or directly in equity respectively. Where current tax or deferred tax arises from the initial accounting for a business combination, the tax effect is included in the accounting for the business combination.

Deferred tax assets and liabilities are offset when they relate to income taxes levied by the same tax authority and the entity intends to settle its current tax assets and liabilities on a net basis.

3. 主要會計政策概要(續)

(n) 税項(續)

遞延税項按綜合財務報表內資產及負債 賬面值與用於計算應課税溢利之相關税 基兩者之差異確認。遞延税項負債通常 會就所有應課税暫時差異確認,遞延税 項資產通常就所有應課税暫時差異限於 較可能於日後取得應課税溢利,並可用 以抵銷可扣減暫時差異時確認。若暫時 差異因商譽或因於一項既不影響應課税 溢利亦不影響會計溢利之交易(業務合併 除外)中首次確認其他資產及負債而引 致,則不會確認該等遞延税項資產及負 債。

本集團會就於附屬公司及聯營公司之投 資以及合營公司權益之有關應課税暫時 差異確認遞延税項負債,惟本集團有能 力控制暫時差異之撥回及暫時差異不大 可能於可見將來撥回則另作別論。

遞延税項資產之賬面值於各報告期末均 作檢討,並在不大可能再有足夠應課税 溢利收回全部或部分資產時減少。

遞延税項資產及負債乃按預期於負債償 還或資產變現期間所預期之適用税率計 量。當期税項及遞延税項會於損益確 認,惟有關項目於其他全面收益或直接 於股本權益之中確認,其當期税項及遞 延税項亦會於其他全面收益或直接於股 本權益中確認。若本期税項或遞延税項 乃因首次就業務合併入賬而產生,其税 務影響會納入業務合併之會計處理中。

如所得税是由同一税務當局徵收,而實 體打算支付其當期税項資產及税項負債 之淨額,有關遞延税項資產及負債可以 互相抵銷。

(o) Leasing

Leases are classified as finance leases whenever the terms of the lease transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the lessee. All other leases are classified as operating leases.

The Group as lessor

Rental income from operating leases is recognised in profit or loss on a straight-line basis over the term of the relevant lease. Initial direct costs incurred in negotiating and arranging an operating lease are added to the carrying amount of the leased asset and recognised as an expense on a straight-line basis over the lease term.

The Group as lessee

Rentals payable under operating leases is charged to profit or loss on a straight-line basis over the term of the relevant lease. Benefits received and receivable as an incentive to enter into an operating lease are recognised as a reduction of rental expense over the lease term on a straight-line basis.

(p) Foreign currencies

In preparing the financial statements of each individual group entity, transactions in currencies other than the functional currency of that entity (foreign currencies) are recognised at the rates of exchange prevailing at the dates of the transactions. At the end of the reporting period, monetary items denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing at that date. Non-monetary items carried at fair value that are denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing at the date when the fair value was determined. Non-monetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are not retranslated.

3. 主要會計政策概要(續)

(o) 租賃

凡租約條款規定將租賃資產擁有權之絕 大部分風險及回報轉移至承租人之租約 均列為財務租約。所有其他租約分類為 營業租約。

本集團為出租人

營業租約之租金收入會以直線法按有關 租約年期在損益確認。磋商及安排營業 租約時產生之初步直接成本會加入租賃 資產之賬面值,並以直線法按租約年期 確認為開支。

本集團為承租人

根據營業租約應付之租金會以直線法按 有關租約年期在損益扣除。作為訂立營 業租約獎勵之已收及應收利益以直線法 按有關租約年期確認為租金開支扣減。

(p) 外幣

在編製個別集團實體之財務報表時,以 實體功能貨幣以外之貨幣(外幣)進行之 交易按交易日通用之匯率確認。於報告 期末,以外幣列值之貨幣項目以報告期 末通用之匯率重新換算。以外幣列值並 按公平值列賬之非貨幣項目以釐定公平 值當日通用之匯率重新換算。以外幣列 值並以歷史成本計量之非貨幣項目不會 重新換算。

(p) Foreign currencies (Cont'd)

Exchange differences arising on the settlement of monetary items, and on the translation of monetary items, are recognised in profit or loss in the period in which they arise, except for exchange differences arising on a monetary item that forms part of the Company's net investment in a foreign operation, in which case, the exchange differences are recognised in other comprehensive income in the consolidated financial statements and will be reclassified from equity to profit or loss on disposal of the foreign operation. Exchange differences arising on the retranslation of non-monetary items carried at fair value are included in profit or loss for the period except for exchange differences arising on the retranslation of nonmonetary items in respect of which gains and losses are recognised directly in other comprehensive income, in which case, the exchange differences are recognised directly in other comprehensive income.

For the purposes of presenting the consolidated financial statements, the assets and liabilities of the Group's foreign operations are translated into the presentation currency of the Group (i.e. HK\$) using the exchange rate prevailing at the end of each reporting period. Income and expense items are translated at the average exchange rates for the period, unless exchange rates fluctuate significantly during that period, in which case, the exchange rates at the dates of transactions are used. Exchange differences arising, if any, are recognised in other comprehensive income and accumulated in equity under the heading of the translation reserve. Such exchange differences are recognised in profit or loss in the period in which the foreign operation is disposed of.

3. 主要會計政策概要(續)

(p) 外幣(續)

結算貨幣項目及換算貨幣項目時產生之 匯兑差額於產生之期間在損益確認,惟 因貨幣項目而產生並構成本公司之海外 業務淨投資一部分之匯兑差額則於綜合 財務報表中其他全面收益內確認,並在 出售海外業務時,從股本權益重新分類 至損益。重新換算按公平值列賬之非貨 幣項目產生之匯兑差額計入期間之損 益,惟重新換算盈虧直接於其他全面收 益確認之非貨幣項目產生之匯兑差額除 外,在此情況下,匯兑差額亦會直接於 其他全面收益中確認。

為呈列綜合財務報表,本集團境外業務 之資產及負債均以各報告期末之通用匯 率換算為本集團之呈列貨幣(即港元)。 收入及開支項目則以期間平均匯率予以 換算。惟倘匯率於期間內波動很大,在 此情況下則以交易日之匯率換算。所產 生之匯兑差額(如有)確認為一個股本權 益之獨立部分(匯兑儲備)。該匯兑差額 於該境外業務被出售期間於損益確認。



(p) Foreign currencies (Cont'd)

On the disposal of a foreign operation (i.e. a disposal of the Group's entire interest in a foreign operation, or a disposal involving loss of control over a subsidiary that includes a foreign operation, a disposal involving loss of joint control over a jointly controlled entity that includes a foreign operation, or a disposal involving loss of significant influence over an associate that includes a foreign operation), all of the exchange differences accumulated in equity in respect of that operation attributable to the owners of the Company are reclassified to profit or loss.

In relation to a partial disposal of a subsidiary that does not result in the Group losing control over the subsidiary, the proportionate share of accumulated exchange differences is reattributed to non-controlling interests and is not recognised in profit or loss. For all other partial disposals (i.e. partial disposals of associates or jointly controlled entities that do not result in the Group losing significant influence or joint control), the proportionate share of the accumulated exchange differences is reclassified to profit or loss.

(q) Borrowing costs

Borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, which are assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale, are added to the cost of those assets. Capitalisation of such borrowing costs ceases when the assets are substantially ready for their intended use or sale.

All other borrowing costs are recognised in profit or loss in the period in which they are incurred.

(r) Retirement benefits costs

Payment to defined contribution retirement benefit schemes are recognised as an expense when employees have rendered service entitling them to the contributions.

3. 主要會計政策概要(續)

(p) 外幣(續)

於出售境外業務(即出售本集團於該境外 業務之全部權益,或涉及失去包含境外 業務之附屬公司之控制權之出售、涉及 失去包含境外業務之共同控制實體之共 同控制權之出售,或涉及失去對包含境 外業務之聯營公司之重大影響之出售) 時,就本公司擁有人應佔之業務於權益 累計之所有匯兑差額重新列入損益。

倘部分附屬公司出售並未導致本集團失 去對附屬公司之控制,則按比例將累積 外匯差額重新歸類為非控股權益,而並 不於損益內確認。對於所有其他部分出 售(即部分出售聯營公司或共同控制實 體,而並無造成本集團失去重大影響力 或共同控制權),按此比例將累積外匯差 額重新歸類至損益。

(q) 借貸成本

於購買、興建或製造必須長時間預備擬 定用途或銷售之合資格資產之直接應佔 借貸成本將計入為該等資產之成本。當 該等資產實質上達至擬定用途或可供銷 售時,借貸成本便不再作資本化。

所有其他借貸成本已於產生期間時於損 益確認。

(r) 退休福利成本

界定供款退休福利計劃之供款於僱員提 供服務以有權取得供款時確認為開支。

(s) **Provisions**

Provisions are recognised when the Group has a present obligation as a result of a past event, it is probable that the Group will be required to settle the obligation, and a reliable estimate can be made of the amount of the obligation.

The amount recognised as a provision is the best estimate of the consideration required to settle the present obligation at the end of the reporting period, taking into account the risks and uncertainties surrounding the obligation. Where a provision is measured using the cash flows estimated to settle the present obligation, its carrying amount is the present value of those cash flows.

(t) Non-current assets held for sale

Non-current assets and disposal groups are classified as held for sale if their carrying amounts will be recovered principally through a sale transaction rather than through continuing use. This condition is regarded as met only when the sale is highly probable and the non-current asset or disposal group is available for immediate sale in its present condition. Management of the Group must be committed to the sale, which should be expected to qualify for recognition as a completed sale within one year from the date of classification.

When the Group is committed to a sale plan involving loss of control of a subsidiary, all of the assets and liabilities of that subsidiary are classified as held for sale when the criteria described above are met, regardless of whether the Group will retain a non-controlling interest in its former subsidiary after the sale.

Non-current assets (and disposal groups) classified as held for sale (other than investment properties accounted for under the fair value model in HKAS 40 and financial assets within the scope of HKAS 39) are measured at the lower of their previous carrying amount and fair value less costs to sell.

3. 主要會計政策概要(續)

(s) 撥備

當本集團因過往事件而承擔現有責任, 導致本集團將有可能就該責任付款,而 該責任款額能可靠地估計時確認撥備。

確認為撥備之款額乃於報告期末就支付 現有責任所需之代價之最佳估計,當中 已考慮涉及有關責任之風險及不確定因 素。倘撥備使用估計支付現有責任之現 金流進行計量,其賬面值即該等現金流 之現值。

(t) 持作出售之非流動資產

非流動資產及出售組群之賬面值倘若乃 透過出售交易而非透過持續使用而收 回,則會分類為持作銷售類別。此條件 只會於較高可能達成出售及該非流動資 產或出售組群可於現況下供即時出售時 方告符合。本集團之管理層必須承諾該 出售將於重新分類一年內完成並確認。

當本集團堅定履行該項銷售計劃涉及失 去附屬公司之控制權,倘上述標準條款 符合時,該附屬公司之所有資產及負債 均分類為持作出售,不論本集團將於該 前附屬公司出售後仍否保留非控股權 益。

分類為持作出售之非流動資產(及出售組 群)(根據香港會計準則第40號以公平值 模式計量之投資物業及符合香港會計準 則第39號範圍內之金融資產除外)乃按資 產以往賬面值及公平值(以較低者為準) 減出售成本計量。

(u) Related parties

- (i) A person, or a close member of that person's family, is related to the Group if that person:
 - (1) has control or joint control over the Group;
 - (2) has significant influence over the Group; or
 - (3) is a member of the key management personnel of the Group or the Group's parent.
- (ii) An entity is related to the Group if any of the following conditions applies:
 - the entity and the Group are members of the same group (which means that each parent, subsidiary and fellow subsidiary is related to the others).
 - (2) one entity is an associate or a joint venture of the other entity (or an associate or a joint venture of a member of a group of which the other entity is a member).
 - (3) both entities are joint ventures of the same third party.
 - (4) one entity is a joint venture of a third entity and the other entity is an associate of the third entity.
 - (5) the entity is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of either the Group or an entity related to the Group.
 - (6) the entity is controlled or jointly controlled by a person identified in (i).
 - (7) a person identified in (i)(1) has significant influence over the entity or is a member of the key management personnel of the entity (or of a parent of the entity).

Close family members of an individual are those family members who may be expected to influence, or be influenced by, that person in their dealings with the entity.

3. 主要會計政策概要(續)

(u) 關連人士

- (i) 倘屬以下人士,即該人士或與該人 士關係密切的家庭成員與本集團有 關連:
 - (1) 控制或共同控制本集團;
 - (2) 對本集團有重大影響力;或
 - (3) 為本集團或本集團母公司的 主要管理人員。
- (ii) 倘符合下列任何條件,即該實體與本集團有關連:
 - (1) 該實體與本集團為同一集團 之成員(即各母公司、附屬 公司及同系附屬公司彼此間 關連)。
 - (2) 某一實體為另一實體的聯營 公司或合營公司(或另一實體 為成員公司之集團旗下成員 公司之聯營公司或合營公 司)。
 - (3) 兩間實體均為同一名第三方 的合營公司。
 - (4) 一實體一名第三方實體之合 營公司,而另一實體為該名 第三方實體之聯營公司。
 - (5) 該實體為本集團或本集團相 關實體之僱員離職後福利計 劃。
 - (6) 該實體受(i)項所述人士控制 或共同控制。
 - (7) 於(i)(1)項所述人士可對該實 體有重大影響力或屬該實體 (或該實體之母公司)之主要 管理人員。

個別人士關係密切的家庭成員是指與該 實體交易時預期可影響該個別人士或受 該個別人士影響的家庭成員。

(v) Contingent liabilities and assets

A contingent liability is a possible obligation that arises from past events and whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more uncertain future events not wholly within the control of the Group. It can also be a present obligation arising from past events that is not recognised because it is not probable that outflow of economic resources will be required or the amount of obligation cannot be measured reliably. A contingent liability is not recognised but is disclosed in the notes to the consolidated financial statements. When a change in the probability of an outflow occurs so that outflow is probable, it will then be recognised as a provision.

A contingent asset is a possible asset that arises from past events and whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more uncertain future events not wholly within the control of the Group. Contingent assets are not recognised but are disclosed in the notes to the consolidated financial statements when an inflow of economic benefits is probable. When inflow is virtually certain, an asset is recognised.

(w) Operating segments

Operating segments are reported in a manner consistent with the internal management reporting provided to the chief operating decision-makers. Segment assets consist primarily of properties and other fixed assets, financial assets and other assets. Segment liabilities comprise financial liabilities and other liabilities. The Group evaluates performance on the basis of profit or loss from operations after tax expense and noncontrolling interests but not including the major non-cash items. The major non-cash items mainly are fair value changes on investment properties and other property together with their, if applicable, respective deferred tax expense. No intersegment revenue is accounted for as the intersegment revenue is mainly the rental income for administrative purpose.

3. 主要會計政策概要(續)

(v) 或然負債及資產

或然負債乃一項因過往事件產生之有可 能承擔,而該等過往事件之存在僅可由 一項或多項並非由本集團全權控制之日 後不明朗事件之存在與否確定。其亦可 為一項因不大可能需要耗用經濟資源或 承擔之金額未能可靠地計算而未有確認 之過往事件產生之現有承擔。或然負債 未有予以確認,惟已於綜合財務報表附 註中披露。倘耗用經濟資源之可能性出 現變動致使有可能需耗用經濟資源,則 或然負債將確認為撥備。

或然資產乃一項因過往事件產生之有可 能資產,而該等過往事件之存在僅可由 一項或多項並非由本集團全權控制之日 後不明朗事件之存在與否確定。或然資 產不會確認,但於可能出現經濟利益流 入時於綜合財務報表附註中予以披露。 當流入獲實質確定時將對資產確認。

(w) 營運分類

營運分類之呈報方式與提供予主要營運 決策者之內部管理報告之方式一致。分 類資產主要包括物業及其他固定資產、 金融資產及其他資產。分類負債包括金 融負債及其他負債。本集團以除去税項 開支及少數股東權益後之經營損益(但不 包括主要非現金項目)為基準評估經營表 現。主要非現金項目大部分為投資物業 及其他物業之公平值變動連同其相關之 遞延税項開支(如適用)。由於分類間之 收入主要為就行政目的之租金收入,因 此並無將分類間之營業額入賬。

4. CRITICAL ACCOUNTING JUDGMENTS AND ESTIMATES

In the application of the Group's accounting policies, which are described in Note 3, management of the Group is required to make judgments, estimates and assumptions about the carrying amounts of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. The estimates and underlying assumptions are based on historical experience and other factors that are considered to be relevant. Actual results may differ from these estimates.

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

Critical judgments in applying accounting policies

The following are the critical judgments, apart from those involving estimations, that management of the Group have made in the process of applying the Group's accounting policies and that have the most significant effect on the amounts recognised in the consolidated financial statements.

Fair value and impairment of available-for-sale investments

As described in Note 5, the management of the Group use their judgments in selecting an appropriate valuation technique for financial instruments not quoted in an active market. Valuation techniques commonly used by market practitioners are applied. The Group's unlisted equity instruments with carrying amounts of approximately HK\$98,242,000 (2011: HK\$120,239,000) are valued using a discounted cash flow analysis based on assumptions supported, where possible, by observable market prices or rates. The estimation of fair value of these equity instruments also includes some assumptions not supported by observable market prices or rates.

4. 重大會計判斷及估計

於採納本集團之會計政策(如附註3所述)時, 本集團之管理層須對未能從其他方面確定之資 產及負債之賬面值作出判斷、估計及假設。估 計及相關假設乃以過往之經驗及其他被視為相 關之因素而作出。實際結果可能與此等估計不 盡相同。

有關估計及相關假設須不斷檢討。若會計估計 之修訂只影響該修訂期,該修訂會於該修訂期 間內確認;或如該修訂影響本期及未來期間, 則於修訂期及未來期間確認。

應用會計政策之關鍵判斷

除與估計有關者外,以下為本集團之管理層於 應用本集團之會計政策之過程中,已作出對綜 合財務報表已確認之數額有重大影響之關鍵判 斷。

待售投資之公平值及減值

誠如附註5所述,對於在活躍市場並無報價之 金融工具,本集團之管理層利用判斷以選擇合 適估值技術。應用之估值技術為市場人士所慣 常使用。賬面值約為98,242,000港元(二零一 一年:120,239,000港元)之本集團非上市股本 工具乃依據(倘可能)可觀察之市場價格或利率 所支持之假設,使用貼現現金流量分析進行估 值。該等股本工具之公平值估計亦包括一些並 非由可觀察之市場價格或利率所支持之假設。

4. CRITICAL ACCOUNTING JUDGMENTS AND ESTIMATES (Cont'd)

Critical judgments in applying accounting policies (Cont'd)

Impairment loss in respect of accounts receivable

The policy for impairment loss in respect of accounts receivable of the Group is based on the evaluation of collectability and aging analysis of accounts and on management's judgment. A considerable amount of judgment is required in assessing the ultimate realisation of these receivables, including the current creditworthiness and the past collection history of each debtor. If the financial conditions of debtors of the Group were to deteriorate, resulting in an impairment of their ability to make payments, additional allowances may be required.

Fair value of investment properties

The Group's investment properties are stated at fair value based on the valuation performed by independent professional valuers. In determining the fair value, the valuers have based on method of valuation which involves certain estimates. In relying on the valuation reports, the management of the Group have exercised their judgments and are satisfied that the method of valuation is reflective of the current market conditions, as detailed in Note 22. Should there be changes in assumptions due to change in market conditions, the fair value of the investment properties will change in future.

Key sources of estimation uncertainty

The following are the key assumptions concerning the future, and other key sources of estimation uncertainty at the end of the reporting period that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year.

Deferred tax assets

At 31st December, 2012, a deferred tax asset of approximately HK\$49,757,000 (2011: HK\$55,211,000) in relation to unused tax losses has been recognised in the consolidated statement of financial position. The realisability of the deferred tax asset mainly depends on whether sufficient future profits or taxable temporary differences will be available in the future. In cases where the actual future profits generated are less than expected, a material reversal of deferred tax assets may arise, which would be recognised in the consolidated statement of comprehensive income for the period in which such a reversal takes place.

4. 重大會計判斷及估計(續)

應用會計政策之關鍵判斷(續)

有關應收款項之減值虧損

本集團有關應收款項之減值虧損之政策基於對 賬款之收回可能性及賬齡分析之評估及管理層 之判斷衡量。於評估此等應收款項之最終收回 情況時需要作出大量判斷,包括各客戶目前之 信譽及過往付款紀錄。倘若本集團客戶之財政 狀況轉差而削弱彼等之付款能力時,則需要作 出額外撥備。

投資物業之公平值

本集團之投資物業是以獨立專業評估師評定之 公平值入賬。評估師於決定公平值時乃根據包 含若干估計之估值方法進行,本集團之管理層 於信賴估值報告時已作出了判斷及認同該估值 方法乃反映市場現況(詳列於附註22)。如市場 狀況變化導致假設有任何變動,投資物業之公 平值可能於未來變動。

估計不明確因素之主要來源

以下是對未來,及於次財政年度對資產及負債 賬面值造成重大調整有顯著風險,於報告期末 估計不明確因素之其他主要來源之主要假設。

遞延税項資產

於二零一二年十二月三十一日,有關未使用税 務虧損之遞延税項資產約49,757,000港元(二 零一一年:55,211,000港元)已經於綜合財務 狀況報表內確認。遞延税項資產能否變現主要 視乎日後是否具有足夠之未來溢利或應課税暫 時差異而定。倘若未來之實際溢利低於預期, 則可能產生重大之遞延税項資產撥回,有關撥 回將於出現撥回之期間內在綜合全面收益報表 確認。

4. CRITICAL ACCOUNTING JUDGMENTS AND ESTIMATES (Cont'd)

Key sources of estimation uncertainty (Cont'd)

Impairment of goodwill and intangible assets

The Group performs annual tests on whether there has been impairment of goodwill and intangible assets in accordance with the accounting policy stated in Note 3. The recoverable amounts of cash-generating units are determined based on value-in-use calculations. These calculations require the use of estimates and assumptions made by management of the Group on the future operation of the business, pre-tax discount rates, and other assumptions underlying the value-in-use calculations.

Property project in Macau

The Group was involved in legal proceedings in respect of the property project in Macau. "Costs of Development Recognised in respect of Property Project in Macau" in profit or loss is estimated in accordance with HKAS 39 "Financial Instruments: Recognition and Measurement" as detailed in Notes 34 and 38. Based on the legal opinion, management of the Group estimated that no significant loss would be incurred beyond the amounts recognised. Actual results could differ from these estimates.

Write-down of stock of properties

In accordance with the accounting policies as stated in Note 3, the Group performs regular reviews on the estimated net realisable values of the stock of properties in order to assess if, when the estimated net realisable values declining below the corresponding carrying amounts, any write-down on stock of properties is required. Management of the Group has taken into account of the prevailing market conditions, valuations or estimated unit selling price from independent property valuers and internally available information and exercised considerable judgments in making these estimates,

4. 重大會計判斷及估計 (續)

估計不明確因素之主要來源(續)

商譽及無形資產之減值

本集團根據附註3所述之會計政策每年對商譽 及無形資產進行減值測試。現金產生單位之可 收回金額會根據使用價值計算法釐定。使用價 值計算法需要本集團之管理層對未來作出業務 營運、税前貼現率及其他有關使用價值計算法 之估計及假設。

澳門物業項目

本集團涉及有關澳門物業項目之法律程序。於 損益「就澳門物業項目之確認發展成本」乃拫據 香港會計準則第39號「金融工具:確認及計量」 估計,其詳情載於附註34及38內。諮詢法律意 見之後,除已確認款項外,本集團之管理層估 計不會產生更重大損失。實際結果可能有別於 該等估計。

物業存貨的減值

根據列於附註3之會計政策,本集團定時審閲 物業存貨之估計可變現淨值,以評估當估計可 變現淨值低於相關賬面值時,須對物業存貨作 出減值。本集團之管理層考慮當時市場情況、 由獨立物業估值師進行評估或估計單位售價及 內部參考資料,以及運用大量判斷而作出該等 估計。

5. FINANCIAL INSTRUMENTS

(a) Categories of financial instruments

5. 金融工具

(a) 金融工具類別

		2012 HK\$′000 千港元	2011 HK\$'000 千港元
Financial assets	金融資產		
Available-for-sale investments Financial assets at fair value through profit or loss:	待售投資 通過損益以反映公平值之 金融資產:	119,012	4,213,673
- Investments held-for-trading	- 持作買賣之投資	156,327	514,917
 Designated as at fair value through profit or loss Loans and receivables (including time deposits, bank 	 一指定為通過損益以 反映公平值 貸款及應收款項 (包括定期存款、 	10,569,534	5,226,611
balances and cash)	銀行結餘及現金)	14,709,129	8,535,745
Financial liabilities	金融負債		
Amortised cost	攤銷成本	27,764,329	24,572,469
Financial guarantee liabilities	財務擔保負債	-	91

Note: The above table and the analyses below excluded the respective items classified as held for sale.

(b) Financial risk management objectives and policies

The Group's major financial instruments include equity investments, debt securities, bonds, advances to associates/ non-controlling shareholders, loan receivables, borrowings, debtors and deposits, time deposits and bank balances, creditors and accruals, and deposits received. Details of these financial instruments are disclosed in respective notes. The risks associated with these financial instruments and the policies on how to mitigate these risks are set out below. The management of the Group manages and monitors these exposures to ensure appropriate measures are implemented on a timely and effective manner.

There has been no change to the Group's risk exposure relating to financial instruments or the manner in which it manages and measures the risks. 附註:上表及下列分析並不包括列為持作出售之 相關項目。

(b) 金融風險管理目標及政策

本集團之主要金融工具包括股本投資、 債務證券、債券、墊付聯營公司/非控 股股東之款項、應收貨款、借貸、應收 賬項及按金、定期存款及銀行結餘、應 付賬項及應計款項及已收按金。該等金 融工具詳情於各附註披露。下文載列與 該等金融工具有關之風險及如何降低該 等風險之政策。本集團之管理層管理及 監控該等風險,以確保及時和有效地採 取適當之措施。

本集團有關金融工具之風險或管理及計 量該等風險之方式並無變動。

(b) Financial risk management objectives and policies (Cont'd)

Market risk

(i) Foreign currency risk

The Group is mainly exposed to foreign exchange risk arising from future commercial transactions, and from recognised assets and liabilities. The functional currency of the Company and its major subsidiaries in Hong Kong is HK\$ in which most of the transactions are denominated. The functional currencies of those subsidiaries operating in PRC and in the United Kingdom are Renminbi ("RMB") and Pound Sterling ("GBP") respectively in which most of their transactions are denominated. The Group is mainly exposed to foreign exchange risk in respect of exchange fluctuations of HK\$ against RMB and GBP. The conversion of RMB into other currencies is subject to the rules and regulations of foreign exchange control promulgated by the government of PRC. The Group currently does not have a foreign currency hedging policy in respect of foreign currency assets and liabilities. The Group will monitor its foreign currency exposure closely and will consider hedging significant foreign currency exposure should the need arise.

5. 金融工具 (續)

(b) 金融風險管理目標及政策(續)

市場風險

(i) 外幣風險

本集團主要面對由未來商業交易, 已確認資產及負債而導致的外幣風 險。本公司及其香港主要附屬公司 之功能貨幣為港元,當中大部分交 易以港元結算。於中國及英國經營 之附屬公司之功能貨幣分別為人民 幣(「人民幣」)及英鎊(「英鎊」),當 中大部分交易分別以人民幣及英鎊 結算。本集團主要因港元兑人民幣 及英鎊匯率波動而承受外匯風險。 換算人民幣為其他貨幣須遵守中國 政府頒布之外匯管制之規則及規例 進行。本集團現時並無任何外匯資 產及負債之外幣對沖工具。本集團 將密切監管其外幣風險,並於必要 時考慮對沖重大外幣風險。

5.	FINANCIAL INSTRUMENTS (Cont'd)				5.	金					
	(b)	(Cont'd) Financial risk management objectives and policies				(b)	金融	金融風險管理目標及政策(續)			
		Market risk (Cont'd)					市場	場風險 (續)			
		(i)	Foreign currency risk (Cont'd)				(i)	外幣風險(續)			
		The Group's exposure to foreign currency risk at the end of the reporting period is as follows:						本集團之外幣風險 面值如下:	飲於報告期末之賬		
								2012	2011		
								HK\$'000	HK\$'000		
								千港元	千港元		
			Assets	資產							
			United States dollars ("US\$")	美元(「美元」)				14,921,047	9,513,711		
			RMB	人民幣				578,901	213,602		
			GBP	英鎊				44,673	43,591		
			EURO ("EUR")	歐元(「歐元」)				-	42,093		
			Macau Pataca ("MOP")	澳門幣(「澳門幣」))			7,667	1,954		
								2012	2011		
								HK\$'000	HK\$'000		
								千港元	千港元		
			Liabilities	負債							
			US\$	美元				6,620,147	3,275,867		
			GBP	英鎊				-	524,752		
			MOP	澳門幣				14	179		

Sensitivity analysis

The following table details the Group's sensitivity to a 5% increase and decrease in the HK\$ against the relevant foreign currencies. As HK\$ is pegged to US\$ and MOP, it is assumed that there would be no material currency risk exposure between US\$/MOP and HK\$ and therefore US\$ and MOP are excluded from the analysis below.

5% is the sensitivity rate used when reporting foreign currency risk internally to key management personnel and represents management's assessment of the reasonably possible change in foreign exchange rates. 敏感度分析 _____

下表詳列本集團對港元兑相關外幣 之匯率上升及下跌5%之敏感度。 由於港元與美元及澳門幣掛鈎,故 假設美元/澳門幣對港元之間並無 重大貨幣風險,美元及澳門幣亦不 會載於下文之分析。

於內部向主要管理人員報告外幣風 險時會用5%作為敏感度比率,而 有關比率為管理層對匯率可能合理 出現之變動作出之評估。

(b) Financial risk management objectives and policies (Cont'd)

Market risk (Cont'd)

(i) Foreign currency risk (Cont'd)

Sensitivity analysis (Cont'd)

The sensitivity analysis includes outstanding foreign currency denominated monetary items, and adjusts their translations at the end of the reporting period for a 5% change in foreign currency rates. The sensitivity analysis includes external loans as well as loans to/from foreign operations within the Group where the denomination of the loan is in a currency other than the currency of the lender or the borrower; but excluding exposure resulting from the translation of the financial statements of foreign operations into the Group's presentation currency.

A positive/negative number below indicates an increase/decrease in profit where the relevant currencies strengthen 5% against HK\$. For a 5% weakening of the relevant currencies against HK\$, there would be an equal and opposite impact on the profit.

Impact of	影響
RMB	人民幣
GBP	英鎊
EUR	歐元

There would be no material impact to the Group's other components of equity for the years ended 31st December, 2012 and 2011.

The net effect of the Group's sensitivity to foreign currency risk was attributable to the Group's monetary assets and liabilities with exposure to foreign currency risk at the end of the reporting period.

5. 金融工具(續)

(b) 金融風險管理目標及政策(續)

市場風險(續)

(i) 外幣風險(續)

敏感度分析(續)

敏感度分析包括未償還之外幣計值 貨幣項目,並於報告期末就5%之 外幣匯率變動調整該項目。敏感度 分析包括外部貸款及借予本集團旗 下境外業務/由旗下境外業務借予 本集團之貸款(其計值貨幣為貸款 人或借款人貨幣以外之貨幣);但 並不包括來自換算於海外業務之財 務報表至本集團之功能貨幣而產生 的風險。

下文之正數/負數表示相關貨幣兑 港元之匯率轉強5%時溢利增加/ 減少。倘相關貨幣兑港元之匯率轉 弱5%,對溢利造成之影響可能同 等及相反。

Drofit or loss

Protit o	or loss
損益	益
2012	2011
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
28,945	10,680
2,234	(24,058)
-	2,105

對本集團截至二零一二年及二零一 一年十二月三十一日止年度之股本 權益其他成分無重大影響。

本集團外幣風險敏感度之淨影響, 乃由於本集團於報告期末就承受外 幣風險之貨幣資產及負債所產生。

(b) Financial risk management objectives and policies (Cont'd)

Market risk (Cont'd)

(ii) Cash flow interest rate risk

The Group has variable-rate interest-bearing assets and borrowings including advances to associates, loans receivable, bank balances and borrowings and is therefore exposed to cash flow interest rate risk. Details of these financial instruments are disclosed in respective notes. The Group currently does not have interest rate hedging policy. However, the management of the Group monitor interest rate exposure and will consider hedging significant interest rate exposure should the need arise.

The Group's cash flow interest rate risk is mainly concentrated on the fluctuation of Hong Kong Interbank Offered Rates ("HIBOR"), prime rate ("Prime"), The London Interbank Offered Rates ("LIBOR"), People's Bank of China base rate or costs of funds of financial institutions.

Sensitivity analysis

The following demonstrates the sensitivity to a reasonable possible change in interest rates with all other variables held constant, of the Group's profit before tax (through the impact of floating rates in advances to associates, loans receivable, bank balances and borrowings).

- 5. 金融工具 (續)
 - (b) 金融風險管理目標及政策(續)

市場風險(續)

(ii) 現金流量利率風險

本集團有浮息計息資產及借貸(包 括墊付聯營公司款項、應收貸款、 銀行結餘及借貸),故本集團須承 擔現金流量利率風險(該等金融工 具詳情於各附註披露)。本集團現 時並無採用任何利率對沖政策。然 而,本集團之管理層會監控利率風 險,並於需要時考慮對沖重大利率 風險。

本集團之現金流量利率風險主要集 中於香港銀行同業拆息(「香港銀行 同業拆息」)、最優惠利率(「最優惠 利率」)、倫敦銀行同業拆息(「倫敦 銀行同業拆息」)、中國人民銀行貸 款基準利率或金融機構之資金成 本。

敏感度分析

以下列示在全部其他變數維持不變 之情況下,本集團除税前溢利之利 率出現合理可能變動時之敏感度 (透過墊付聯營公司款項、應收貸 款、銀行結餘及借貸浮動利率之影 響)。



(b) Financial risk management objectives and policies (Cont'd)

Market risk (Cont'd)

(ii) Cash flow interest rate risk (Cont'd)

Sensitivity analysis (Cont'd)

If the floating rates had been 50 basis points higher/ lower, with all the other variables held constant, the Group's:

- profit before tax for the year ended 31st December, 2012 would decrease/increase by approximately HK\$87,172,000 (2011: HK\$83,604,000). This was mainly attributable to the Group's exposure to interest rates on its variable-rate interest-bearing assets and borrowings.
- no material impact to the other components of equity for the years ended 31st December, 2012 and 2011.

The Group's sensitivity to interest rates has increased during the current year mainly due to the increase in interest rates of the variable-rate borrowings.

(iii) Price risk

The Group's investments classified as available-for-sale investments, investments held-for-trading and financial assets designated as at fair value through profit or loss are measured at fair value at the end of each reporting period and expose the Group to price risk. The management of the Group manage this exposure by maintaining a portfolio of investments with different risk profiles. In addition, the Group has appointed a special team to monitor the price risk and will consider hedging the risk exposure should the need arise.

5. 金融工具 (續)

(b) 金融風險管理目標及政策(續)

市場風險(續)

(ii) 現金流量利率風險(續)

敏感度分析(續)

倘浮動利率上升/下降50個基點, 在全部其他變數維持不變之情況 下,則本集團:

- 截至二零一二年十二月三十 一日止年度之除税前溢利將 減少/增加約87,172,000港 元(二零一一年:83,604,000 港元)。此乃主要由於本集團 所承受之有浮息計息資產及 借貸之利率風險。
 - 截至二零一二年及二零一一 年十二月三十一日止年度之 股本權益其他成分並無重大 影響。

本集團於本年度對利率之敏感度上 升,主要是因為浮息借貸利率增加 所致。

(iii) 價格風險

於各報告期末按公平值計量且由本 集團分類為待售投資、持作買賣之 投資及指定為通過損益以反映公平 值之金融資產因而令本集團面臨價 格風險。本集團之管理層以設立不 同風險水平之投資組合控制有關風 險。此外,本集團已委任特別小組 監管價格風險,並於必要時考慮對 沖風險。

(b) Financial risk management objectives and policies (Cont'd)

Market risk (Cont'd)

(iii) Price risk (Cont'd)

Sensitivity analysis

The sensitivity analyses below have been determined based on the exposure to price risk at the end of the reporting period.

If prices had been 5% higher/lower, the Group's:

- profit before tax for the year ended 31st December, 2012 would increase/decrease by approximately HK\$536,293,000 (2011: HK\$287,076,000). This was mainly due to the changes in fair value of investments held-fortrading and financial assets designated as at fair value through profit or loss.
- other components of equity for the year ended 31st December, 2012 would increase/decrease by approximately HK\$4,912,000 (2011: HK\$15,240,000) as a result of the changes in fair value of available-for-sale investments.

Credit risk

The Group's maximum exposure to credit risk in the event of the counterparties' failure to perform their obligations as at 31st December, 2012 in relation to each class of recognised financial assets are: (a) the carrying amounts of those assets as stated in the consolidated statement of financial position; and (b) financial guarantee provided by the Group which is the amount of contingent liabilities in relation to financial guarantee issued by the Group. The Group's time deposits are deposited with banks of high credit quality in Hong Kong and overseas.

- 5. 金融工具 (續)
 - (b) 金融風險管理目標及政策(續)

市場風險(續)

(iii) 價格風險(續)

敏感度分析

以下敏感度分析乃根據報告期末之 價格風險釐定。

倘價格上升/下降5%,則本集團:

- 截至二零一二年十二月三十一 日止年度之除税前溢利將增 加/減少約536,293,000港元 (二零一一年:287,076,000港 元)。此乃主要由於持作買賣 投資及指定為通過損益以反 映公平值之金融資產之公平 值變動。
- 截至二零一二年十二月三十 一日止年度股本權益其他成 分將增加/減少約4,912,000 港元(二零一一年: 15,240,000港元),此乃由於 待售投資公平值變動。

信貸風險

倘若結算對手無法履行彼等截至二零一 二年十二月三十一日之債項,本集團承 受有關各類已確認金融資產之最大信貸 風險為:(a)綜合財務狀況報表所列金融 資產之賬面值:及(b)本集團提供之財務 擔保,其為與本集團發行財務擔保有關 之或然負債之金額。本集團之定期存款 存於香港及海外較高信貸質素之銀行。

136

(b) Financial risk management objectives and policies (Cont'd)

Credit risk (Cont'd)

The Group made transactions with counterparties with acceptable credit quality in conformance to the Group's treasury policies to minimise credit exposure. Acceptable credit ratings from reputable credit rating agencies and scrutiny of financials for non-rated counterparties are two important criteria in the selection of counterparties. The credit quality of counterparties will be closely monitored over the life of the transaction. The Group reviews its financial counterparties periodically in order to reduce credit risk concentrations relative to the underlying size and credit strength of each counterparty.

In an attempt to forestall adverse market movement, the Group also monitors potential exposures to each financial institution counterparty. In addition, the Group reviews the recoverable amount of each individual trade debt at the end of the reporting period to ensure that adequate impairment losses are made for irrecoverable amounts. In this regard, the directors of the Company ("Directors") consider that the Group's credit risk is significantly reduced. Investment in debt securities are limited to financial institutions or investment counterparty with high quality.

Certain mortgagee banks have provided end-user financing to purchasers of stock of properties located in Mainland China and the Group has provided repurchase guarantees to these mortgagee banks for securing the obligations of such purchasers for repayments.

Pursuant to the terms of the guarantees, upon default in mortgage payments by these purchasers, the Group is responsible to repay the outstanding mortgage principals together with any accrued interest and penalty owed by the defaulted purchasers to the mortgagee banks. Under such circumstances, the Group is able to sell the properties to recover any amounts paid by the Group to the mortgagee banks. In this regard, the Directors consider that the Group's credit risk is significantly reduced. Nevertheless, the net realisable values of the relevant properties are subject to the fluctuation of the property market in general, the management of the Group, by reference to the valuation conducted by independent qualified professional valuer, assesses at the end of each reporting period the liabilities based on the current estimates of future cash flows. At 31st December, 2012 and 2011, no provision on the above guarantees to banks had been made in the financial statements.

The Group's concentration of credit risk by geographical location is mainly in Hong Kong and Mainland China.

5. 金融工具(續)

(b) 金融風險管理目標及政策(續)

信貸風險(續)

本集團與符合集團庫務政策所訂信貸評 級良好之交易方進行交易,以盡量降低 信貸風險。揀選交易方之兩項重要原 則,是由有信譽之信貸評級機構發出可 接受的信貸評級,以及對沒有評級之交 易方進行財務評審。本集團會在整個交 易期內密切監察交易方之信貸質素。此 外,本集團會定期為與其交易之財務機 構進行評審,以減低與各交易方相關規 模及信貸強度有關之集中信貸之風險。

為不利之市場變動預先作準備,本集團 亦監察每間金融機構交易方之潛在風 險。此外,於報告期末,本集團檢討每 宗個別貿易債項之可收回金額,確保就 無法收回款項作出足夠之減值虧損。就 此而言,本公司董事(「董事」)認為本集 團之信貸風險已大幅降低。債務證券的 投資只限於以高質素之金融機構或投資 交易者為對手。

若干按揭銀行向位於中國大陸物業存貨 之買家提供最終用戶融資,而本集團已 向該等按揭銀行提供回購擔保,保證該 等買家履行還款責任。

根據擔保條款,倘該等買家拖欠按揭還 款,本集團有責任向按揭銀行償還該等 買家拖欠之未償還按揭本金,並連同 何應計利息及罰款。在此等狀況下本 集可將物業出售以取回任何加速。就此不會 要付予按揭銀行的款項。貸風強行的款項可 支付司董。然而,或動資格專戰的信貸現淨值 。然而,該動影響,而本 個物業之變現 馬。於二零一二年 一一年十二月三十一日,於財務 處 加 上述之銀行擔保作出撥備。

本集團按地域集中承擔信貸風險之地區 主要為香港及中國大陸。

(b) Financial risk management objectives and policies (Cont'd)

Liquidity risk

The Group's certain investments held-for-trading and bonds were pledged to the Group's financial institutions to secure margin and securities facilities granted to the Group in respect of securities transactions. Under adverse market conditions, the Group may be called by the financial institutions upon at short notice to make deposit to repay the margin loans. If the required deposits are not made within the prescribed time, the Group's securities may be liquidated by the financial institutions without the Group's consent.

The Group manages liquidity risk by maintaining adequate bank deposits and cash, monitoring forecast and actual cash flows and matching the maturity profiles of financial assets and liabilities.

The liquidity risk is under continuous monitoring by management of the Group. Reports with maturity dates of bank borrowings and thus the liquidity requirement are provided to management of the Group for review periodically. Management of the Group will contact the bankers for renewals of bank borrowings whenever necessary.

The following tables detail the Group's remaining contractual maturity for its non-derivative financial liabilities based on the agreed repayment terms. The tables have been drawn up based on the undiscounted cash flows of financial liabilities based on the earliest date on which the Group can be required to pay. The tables include both interest and principal cash flows.

5. 金融工具(續)

(b) 金融風險管理目標及政策(續)

流動資金風險

本集團若干持作買賣投資及債券已就本 集團有關證券交易獲授之保證金及證券 融資抵押予本集團之金融機構。倘出現 不利市況,金融機構可能向本集團發出 短期通知催繳存款,以償還保證金貸 款。倘本集團未有於指定時限內繳付存 款,則金融機構可在未經本集團同意而 將其證券變現。

本集團通過維持充足銀行存款及現金、 監管預測及實際現金流量以及配合金融 資產及負債之到期時間表,藉此管理流 動資金。

本集團之管理層持續監管流動資金風 險。載有銀行借貸到期日及與有關之流 動資金需求之報告定期向本集團之管理 層發出供審閱。必要時,本集團之管理 層將聯絡往來銀行將銀行借貸續期。

下表詳列本集團非衍生金融負債按協定 還款條款之餘下合約到期情況。各表乃 按本集團可被要求付款之最早日期根據 金融負債之未貼現現金流量編製,當中 包括利息及本金之現金流量。

5. 金融工具 (續)

(b) Financial risk management objectives and policies (Cont'd)

Liquidity risk (Cont'd)

(b) 金融風險管理目標及政策(續)

流動資金風險(續)

At 31st December, 2012

Weighted average effective interest inter				At 31st December, 2012 於二零一二年十二月三十一日				
Ibilities Uncentings 単音 2.32% 14,646,759 10,320,601 - 24,967,755 25,07575 Securities trading and acruals 第代證券交易原項及 - 55,011 - - 656,313 - - 656,313 - - 656,314 656,313 - - 656,313 - - 656,313 - - 656,313 - - 656,313 - - 50,099 - 30,099			average effective interest rate 加權平均	1 year 一年內 HK\$'000	to 5 years 兩年至五年 HK\$'000	5 years 五年以上 HK\$'000	undiscounted cash flows 未貼現現金 流量總額 HK\$'000	carrying amount 賬面值 總額 HK\$'000
Borrowings Creditors and accuals 借資 度付援項及及設計取項 (相信券交及影項及 magin payable 14,446,759 度付援可及及影可及 (相信券交及影可及 mounts due to investee 10,220,601 - 24,967,360 23,507,575 Amounts due to investee 保健金 -		非衍生金融負債						
margin papable 保護金 - - - - - - 33,586 - - - 33,586 - - - 33,586 - - 33,586 - - 30,099 - 30,099	Borrowings Creditors and accruals	應付賬項及應計款項	2.32%		10,320,601 _	:		
companies Amounts due to non-controlling shareholders 教育 - - 104,935 - 104,935 104,935 Amounts due to non-controlling shareholders NP R R - 17,860 - 17,860 16,054 - Interest-free - Q.0 - 204,383 - 204,383 204,383 - Current 789,586 - - 789,586 - - Non-current 16,106,244 11,013,378 - 27,119,622 24,532,945 Total 總額 16,106,244 11,013,378 - 27,119,622 24,532,945 - Non-current # 16,106,244 11,013,378 - 27,119,622 24,532,945 - Ka 31st December, 2011 Merge - Total Total Total weighted average average effective If year to 5 years 5 years cash flows amount - Current F <	margin payable Amounts due to associates	保證金 欠負聯營公司款項	:	33,586 -	- 30,099	:		•
- Interest-bearing - 計息 11.25% - 17,860 - 17,860 - 17,860 16,054 - Interest-free - 免息 - - 204,383 - 204,383 204,383 204,383 204,383 204,383 204,383 204,383 204,383 204,383 - - 789,586 - - 76,027 76,027 761,027 10,500 10,376,207 10,96 10,976,207 17,86,900 HK5'000 HK5'000 HK5'000 HK5'000	companies Amounts due to non-controlling	款項 欠負非控股股東	-	-	104,935	-	104,935	104,935
- Current - 流動性質 - 789,586 - - 789,586 - Non-current - 非素動性質 - - 335,500 - 335,500 - Total 總額 16,106,244 11,013,378 - 27,119,622 24,532,945 At 31st December, 2011 水ニ零ーー年十二月三十一日 - - - - - Weighted average effective interest rate 加瘤率的 實際利率 -	– Interest-bearing – Interest-free	— 計息 — 免息	11 .25 % -	:	•	-	•	•
Non-derivative financial iabilities 非好生気化 Total Total Non-derivative financial iabilities 非好生気化 Total Total Total Non-derivative financial iabilities 非好生気化 Weighted average effective interest rate Year Total Total Non-derivative financial iabilities 非好生気化 Total Total Total Non-derivative financial iabilities 非好生気化 Telephone Telephone Telephone Borrowings 借貸 1.92% 10.376,207 13.069,010 270,348 23,715,565 22,690,682 Creditors and accruals 應付服項及應計款項 - 765,027 - - 765,027 765,027 Securities trading and meth 醫先交易原項及 - 10,996 - - 10,996 - - 10,996 10,996 - - 10,996 10,996 - - 10,996 10,996 - - 10,996 10,996 - - 10,996 10,996 - - 10,996 10,996 - - <t< td=""><td>- Current</td><td>- 流動性質</td><td>-</td><td>789,586 _</td><td>- 335,500</td><td>-</td><td></td><td>-</td></t<>	- Current	- 流動性質	-	789,586 _	- 335,500	-		-
Non-derivative financial Iabilities 非衍生金融負債 1 1 1 1 2 Ver undiscounted (average effective interest m權平均 實際利率 Total 1 Total ver undiscounted 1 Total carrying amount 未貼現現金 Total (amount 素貼現現金) Non-derivative financial Iabilities 非衍生金融負債 -年內 兩年至五年 五年以上 流量總額 總額 總額 Non-derivative financial Iabilities 非衍生金融負債 -年內 內 兩年至五年 五年以上 流量總額 Borrowings Creditors and accruals 應付振項及應計款項 - 765,027 - 765,027 - - - - 765,027 - - - - 765,027 22,690,682 Securities trading and margin payable 應付服項及應計款項 - 765,027 - - - - 765,027 - - 765,027 - - 765,027 Amounts due to associates Amounts due to associates Amounts due to associates 久身聯營公司款項 - - - - - - - - 14,430 14,430 Financial guarantees liabilities - Current - - - 350,600 - - 350,600 -	Total	總額		16,106,244	11,013,378	-	27,119,622	24,532,945
average effective interest 加權平均 實際利率Total Vithin 1 yearTotal vor to 5 yearsTotal sudiscounted carrying amount 未貼現現金 未脂現現金 服飾額 期 額額Non-derivative financial liabilities非衍生金融負債-年內 用K\$'000 干港元兩年至五年 干港元五年以上 市港元流量總額 施量總額 細額 不表元Non-derivative financial liabilities非衍生金融負債-年內 市港元兩年至五年 干港元五年以上 干港元三Non-derivative financial liabilities非衍生金融負債-年內 市港元一年內 干港元五年以上 干港元三Borrowings Creditors and accruals margin payable Margin payable Amounts due to associates Amounts due to associates Amounts due to associates 人負聯營公司款項 文負非控股股束 款項 和 小方 前子 方面10,996 - 10,996 - - 183,689-Amounts due to associates Amounts due to associates 小目 前路合目 文員非控股股束 款項 和 小14,430-14,430Financial urrent - 流動性質 - 350,600					At 31: 於二零一	st December, 20 -一年十二月三十	11 - 一日	
liabilities Borrowings 借貸 1.92% 10,376,207 13,069,010 270,348 23,715,565 22,690,682 Creditors and accruals 應付賬項及應計款項 - 765,027 - - 765,027 Securities trading and 應付證券交易賬項及 - 10,996 - - 10,996 margin payable 保證金 - 10,996 - - 10,996 Amounts due to associates 欠負聯營公司款項 - - 183,689 - 183,689 Amounts due to non-controlling 欠負非控股股東 - - 14,430 - 14,430 Financial guarantees liabilities 財務擔保負債 - 350,600 - - 350,600 -			average effective interest rate 加權平均	1 year 一年內 HK\$'000	to 5 years 兩年至五年 HK\$'000	5 years 五年以上 HK\$'000	undiscounted cash flows 未貼現現金 流量總額 HK\$'000	carrying amount 賬面值 #K\$'000
Borrowings借貸1.92%10,376,20713,069,010270,34823,715,56522,690,682Creditors and accruals應付賬項及應計款項-765,027765,027765,027Securities trading and應付證券交易賬項及-10,99610,99610,996Amounts due to associates欠負聯營公司款項183,689-183,689183,689Amounts due to ono-controlling shareholders次負非控股股東14,430-14,430Financial guarantees liabilities財務擔保負債-350,600350,600-		非衍生金融負債						
margin payable 保證金 - 10,996 - - 10,996 10,996 Amounts due to associates 欠負聯營公司款項 - - 183,689 - 183,689 183,689 Amounts due to non-controlling shareholders 次負非控股股東 - - 14,430 - 14,430 Financial guarantees liabilities 財務擔保負債 - 350,600 - - 350,600 -	Borrowings Creditors and accruals	應付賬項及應計款項	1.92%	, ,	13,069,010	270,348		
shareholders 款項 - - 14,430 - 14,430 14,430 Financial guarantees liabilities 財務擔保負債 - 350,600 - - 350,600 -	margin payable Amounts due to associates	保證金 欠負聯營公司款項	-	10,996	183,689	-		
- Current - 流動性質 - 350,600 350,600 -	shareholders	款項	-	-	14,430	-	14,430	14,430
	– Current	- 流動性質	-	350,600	_ 811,899	-	1	_ 91

11,502,830

14,079,028

總額

25,852,206

23,664,915

270,348



(c) Fair value estimation

The fair value of financial assets and financial liabilities are determined as follows:

- the fair values of financial assets and financial liabilities with standard terms and conditions and traded in active liquid markets are determined with reference to quoted market bid prices and ask prices respectively;
- the fair values of derivative instruments are determined based on the quoted prices provided by the securities' broker; and
- the fair values of other financial assets and financial liabilities are determined in accordance with generally accepted pricing models based on discounted cash flow analysis using the estimated future cash flows and the current market rate of return.

The Directors consider that the carrying amounts of financial assets and financial liabilities recorded at amortised costs in the consolidated financial statements approximate to their fair values.

(d) Fair value measurements recognised in the consolidated statement of financial position

The following table provides an analysis of financial instruments that are measured subsequent to initial recognition at fair value, grouped into Levels 1 to 3 based on the degree to which the fair value is observable:

- Level 1: fair value measurements are those derived from quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities;
- Level 2: fair value measurements are those derived from inputs other than quoted prices included within Level 1 that are observable for asset or liability, either directly (i.e. as prices) or indirectly (i.e. derived from prices); and
- Level 3: fair value measurements are those derived from valuation techniques that include inputs for the asset or liability that are not based on observable market data (unobservable inputs).

5. 金融工具 (續)

(c) 公平值估計

金融資產及金融負債之公平值按以下方 式釐定:

- 具備標準條款及條件並於活躍流通
 市場買賣之金融資產及金融負債之
 公平值乃分別參考市場買入及賣出
 價計算;
- 衍生工具之公平值乃根據證券經紀
 人提供之報價計算;及
- 其他金融資產及金融負債之公平值 乃根據公認定價模式,並按貼現現 金流量分析,採用估計未來現金流 量及現時市場回報率計算。

董事認為,综合財務報表內按經攤銷成 本入賬之金融資產及金融負債賬面值與 公平值相若。

(d) 於綜合財務狀況報表確認之公平值計量

下表為於首次確認後按公平值計量之金 融工具之分析,並根據公平值之可觀察 程度分為第一至三級:

- 第一級: 公平值計量參考同等之資產 或負債於活躍市場取得之報 價(未經調整);
- 第二級:公平值計量為直接(由價格) 或間接(參考價格)從可觀察 之資產或負債所得的數據(於 第一級之報價除外);及
- 第三級: 公平值計量由輸入參數,包 括非從市場觀察所得之資產 或負債數據(非可觀察數據) 之估值技術產生。

(d) Fair value measurements recognised in the consolidated statement of financial position (Cont'd)

The following table shows the Group's analysis of financial instruments recorded at fair value by the fair value hierarchy:

5. 金融工具 (續)

(d) 於綜合財務狀況報表確認之公平值計量 (續)

下表顯示本集團以公平值分級制所劃分 按公平值記錄之金融工具分析:

			At 31st Decem			
		Level 1 第一級	<u> K - マ </u>	Level 3 第三級	Tota 總額	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	千港元	千港元	
Financial assets Financial assets at fair value through profit or loss	金融資產 通過損益以反映 公平值之金融資產					
 Investments held-for-trading Designated as at fair value 	- 持作買賣投資 - 指定為通過損益以反映	156,327	-	-	156,327	
through profit or loss	公平值	10,569,534	-	-	10,569,534	
Available-for-sale investments – Unlisted equity securities (note)	待售投資 - 非上市股本證券(附註)	-	-	98,242	98,242	
Total	總額	10,725,861	-	98,242	10,824,103	
			At 31st December, 2011 於二零一一年十二月三十一日			
		Level 1	Level 2	Level 3	Total	
		第一級	第二級	第三級	總額	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	千港元	千港元	
Financial assets Financial assets at fair value through profit or loss	金融資產 通過損益以反映 公平值之金融資產					
 Investments held-for-trading Designated as at fair value 	— 持作買賣投資 — 指定為通過損益以反映	514,917	_	-	514,917	
through profit or loss	公平值	5,226,611	-	-	5,226,611	
Available-for-sale investments	待售投資					
 Unlisted debt securities 	- 非上市債務證券	184,564	_	_	184,564	
– Unlisted equity securities (note)	- 非上市股本證券(附註) -	_	_	120,239	120,239	
Total	總額	5,926,092		120,239	6,046,331	

Note: The fair values of unlisted equity securities investments classified as available-for-sale investments are measured using a discounted cash flow model that includes some assumptions that are not supportable by observable market prices or rates (see Note 30 for details). 附註: 分類為待售投資之非上市股本證券 投資之公平值乃以貼現現金流量模 式計量,該模式包括若干並無可觀 察市場價格或利率所支持之假設 (詳情見附註30)。

(d) Fair value measurements recognised in the consolidated statement of financial position (Cont'd)

There were no transfers amongst Level 1, Level 2 and Level 3 in the fair value hierarchy.

The fair value of financial instruments traded in active markets is based on quoted market prices at the end of each reporting period. A market is regarded as active if quoted prices are readily and regularly available from an exchange, dealer, broker, industry group, pricing service, or regulatory agency, and those prices represent actual and regularly occurring market transactions on an arm's length basis. The quoted market price used for financial assets held by the Group is the current bid price. These instruments are included in Level 1.

The movement during the year in the balances of Level 3 fair value measurements is as follows:

5. 金融工具(續)

(d) 於綜合財務狀況報表確認之公平值計量 (續)

> 公平值分級制內第一級、第二級及第三 級之間並無轉撥。

> 於活躍市場買賣之金融工具之公平值即 各報告期末所報之市價。倘即時及定時 透過交易所、交易商、經紀、業界組 別、報價服務或監管機構獲得報價,且 該等價格屬實際及定期按公平基準進行 之市場交易,則市場可視為活躍。本集 團所持金融資產所用之市場報價為目前 之買入價。此等工具已計入第一級。

> 第三級公平值計量結餘於年內之變動 如下:

		千港元
Unlisted available-for-sale equity securities investments:	非上市待售股本證券投資:	
At 1st January, 2011	於二零一一年一月一日	152,173
Net unrealised losses recognised in other comprehensive income during the year	於年內其他全面收益確認之 未變現虧損淨額	(31,934)
At 71st December 2011	₩-靈左↓-日-↓□	120.270
At 31st December, 2011 Net unrealised losses recognised in other	於二零一一年十二月三十一日 於年內其他全面收益確認之	120,239
comprehensive income during the year	未變現虧損淨額	(21,997)

At 31st December, 2012

於二零一二年十二月三十一日

98,242

HK\$'000

All of the above gains and losses included in other comprehensive income for the current year relate to unquoted equity investments held at the end of the reporting period and are reported as changes of "Securities Investments Reserve". 上述所有計入本年度其他全面收益之收 益及虧損涉及於報告期末持有之無報價 股本投資,並列報為「證券投資儲備」之 變動。

6. CAPITAL RISK MANAGEMENT

The Group's primary objectives when managing capital are to safeguard the abilities of the entities in the Group to continue as a going concern, so that it can continue to provide returns for shareholders of the Company and benefits for other stakeholders, by pricing products and services commensurately with the level of risk and by securing access to finance at a reasonable cost.

The Directors actively and regularly review and manage the Group's capital structure to maximise the returns to shareholders of the Company through the optimisation of the debt afforded by a sound capital position, and makes adjustments to the capital structure in light of changes in economic conditions. The Group's overall strategy remains unchanged from 2011.

During the year ended 31st December, 2012, the capital structure of the Group mainly consists of debts, which include borrowings from banks and other financial institutions, time deposits, bank balances and cash, and equity attributable to owners of the Company, comprising issued share capital, reserves and retained profits respectively. The Directors consider the cost of capital and the risks associated with each class of capital to monitor its capital structure on the basis of a gearing ratio. The Group has a target gearing ratio not higher than 50%, determined as the proportion of net debt to equity. This ratio is expressed by as a percentage of net borrowings over the total equity. Net borrowings are calculated as total borrowings (as shown in the consolidated statement of financial position) less cash and cash equivalents.

6. 資本風險管理

本集團通過根據風險水平給予產品及服務相應 定價,及確保按合理成本取得融資之方式管理 資本,主要目標為保持本集團之實體持續經營 之能力,以確保本集團能為本公司股東持續提 供回報,並為其他權益相關者提供利益。

董事積極並定時檢討及管理本集團之資本架 構,透過以完善資本狀況支持優化債務及於經 濟條件發生變動時對資本架構作出調整,為本 公司股東爭取最大之回報。本集團整體策略與 二零一一年保持不變。

於截至二零一二年十二月三十一日止年度,本 集團之資本架構主要由債務(包括銀行及其他金 融機構之借貸)、定期存款、銀行結餘及現金以 及本公司擁有人之應佔股本權益組成,分別包 括已發行股本、儲備及保留溢利。董事考慮股 本之成本及各類股本相關之風險,以按資本與 負債比率監管其資本架構。本集團之資本與負 債比率之目標不高於50%,按債務淨額與股本 權益之比例釐定。該比率表述為借貸淨額與股本 本權益總額之百分比。借貸淨額乃按借貸總額 (如綜合財務狀況報表所示)減現金及現金等值 項目計算。

CAPITAL RISK MANAGEMENT (Cont'd) 6.

6. 資本風險管理(續)

The gearing ratios as at 31st December, 2012 and 2011 were as follows:

於二零一二年及二零一一年十二月三十一日之 資本與負債比率如下:

		2012 HK\$′000 千港元	2011 HK\$'000 千港元
Borrowings – due within one year (note i) Borrowings – due after one year (note i)	借貸 — 一年內到期(附註i) 借貸 — 一年後到期(附註i)	14,171,958 9,335,617	10,006,667 12,684,015
Total debt (note i) Cash and cash equivalents (note ii)	債務總額(附註i) 現金及現金等值項目(附註ii)	23,507,575 (7,019,035)	22,690,682 (5,973,498)
Net debt	債務淨額	16,488,540	16,717,184
Net debt Listed equity securities investments and	債務淨額 上市股本證券投資及	16,488,540	16,717,184
treasury products (note iii)	財資產品(附註iii)	(10,725,861)	(5,741,528)
Net debt (net debt less listed equity securities investments and treasury products)	債務淨額 (債務淨額減上市股本 證券投資及財資產品)	5,762,679	10,975,656
Total equity (note iv)	股本權益總額(附註iv)	45,978,325	36,368,007
Net debt to equity ratio (excluding listed equity securities investments and treasury products)	債務淨額與股本權益比率 (不包括上市股本證券投資 及財資產品)	35.9%	46.0%
Net debt to equity ratio (including listed equity securities investments and treasury products)	債務淨額與股本權益比率 (包括上市股本證券投資 及財資產品)	12.5%	30.2%
Notes:	附註:		
(i) Borrowings are detailed in Note 40.	(i) 借	皆貸於附註40詳述。	
(ii) Cash and each aquivalants comprise plad	rad dapasita tima (ii) t	∧耙生期士→珇◇┖珇◇	空店百日与任任田

- Cash and cash equivalents comprise pledged deposits, time (ii) deposits, bank balances and cash (excluding time deposits and bank balances classified as assets held for sale) at the end of the reporting period.
- (iii) Listed equity securities investments and treasury products are as detailed in Notes 35 and 36.
- (iv) Total equity includes share capital, reserves and non-controlling interests at the end of the reporting period.
- (ii) 於報告期末之現金及現金等值項目包括抵押 存款、定期存款、銀行結餘及現金(撇除列 為持作出售資產之定期存款及銀行結餘)。
- (iii) 上市股本證券投資及財資產品於附註35及 36詳述。
- (iv) 於報告期末之股本權益總額包括所有股本、 儲備及非控股權益。

6. CAPITAL RISK MANAGEMENT (Cont'd)

The decrease in net debt to equity ratio was mainly due to the increase in total equity. The increase in total equity was mainly attributable from the profit retained for the current year.

In relation to brokerage business, Fair Eagle Finance Credit Limited, Fair Eagle Futures Company Limited and Fair Eagle Securities Company Limited, three wholly-owned subsidiaries of the Company, are required to maintain financial resources in accordance with the specified amount requirements that apply to them under the Securities and Futures Ordinance imposed by Securities and Futures Commission. The requirements are internally reviewed on a daily basis and reports are required to submit to Securities and Futures Commission monthly. Full compliance is observed during the year.

In relation to the wholly foreign-owned enterprises for carrying out property development projects in Mainland China, the Group is required to pay up the unpaid registered capital for wholly-owned subsidiaries, including 愛美高實業(成都)有限公司 of US\$79.84 million in 2014, Sichuan Evergo Real Estate Company Limited of US\$66.72 million in 2013 and Evergo Real Estate (chengdu) Company Limited of US\$13.12 million in 2013, in accordance with the relevant laws, rules and regulations of the PRC.

Save as disclosed, neither the Company nor any of its subsidiaries are subject to externally imposed capital requirements.

7. REVENUE

Revenue represents the aggregate amounts received and receivable from property rental income, sales of properties held for sale, gains/losses from sales of investments held-for-trading, interest income from loan financing, commission from brokerage, settlement charges from brokerage and cosmetic goods sold less returns, analysed as follows:

6. 資本風險管理(續)

淨債務與股本權益的比率之所以下降,主要由 於股本權益總額增加,股本權益總額增加主要 歸因於本年度溢利保留。

就經紀業務而言,本公司三家全資擁有附屬公 司天發金融有限公司、天發期貨有限公司及天 發證券有限公司須按證券及期貨事務監察委員 會所頒布適用於彼等之證券及期貨條例特定金 額要求而保持財務資源。該要求每日經內部檢 討並須每月向證券及期貨事務監察委員會遞交 報告。於本年度已悉數遵守。

就外商獨資企業於中國大陸進行物業發展項目 而言,本集團須按中國相關法律,規則及法規 要求,為全資擁有附屬公司支付其未付之註冊 資本,公司包括愛美高實業(成都)有限公司須 於二零一四年支付約79,840,000美元、四川愛 美高房地產有限公司須於二零一三年支付約 66,720,000美元及愛美高房地產(成都)有限公 司須於二零一三年支付約13,120,000美元。

除上文披露者外,本公司或其任何附屬公司並 不受外來股本之限制。

7. 收入

收入指已收及應收之物業租金收入、出售持作 出售物業、出售持作買賣之投資收益/虧損、 貸款融資利息收入、經紀佣金、經紀服務之交 易費用以及扣除退貨後之化妝品銷售之合計金 額,分析如下:

2012

		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Continuing operations	持續經營業務		
Property rental income	物業租金收入	1,673,201	1,513,780
Sales of properties held for sale	出售持作出售物業	720,570	189,906
Losses on sales of investments held-for-trading	出售持作買賣之投資虧損	(9,205)	(1,227,648)
Interest income from loan financing	貸款融資利息收入	31,547	25,729
Brokerage and cosmetic income	經紀服務及化妝品銷售收入	17,431	26,025
		2,433,544	527,792

2011

8. OPERATING SEGMENTS

The Group determines its operating segments based on the reports reviewed by the chief operating decision-makers that are used to make strategic decisions.

The Group has six reportable segments – (i) property development and trading; (ii) property leasing for retail; (iii) property leasing for non-retail; (iv) listed available-for-sale equity investments; (v) listed investments held-for-trading and treasury products; and (vi) unlisted investments, investment holding and brokerage. The segmentations are based on the information about the operation of the Group that management of the Group uses to make decisions.

Principal activities are as follows:

Property development and trading Property leasing	_	Property development and sales of trading properties
– Retail	_	Property leasing from retail
		properties
– Non-retail	_	Property leasing from non-retail
		properties
Listed available-for-sale	_	Listed equity securities in
equity investments		available-for-sale investments
Listed investments	_	Listed securities investments in
held-for-trading and		investments held-for-trading,
treasury products		over-the-counter trading and
		structured products
Unlisted investments,	_	Unlisted securities investments,
investment holding		trading and brokerage
and brokerage		

The reportable segment of "floating rate and fixed rate notes" on available-for-sale investments was discontinued during the year ended 31st December, 2012 as a result of the disposal/sale and purchase agreement entered into by the Group for disposals of two listed subsidiaries. Details of the discontinued operation are set out in Note 12 and the comparative information of the operating segment has been restated accordingly.

8. 營運分類

本集團根據主要營運決策者用於作出策略決定 時審閱之報告釐定營運分類。

本集團擁有六項可呈報分類一(i)物業發展及買 賣、(ii)零售物業租賃、(iii)非零售物業租賃、 (iv)待售之上市股本投資、(v)持作買賣之上市 投資及財資產品,及(vi)非上市投資、投資控股 及經紀服務。上述分類方式乃基於本集團之管 理層用以作出決策之本集團營運資料。

主要業務活動如下:

物業發展及	—	物業發展及買賣物業
買賣		銷售
物業租賃		
—零售	-	來自零售物業租賃
一非零售	_	來自非零售物業租賃
待售之上市	_	於待售投資之上市股本
股本投資		證券投資
持作買賣之	—	於持作買賣之上市證券
上市投資及		投資、場外交易及
財資產品		結構性產品
非上市投資、	_	非上市證券投資、
投資控股及		買賣及經紀服務
經紀服務		

因本集團已出售/已簽訂買賣合約出售兩間上 市附屬公司而導致於待售投資之「浮息及定息票 據」可呈報分類已於截至二零一二年十二月三十 一日止年度終止。已終止經營業務詳情已載列 於附註12及營運分類之比較數字已相應重列。

The Group evaluates performance on the basis of profit or loss from operations after tax expense and non-controlling interests but not including the major non-cash items. The major non-cash items are fair value changes on investments properties and other property together with their, if applicable, respective deferred tax. No intersegment revenue is accounted for as the intersegment revenue is mainly the rental income for administrative purpose.

The Group's measurement methods used to determine reported segment profit or loss remain unchanged from 2011.

The Group's reportable segments are strategic business units that operate different activities. They are managed separately because each business units has different markets and requires different marketing strategies.

Further, the business units are also managed to operate in different countries separately. Revenue and result are attributed to countries on the basis of the properties located.

No major customer is for the Group's revenue and result.

8. 營運分類(續)

本集團以扣除税項開支及非控股權益後之溢利 或虧損(惟不包括主要非現金項目)為基準評估 表現。主要非現金項目為投資物業及其他物業 之公平值變動建同其相關之遞延税項(如適 用)。由於分類間之收入主要為就行政目的之租 金收入,因此並無將分類間之收入入賬。

本集團用作釐定已呈報分類溢利或虧損之計量 方式自二零一一年起維持不變。

本集團可呈報分類為策略業務單元,以營運不 同活動。彼等受個別管理,此乃由於各業務單 元擁有不同市場,且要求不同市場策略。

此外,業務單元亦於不同國家受個別營運管 理。各國應佔收入及業績乃按物業所在地為基 準。

於本集團之收入及業績,並無主要客戶。

Operating segment information is presented below:

Consolidated Statement of Comprehensive Income

For the year ended 31st December, 2012

8. 營運分類(續)

營運分類資料呈列如下:

綜合全面收益報表

截至二零一二年十二月三十一日止年度

		Property development	Property 物業和		Listed available- for-sale equity	Listed investments held-for- trading and treasury	Unlisted investments, investment holding and	All other	
		and trading	Retail	Non-retail	investments	products	brokerage	segments	Consolidated
		物業發展 及買賣 HK\$′000 千港元	零售 HK\$′000 千港元	非零售 HK\$′000 千港元	待售之 上市股本 投資 HK\$′000 千港元	持作買賣之 上市投資及 財資產品 HK\$′000 千港元	非上市投資、 投資控股及 經紀服務 HK\$'000 千港元	所有 其他分類 HK\$′000 千港元	綜合 HK\$′000 千港元
Continuing operations	持續經營業務								
Major cash items excluding in revenue – Hong Kong – Mainland China – Other countries	收入以外之主要 現金項目 一香港國大陸 一其他國家	-	-	-	-	1,507,649 - 6,712,892	- 3,878,450 -	-	1,507,649 3,878,450 6,712,892
		-	-	-	-	8,220,541	3,878,450	-	12,098,991
Revenue	收入					0,220,011	0,010,100		
Revenue from external customers – Hong Kong – Mainland China – United Kingdom	來自外部客戶之收入 一香港 一中國大陸 一英國	34,219 686,351 -	1,031,839 46,443 5,346	352,106 48,125 189,342	-	6,408 - -	5,752 - -	43,226 - -	1,473,550 780,919 194,688
- Other countries	一其他國家	-	-	-	-	(15,613)	-	-	(15,613)
		720,570	1,083,628	589,573	-	(9,205)	5,752	43,226	2,433,544
Revenue from external customers after non-controlling interests Attributable property sales from associates	來自扣除非控股權益後 之外部客戶收入 應佔聯營公司物業銷售	717,659	1,082,103	587,535	-	(9,205)	5,752	43,226	2,427,070
– Hong Kong Attributable rental revenue from associates	一香港 應佔聯營公司租金收入	231,906	-	-	-	-	-	-	231,906
– Hong Kong	一香港	-	19,264	28,630	-	-	-	-	47,894
– Mainland China	一中國大陸	-	87,645	81,849	-	-	-	-	169,494
		949,565	1,189,012	698,014	-	(9,205)	5,752	43,226	2,876,364
Result Segment result – Hong Kong – Mainland China	業績 分類業績 一香港 一中國大陸	27,361 215,766	978,608 40,116	339,345 40,914	:	10,730 -	104,469 (5,852)	58,572 -	1,519,085 290,944
– United Kingdom – Other countries	- 英國 - 其他國家	-	5,341	189,149	-	- 2,430,577	-	-	194,490 2,430,577
	, ∠ ⊡ trei \$/	243,127	1,024,065	569,408	-	2,441,307	98,617	58,572	4,435,096

8. 營運分類 (續)

Consolidated Statement of Comprehensive Income (Cont'd)

For the year ended 31st December, 2012

綜合全面收益報表(續)

截至二零一二年十二月三十一日止年度

		Property	Property I 物業和		Listed available- for-sale	Listed investments held-for- trading and	Unlisted investments, investment	All	
		and trading Ret 物業發展 及買賣 零 HK\$'000 HK\$'0	Retail	Non-retail	equity investments 待售之	treasury products 持作買賣之	holding and brokerage 非上市投資、	Ū	Consolidated
			零售 HK\$′000 千港元	非零售 HK\$′000 千港元	上市股本 投資 HK\$′000 千港元	上市投資及 財資產品 HK\$′000 千港元	投資控股及 經紀服務 HK\$′000 千港元	所有 其他分類 HK\$′000 千港元	綜合 HK\$′000 千港元
Share of results of associates – Attributable property sales, net – Hong Kong – Attributable gross income	攤佔聯營公司業績 一應佔物業銷售淨額 一香港 一應佔收入總額	115,992	-	-	-	-	-	-	115,992
– Hong Kong – Mainland China – Attributable operating cost	一香港 一中國大陸 一應佔營運成本	2	19,264 87,645	28,630 81,849	-	:	:	3,773	51,667 169,494
– Hong Kong – Mainland China Non-controlling interests	一香港 一中國大陸 非控股權益	- - (1,920)	(2,602) (45,295) (1,314)	(5,451) (13,693) (1,899)	-	-	-	-	(8,053) (58,988) (5,133)
		357,199	1,081,763	658,844	-	2,441,307	98,617	62,345	4,700,075
Other income, net Gain on disposal of investment	其他收入淨額 出售投資物業之收益	403	-	-	-	-	-	-	403
properties Finance costs Other gains and losses, net	財務費用 其他收益及虧損淨額	- (606)	22,135 (3,100) -	- (109,797) -	-	- (24,272) -	-	-	22,135 (137,169) (606)
Share of results of associates – Income tax and others Non-controlling interests	攤佔聯營公司業績 一所得税及其他 非控股權益	339 _	(27,292) (5,534)	(40,947) -	:	:	:	(102)	(68,002) (5,534)
		357,335	1,067,972	508,100	-	2,417,035	98,617	62,243	4,511,302
Unallocated items Unallocated corporate expenses, net Unallocated finance costs Gain on disposal of subsidiaries Unallocated other gains and losses, net Income tax expense Unallocated non-controlling interests	未分難項目 未分難之財務費用 公務費加附屬 出售多間対層屬公司規 者分費之其他收益及 虧損淨額 所得稅開支 未分難之非控股權益								(228,472) (207,636) 106,955 (10) (198,443) (7,853)
Profit for the year from continuing operations attributable to owners of the Company									3,975,843
Profit for the year from discontinued operation attributable to owners of the Company	本公司擁有人應佔 本年度來自已終止 經營業務之溢利								3,286
Core profit from continuing and discontinued operations (excluding major non-cash items)	來自持續經營業務及 已終止經營業務之 核心溢利(不包括 主要非現金項目)								3,979,129
Major non-cash items – Fair value changes on investment properties (including share of results of associates and non-controlling interests) – Gain on revaluation of stock of	主要非現金項目 -投資物業之公平值 變動公包括業績 及非控領轉撥至 -物業存貨轉撥至								6,482,190
 Control retrolucion of social of properties upon transfer to investment properties Costs of development recognised in respect of property project in Macau Deferred tax expense 	₩₽ ₩₽ ₩₽ ₩₽ ₩₽ ₩₽ ₩₽ ₩₽ ₩₽ ₩₽								129,002 (694,737) (100,647)
 Detend tax expense Profit for the year from continuing and discontinued operations attributable to owners of the Company 									9,794,937

149

Consolidated Statement of Financial Position

At 31st December, 2012

8. 營運分類(續)

綜合財務狀況報表

於二零一二年十二月三十一日

		Property development	Property 物業和	-	Listed available- for-sale equity	Listed investments held-for- trading and treasury	Unlisted investments, investment holding and	All other	
		and trading	Retail	Non-retail	investments	products	brokerage	segments	Consolidated
					待售之	持作買賣之	非上市投資、		
		物業發展			上市股本	上市投資及	投資控股及	所有	/ * Å
		及買賣	零售	非零售	投資	財資產品	經紀服務	其他分類	綜合
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Assets	資產								
Segment assets	分類資產								
– Hong Kong	一香港	3,465,036	26,790,661	10,437,781	-	154,275	2,711,447	35,481	43,594,681
– Mainland China and Macau	一中國大陸及澳門	10,162,923	1,544,696	305,415	-	-	-	3,868	12,016,902
– United Kingdom	一英國	-	107,547	3,867,352	-	-	-	-	3,974,899
– Other countries	一其他國家	-	-	-	-	11,082,370	-	-	11,082,370
Interests in associates	聯營公司權益								
– Hong Kong	一香港	359,374	210,865	839,772	-	-	1,579	18,071	1,429,661
– Mainland China	一中國大陸	118,660	106,215	363,332	-	-	-	-	588,207
Advances to associates	墊付聯營公司款項								
– Hong Kong	一香港	7,225	86	60	-	-	2	1,448	8,821
– Mainland China	-中國大陸	971,089	60,805	601,953	-	-	-	-	1,633,847
Reportable segment assets	可呈報分類資產	15,084,307	28,820,875	16,415,665	-	11,236,645	2,713,028	58,868	74,329,388
Assets classified as held for sale	列為持作出售之資產								147,569
Unallocated corporate assets	未分攤之公司資產								52,302
Consolidated total assets	綜合資產總額								74,529,259
Liabilities	負債								
Segment liabilities	分類負債								
– Hong Kong	-香港	2,057,523	723,623	37,009	-	3	35,419	80,018	2,933,595
 Mainland China and Macau 	一中國大陸及澳門	1,026,552	21,402	21,073	-	-	-	-	1,069,027
– United Kingdom	一英國	-	89,791	3,244,312	-	-	-	-	3,334,103
– Other countries	- 其他國家	-	-	-	-	6,796,841	-	-	6,796,841
	コロ却へ新会体								
Reportable segment liabilities	可呈報分類負債	3,084,075	834,816	3,302,394	-	6,796,844	35,419	80,018	14,133,566
(delifiate) diserale essentiared estab	的可为社体山体之								
Liabilities directly associated with assets classified as held for sale	與列為持作出售之 資產直接相關之負債								1,973
	員座且按 伯 廟 之 貝 頁 未分攤之公司負債								14,415,395
Unallocated corporate liabilities	木刀輝と公司貝頂								14,415,395
Consolidated total liabilities	綜合負債總額								28,550,934
	MU A R R A A A A A A A A A A A A A A A A								20,330,334
Additions to non-current assets	添置至非流動資產								
(other than financial instrument									
and deferred tax assets)	3 (亚松工兵及 遞延税項資產除外)	1,017,557	113,756	238,595	-	-	-	5,726	
	~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	.,,	,	200,000					



ΨŶ.

#### **Other Material Items**

For the year ended 31st December, 2012

## 8. 營運分類(續)

#### 其他重大項目

截至二零一二年十二月三十一日止年度

			Continuing o 持續經營	•		Discontinued operation 已終止 經營業務	Continuing and discontinued operations 持續經營業務及 已終止經營業務
		Reportable segments	Adjustments for	Adjustments for major non-cash	7-6-1		Consolidated statement of comprehensive
		<b>total</b> 可呈報	unallocated 未分攤	<b>items</b> 主要非現金	Total	Total	<b>income total</b> 綜合全面收益
		分類總額 HK\$′000	之調整 HK\$′000	項目之調整 HK\$'000	總額 HK\$′000	總額 HK\$′000	報表總額 HK\$′000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Interest income	利息收入	972,246	14,987	-	987,233	6,523	993,756
Finance costs	財務費用	(137,169)	(207,636)	-	(344,805)	-	(344,805)
Net income (expenses)	收入(開支)淨額	835,077	(192,649)	-	642,428	6,523	648,951
Depreciation	折舊	-	(16,507)	-	(16,507)	-	(16,507)
Fair value changes on investment properties Gain on revaluation of stock of properties	投資物業之公平值變動 物業存貨轉撥至投資	-	-	6,108,972	6,108,972	-	6,108,972
upon transfer to investment properties Costs of development recognised in respect	物業之重估收益 就澳門物業項目	-	-	129,002	129,002	-	129,002
of property project in Macau	之確認發展成本	-	-	(694,737)	(694,737)	-	(694,737)
Share of results of associates	攤佔聯營公司業績	202,110	-	377,896	580,006	-	580,006
Income tax expense	所得税開支	-	(198,443)	(100,647)	(299,090)	(392)	(299,482)
Non-controlling interests	非控股權益	(10,667)	(7,853)	(4,678)	(23,198)	(2,381)	(25,579)

ŰĘŬ

#### Consolidated Statement of Comprehensive Income

For the year ended 31st December, 2011 (Restated)

		Property development and trading 物業發展 及買 HK\$'000 干港元	Property le 物業租 Retail 等售 HK\$'000 千港元		Listed available- for-sale equity investments 待曹没本 投資 HK\$'0000 千港元	Listed investments held-for- trading and treasury products 持作買資及 財資產品 HK\$'000 干港元	Unlisted investments, investment holding and brokerage 非上市投資、 投資控服及 經紀服務 HK\$'000 干港元	All other segments 所有 其他分類 HK\$'000 干港元	Consolidated 综合 HK\$'000 千港元
Continuing operations	持續經營業務								
Major cash items excluding in revenue – Hong Kong – Other countries	<b>收入以外之主要</b> 現金項目 ─香港 一其他國家	- -	- -	- -	- -	4,677,292 6,936,215	-	-	4,677,292 6,936,215
		-	_	-	_	11,613,507	_	-	11,613,507
<b>Revenue</b> Revenue from external customers – Hong Kong – Mainland China – United Kingdom – Other countries	<b>收入</b> 來自外部客戶之收入 一香港 一中國大陸 一英國 一其他國家	163,627 26,279 _ _	894,423 42,973 5,274 –	344,593 39,941 186,576 –	- - - -	(1,071,617) - 168 (156,199)	14,002 _ _ _	37,752 - - -	382,780 109,193 192,018 (156,199)
	:	189,906	942,670	571,110	-	(1,227,648)	14,002	37,752	527,792
Revenue from external customers after non-controlling interests Attributable property sales from associates/investees – Hong Kong Attributable rental revenue from	來自扣除非控股權益後 之外部客戶少人 應佔聯營公司勿業銷售 一香港 應佔聯營公司和金收入	188,346 3,231,229	941,191	568,788	-	(1,227,648)	14,002	37,752	522,431 3,231,229
associates – Hong Kong – Mainland China	- 香港 - 中國大陸	- -	13,185 80,804	26,827 80,075	-	- -	- -	- -	40,012 160,879
		3,419,575	1,035,180	675,690	-	(1,227,648)	14,002	37,752	3,954,551
Result Segment result – Hong Kong – Mainland China – United Kingdom – Other countries	<b>業績</b> 分類業績 一	75,881 (21,679) _ _ 54,202	842,033 37,211 5,255 – 8884,499	328,873 34,061 185,891 - 548,825	- - - -	(1,199,910) 	113,930 4,420 – – 118,350	40,112 - - 40,112	200,919 54,013 191,314 (725,013) (278,767)

**綜合全面收益報表** 截至二零一一年十二月三十一日止年度(重列)

8. 營運分類(續)

152

ŬĘŬ,

## 8. 營運分類(續)

#### **Consolidated Statement of Comprehensive Income** (Cont'd)

For the year ended 31st December, 2011 (Restated)

		Property development	Property le 物業租	賃	Listed available- for-sale equity	Listed investments held-for- trading and treasury	Unlisted investments, investment holding and	All other	
		and trading 物業發展 及買賣 HK\$'000 千港元	Retail 零售 HK\$ ^r 000 千港元	Non-retail 非零售 HK\$'000 千港元	investments 待售之 上市股本 投資 HK\$'000 千港元	products 持作買賣之 上市投資及 財資產品 HK\$'000 千港元	brokerage 非上市投資、 投資控股及 經紀服務 HK\$'000 千港元	segments 所有 其他分類 HK <b>\$</b> '000 千港元	Consolidated 綜合 HK\$ ^r 000 千港元
Share of results of associates – Attributable property sales, net – Hong Kong – Attributable gross income	鑽佔聯營公司業績 一應佔物業銷售淨額 一香港 一應佔收入總額	838,718	-	-	-	-	-	-	838,718
– Hong Kong – Mainland China – Attributable operating cost	一香港 一中國大陸 一應佔營運成本	-	13,185 80,804	26,827 80,075	-	-	-	3,128	43,140 160,879
– Hong Kong – Mainland China Non-controlling interests	一香港 一中國大陸 非控股權益	 (1,349)	(4,141) (44,475) (1,154)	(6,832) (13,686) (2,129)	- - -	- -	- - -	- - -	(10,973) (58,161) (4,632)
		891,571	928,718	633,080	-	(1,924,755)	118,350	43,240	690,204
Other income, net Gain (loss) on disposal of	其他收入淨額 出售投資物業之	10,514	-	-	-	-	-	-	10,514
investment properties Finance costs Other gains and losses, net – Gain on disposal of a subsidiary	收益(虧損) 財務費用 其他收益及虧損淨額 一出售一間附屬公司	-	2,397 (3,116)	(452) (110,247)	-	(46,103)	-	-	1,945 (159,466)
- Others	之收益 一其他 聯任聯繫公司許確	(2,312)	-	66,825 (3,000)	-	-	-	-	66,825 (5,312)
Share of results of associates – Income tax and others Non-controlling interests	攤佔聯營公司業績 一所得税及其他 非控股權益	(12,810) _	(28,424) (708)	(42,843) 156	- -	- -	- -	(1,342)	(85,419) (552)
	-	886,963	898,867	543,519	-	(1,970,858)	118,350	41,898	518,739
Unallocated items Unallocated corporate expenses, net Unallocated finance costs Unallocated other gains and losses, net Income tax expense Unallocated non-controlling interests	未分攤項目 未分攤之公司開支淨額 未分攤之財務費用 未分攤之財務收收益及 虧損淨額 所得税開支 未分攤之非控股權益								(57,808) (171,263) 16,752 (92,252) (5,111)
Profit for the year from continuing operations attributable to owners of the Company	本公司擁有人應佔 本年度來自持續經 營業務之溢利								209,057
Profit for the year from discontinued operation attributable to owners of the Company	本公司擁有人應佔 本年度來自已終止 經營業務之溢利								5,445
Core profit from continuing and discontinued operations (excluding major non-cash items	來自持續經營業務及 已終止經營業務之 ) 核心溢利(不包括 主要非現金項目)								214,502
Major non-cash items – Fair value changes on investment properties (including share of results of associates and non-controlling interests) – Deferred tax expense	主要非現金項目 -投資物業之公平值 變動(包括難佔 聯營公司業績 及非控服權益) -遞延税項開支								3,306,950 (23,636)
Profit for the year from continuing and discontinued operations attributable to owners of the Company	本公司擁有人應佔 本年度來自持續 經營業務及已終止 經營業務的溢利								3,497,816

**綜合全面收益報表**(續)

截至二零一一年十二月三十一日止年度(重列)

#### Consolidated Statement of Financial Position

At 31st December, 2011 (Restated)

## 8. 營運分類(續)

#### 綜合財務狀況報表

於二零一一年十二月三十一日(重列)

		Property development	Property   物業租	•	Listed available- for-sale equity	Listed investments held-for- trading and treasury	Unlisted investments, investment holding and	All other	
		and trading	Retail	Non-retail	investments 待售之	products 持作買賣之	brokerage 非上市投資、	segments	Consolidated
		物業發展			上市股本	上市投資及	投資控股及	所有	
		及買賣	零售	非零售	投資	財資產品	經紀服務	其他分類	綜合
		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
Assets	資產								
Segment assets	分類資產								
– Hong Kong	-香港	1,869,331	23,765,719	7,187,653	-	515,415	367,235	47,889	33,753,242
– Mainland China and Macau	一中國大陸及澳門	13,330,190	1,375,467	191,504	-	-	-	4,432	14,901,593
– United Kingdom	一英國	-	103,125	3,653,878	-	-	-	-	3,757,003
– Other countries	一其他國家	-	-	-	-	5,426,082	-	-	5,426,082
Interests in associates	聯營公司權益								
– Hong Kong	-香港	462,934	49,431	728,247	-	-	2,378	3,098	1,246,088
– Mainland China	一中國大陸	123,664	81,542	242,450	-	-	-	-	447,656
Advances to associates	墊付聯營公司款項								
– Hong Kong	一香港	6,340	-	11,390	-	-	-	1,427	19,157
– Mainland China	一中國大陸	962,083	78,621	558,781	-	-	-	-	1,599,485
Reportable segment assets	可呈報分類資產	16,754,542	25,453,905	12,573,903	-	5,941,497	369,613	56,846	61,150,306
Assets relating to floating rate and	有關浮息及定息票據								
fixed rate notes (now discontinued)	之資產(現已終止)								187,089
Unallocated corporate assets	未分攤之公司資產								174,202
Consolidated total assets	綜合資產總額								61,511,597
Liabilities	負債								
Segment liabilities	<b>只</b> 員 分類負債								
– Hong Kong	一香港	129,441	440,997	143,363	_	26	13,840	75,301	802,968
<ul> <li>Mainland China and Macau</li> </ul>	- 中國大陸及澳門	831,517	18,984	15,594	_	- 20		13,301	866,096
– United Kingdom	一英國	-	88,151	3,173,826	_	_	_	-	3,261,977
<ul> <li>Other countries</li> </ul>	一其他國家		2	-	-	3,300,781	-	-	3,300,783
Reportable segment liabilities	可呈報分類負債	960,958	548,134	3,332,783	-	3,300,807	13,840	75,302	8,231,824
Liabilities relating to floating rate and	有關浮息及定息票據								
fixed rate notes (now discontinued)	之負債(現已終止)								196
Unallocated corporate liabilities	未分攤之公司負債								16,911,570
Consolidated total liabilities	綜合負債總額								25,143,590
Additions to non-current assets (other than financial instrument									
and deferred tax assets)	遞延税項資產除外)	1,680,285	110,804	3,423,835	-	-	-	1,505	



ΨŶ.

#### **Other Material Items**

For the year ended 31st December, 2011 (Restated)

## 8. 營運分類(續)

#### 其他重大項目

截至二零一一年十二月三十一日止(重列)

			Continuing op 持續經營			Discontinued operation 已終止 經營業務	Continuing and discontinued operations 持續經營業務及 已終止經營業務
				Adjustments			Consolidated
		Reportable	Adjustments	for major			statement of
		segments	for	non-cash			comprehensive
		total	unallocated	items	Total	Total	income total
		可呈報	未分攤	主要非現金			綜合全面收益
		分類總額	之調整	項目之調整	總額	總額	報表總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Interest income	利息收入	770,991	_	_	770,991	8,818	779,809
Finance costs	財務費用	(159,466)	(171,263)	_	(330,729)	-	(330,729)
Net income (expenses)	收入(開支)淨額	611,525	(171,263)	-	440,262	8,818	449,080
Depreciation	折舊	-	(17,225)	_	(17,225)	-	(17,225)
Fair value changes on investment properties	投資物業之公平值變動	-	_	2,959,593	2,959,593	-	2,959,593
Share of results of associates	攤佔聯營公司業績	888,184	_	353,548	1,241,732	-	1,241,732
Income tax expense	所得税開支	_	(92,252)	(23,636)	(115,888)	(258)	(116,146)
Non-controlling interests	非控股權益	(5,184)	(5,111)	(6,191)	(16,486)	(5,402)	(21,888)

ŰŴ)

## 9. OTHER INCOME

## 9. 其他收入

		2012 HK\$'000 千港元	2011 HK\$'000 千港元 (Restated) (重列)
Included in other income are:	其他收入包括:		
Continuing operations	持續經營業務		
Building management fee income	樓宇管理費收入	197,604	138,700
Building management fee expenses	樓宇管理費開支	(173,630)	(128,676)
		23,974	10,024
Forfeiture of deposits received on sales of properties	沒收銷售物業按金	403	252
Management and maintenance service income	管理及保養服務收入	5,487	7,919
Exchange gain, net	匯兑收益淨額	8,835	4,342
Interest income from loan note	來自貸款票據之利息收入		
(Note 38(b))	(附註38(b))	14,987	_
Arrangement fee income	安排費收入	-	194,966
Discontinued operation	已終止經營業務		
Exchange gain, net	匯兑收益淨額	-	2,484



## 10. INVESTMENT INCOME (EXPENSES), NET 10. 投資收入 (開支) 淨額

		2012 HK\$ [*] 000 千港元	2011 HK\$'000 千港元 (Restated) (重列)
Financial assets at fair value through profit or loss classified as held-for-trading: Unrealised loss arising on change in fair value of investments held-for-tradingFinancial assets designated as	<b>持續經營業務</b> 通過損益以反映公平值被分類 為持作買賣之金融資產: 持作買賣投資之公平值變動 而產生之未變現虧損 指定為通過損益以反映	(645)	(138,768)
at fair value through profit or loss: Unrealised gain (loss) arising on change in fair value of bonds Realised gain (loss) arising on change in fair value of bonds	公平值之金融資產: 因債券之公平值變動而 產生之未變現收益(虧損) 因債券之公平值變動而產生 之已變現收益(虧損)	1,307,979	(1,229,503)
Change in fair value Exchange component of change Net gain (loss) arising on change in fair value	公平值變動 匯兑部分變動 指定為通過損益以反映公平值	280,651 (4,995)	(55,597) 34,619
of financial assets designated as at fair value through profit or loss	之金融資產因公平值變動 所產生之收益(虧損)淨額	1,583,635	(1,250,481)
Realised loss arising on disposal of available-for-sale investments: Unlisted equity securities	出售待售投資而產生 之已變現虧損: 非上市股本證券	(10,500)	_
Other investment income	其他投資收入	186	_
Listed investments Unlisted investments Interest income	股息收入來自: 上市投資 非上市投資 利息收入 名義利息收入來自: 墊付聯營公司款項 墊付一名非控股股東款項	4,400 29,040 940,042 - -	12,709 45,356 744,677 14,080 328
		2,546,158	(572,099)
Interest income	<b>已終止經營業務</b> 利息收入 就出售待售投資時 由股本權益轉撥:	6,523	8,818
Unlisted debt securities	由版平權益轉撥 非上市債務證券	-	(34)
		6,523	8,784
		2,552,681	(563,315)

ŰĘŬ

## 10. INVESTMENT INCOME (EXPENSES), NET (Cont'd)

Included in interest income from continuing operations are interests from bonds of approximately HK\$862,936,000 (2011: HK\$679,433,000). Included in interest income from discontinued operation are interests from unlisted floating rate and fixed rate notes of approximately HK\$6,431,000 (2011: listed floating rate notes and unlisted floating rate and fixed rate notes of approximately HK\$1,175,000 and HK\$7,641,000 respectively).

#### **11. OTHER EXPENSES**

## 10. 投資收入 (開支) 淨額 (續)

於來自持續經營業務之利息收入之中包括債券 利息約為862,936,000港元(二零一一年: 679,433,000港元)。來自已終止經營業務之利 息收入為非上市浮息及定息票據之利息約為 6,431,000港元(二零一一年:上市浮息票據及 非上市浮息及定息票據分別約為1,175,000港元 及7,641,000港元)。

#### 11. 其他開支

		<b>2012</b> HK\$'000 千港元	2011 HK\$'000 千港元
Included in other expenses are:	其他開支包括:		
Continuing operations	持續經營業務		
Amortisation of intangible assets	無形資產攤銷	1,430	2,860
Expenses for specific transactions	特定交易開支	4	3,021
Transaction costs in relation	有關收購多間附屬公司		
to acquisition of subsidiaries	之交易成本	-	13,381

### **12. DISCONTINUED OPERATION**

## (a) Disposal of G-Prop (Holdings) Limited ("G-Prop") on 6th August, 2012 ("G-Prop Disposal")

Mass Rise Limited, an indirectly wholly-owned subsidiary of the Company, as the first vendor ("First Vendor") and Asian Kingdom Limited, a company indirectly wholly-owned by a Director and a controlling shareholder, as the second vendor ("Second Vendor") had entered into a sale and purchase agreement in respect of the disposal of a total of 1,512,059,473 shares of G-Prop with (i) Champion Dynasty Limited, an independent third party, as the purchaser ("Purchaser of G-Prop"); (ii) the Company and Crown Jade Limited as warrantors; and (iii) Mr. Cheung Wai Kuen as guarantor of the Purchaser of G-Prop, pursuant to which 1,018,380,590 shares of G-Prop was sold by the First Vendor to the Purchaser of G-Prop and 493,678,883 shares of G-Prop was sold by the Second Vendor to the Purchaser of G-Prop at a total consideration of approximately HK\$423,661,000. The G-Prop Disposal was completed on 6th August, 2012. Upon completion, G-Prop and its subsidiaries ("G-Prop Group") ceased to be subsidiaries of the Group.

## 12. 已終止經營業務

### (a) 於二零一二年八月六日出售金匡企業有 限公司(「金匡」)(「金匡出售」)

本公司之一間間接全資擁有附屬公司巨昇 有限公司(為第一賣方)(「第一賣方」)及一 間由一名董事兼控股股東間接全資擁有之 公司Asian Kingdom Limited(為第二賣方) (「第二賣方」)與(i)獨立第三方Champion Dynasty Limited(為買方)(「金匡買方」); (ii)本公司及Crown Jade Limited均為保證 人;及(iii)金匡買方之擔保人張偉權先生 訂立買賣協議,出售合共1,512,059,473 股金匡股份。據此,1,018,380,590股金 **匡股份由第一賣方出售,而493,678,883** 股金匡股份由第二賣方出售予金匡買方, 代價總額約為423,661,000港元。金匡出 售已於二零一二年八月六日完成。於完成 後,金匡及其附屬公司(「金匡集團」)已不 再為本集團之附屬公司。

## 12. DISCONTINUED OPERATION (Cont'd)

#### (b) Disposal of Chi Cheung Investment Company, Limited ("Chi Cheung") ("Chi Cheung Disposal")

On 5th December, 2012, (i) Billion Up Limited ("Billion Up"), an indirect wholly-owned subsidiary of the Company; (ii) the Company, being the guarantor of Billion Up; and (iii) an independent third party of and not connected with the Company and its connected persons ("Purchaser of Chi Cheung") entered into a sale and purchase agreement pursuant to which Billion Up agreed to sell and the Purchaser of Chi Cheung agreed to purchase the shares of Chi Cheung held by the Group, which representing approximately 61.96% of the entire issued share capital of Chi Cheung. The Chi Cheung Disposal was completed on 6th February, 2013. Upon completion, Chi Cheung and its subsidiaries ("Chi Cheung Group") ceased to be subsidiaries of the Group.

On 5th December, 2012, the Group and Chi Cheung also entered into a sale and purchase agreement in relation to the sale of the entire issued share capital, the shareholder's loan and certain debt of View Success Investments Limited ("View Success"), an indirect wholly-owned subsidiary of Chi Cheung, to the Group ("View Success Acquisition"). The View Success Acquisition was completed on 23rd January, 2013. As such, the assets and liabilities of View Success would not form part of net assets disposed on the completion of the Chi Cheung Disposal.

Details of the Chi Cheung Disposal and the View Success Acquisition were set out in the announcement of the Company dated 5th December, 2012.

As a result of the G-Prop Disposal and the Chi Cheung Disposal, the reportable segment of "floating rate and fixed rate notes" has been discontinued and, in accordance with HKFRS 5 "Non-current Assets Held for Sale and Discontinued Operations" issued by the HKICPA, its consolidated results were therefore classified as discontinued operation and the comparative information has also been restated accordingly.

## 12. 已終止經營業務(續)

#### (b) 出售至祥置業有限公司(「至祥」)(「至 祥出售」)

於二零一二年十二月五日,(i)本公司之 一間間接全資擁有附屬公司Billion Up Limited(「Billion Up」);(ii)本公司,即 Billion Up之擔保人;及(iii)與本公司及其 關連人士無關連之獨立第三方(「至祥買 方」)訂立買賣協議,據此,Billion Up同 意出售而至祥買方亦同意購買本集團持 有之至祥股份(相當於至祥之全部已發行 股本約61.96%)。至祥出售已於二零一 三年二月六日完成。於完成後,至祥及 其附屬公司(「至祥集團」)已不再為本集 團之附屬公司。

於二零一二年十二月五日,本集團與至 祥簽訂買賣協議,購買景亨投資有限公 司(「景亨」)(至祥之一間間接全資擁有附 屬公司)之全部已發行股本、股東貸款及 若干債項(「景亨收購」)。景亨收購已於 二零一三年一月二十三日完成。因此, 至祥出售完成後,景亨之資產及負債不 會成為至祥出售資產淨值一部分。

至祥出售及景亨收購詳情載於本公司日 期為二零一二年十二月五日的公布內。

由於金匡出售及至祥出售,「浮息及定息票據」 呈報分類已終止:及根據香港會計師公會頒布 之香港財務報告準則第五號「持作出售之非流動 資產及已終止經營業務」,所以其綜合業績已分 類為已終止經營業務及比較資料亦已經重列。

## 12. DISCONTINUED OPERATION (Cont'd)

## 12. 已終止經營業務 (續)

The consolidated results of the discontinued operation for the years ended 31st December, 2012 and 2011 are set out as below: 截至二零一二年及二零一一年十二月三十一日 止年度,已終止經營業務之綜合業績概述如 下:

		<b>2012</b> HK\$'000 千港元	2011 HK\$'000 千港元
Other income Investment income, net Administrative expenses	其他收入 投資收入淨額 行政開支	- 6,523 (464)	2,484 8,784 (163)
Profit before tax Income tax expense	除税前溢利 所得税開支	6,059 (392)	11,105 (258)
Profit for the year from discontinued operation	本年度來自已終止經營業務之溢利	5,667	10,847
Other comprehensive income (expenses) for the year: Fair value changes on available-for-sale	本年度其他全面收益(支出): 待售投資之公平值變動		
investments Reclassification relating to disposal of	就出售待售投資重新分類	3,751	(5,965)
available-for-sale investments		-	34
Total comprehensive income for the year from discontinued operation (net of tax)	本年度來自已終止經營業務 之全面收益總額(除税後)	9,418	4,916
Profit for the year from discontinued operation attributable to: Owners of the Company Non-controlling interests	應佔本年度來自已終止經營業務 之溢利: 本公司擁有人 非控股權益	3,286 2,381	5,445 5,402
	<u> ディュアン 1年 </u> 皿	5,667	10,847
Total comprehensive income for the year from discontinued operation attributable to:	應佔本年度來自已終止 經營業務之全面收益總額:		
Owners of the Company Non-controlling interests	本公司擁有人 非控股權益	5,314 4,104	2,616 2,300
		9,418	4,916
The consolidated cash flows from discontinued operation are set out as below:	來自已終止經營業務 之綜合現金流量表概述如下:		
Net cash (used in) generated from operating activities	(用於)來自經營業務之現金淨額	(711)	2,448
Net cash generated from investing activities	來自投資業務之現金淨額	17,391	83,260
Net cash inflows	現金流入淨額	16,680	85,708

## 13. ASSETS CLASSIFIED AS HELD FOR SALE/ LIABILITIES DIRECTLY ASSOCIATED WITH ASSETS CLASSIFIED AS HELD FOR SALE

#### a) Chi Cheung Disposal and View Success Acquisition

As disclosed in Note 12, on 5th December, 2012, the Group entered into the sale and purchase agreements for the Chi Cheung Disposal and the View Success Acquisition. As a result, the assets and liabilities of Chi Cheung Group, excluding those of View Success which did not form part of the consolidated net assets disposed of by the Group, have been presented as assets classified as held for sale and liabilities directly associated with assets classified as held for sale respectively as at 31st December, 2012 in accordance with HKFRS 5 "Noncurrent Assets Held for Sale and Discontinued Operations".

#### b) Disposal of certain units of an investment property ("Investment Property Disposal")

During the year, an indirect non-wholly owned subsidiary of the Company has entered into sale and purchase agreements with independent third parties in relation to the sales of certain units of an investment property located in Hong Kong. The transactions were completed subsequent to the end of the reporting period. In accordance with HKFRS 5 "Non-current Assets Held for Sale and Discontinued Operations", these investment properties have been presented as assets classified as held for sale in the consolidated statement of financial position as at 31st December, 2012.

## 13. 列為持作出售之資產/與列 為持作出售之資產直接相關 之負債

#### a) 至祥出售及景亨收購

誠如綜合財務報表附註12所披露,於二 零一二年十二月五日,本集團就有關至 祥出售及景亨收購訂立買賣協議。該協 議導致至祥集團之資產及負債(撇除景亨 之資產和負債,亦不包括在本集團出售 資產淨額中)於二零一二年十二月三十一 日分別計入列為持作出售之資產及與列 為持作出售之資產直接相關之負債內, 此乃根據香港財務報告準則第5號「持作 出售之非流動資產及已終止經營業務」。

# b) 出售投資物業之若干單位(「投資物業出售」)

於本年度,本公司之一間間接全資擁有 附屬公司訂立買賣協議作為出售一位於 香港之投資物業之若干單位。交易於報 告期末後完成。根據香港財務報告準則 第5號「持作出售之非流動資產及已終止 經營業務」,該等投資物業於二零一二年 十二月三十一日在綜合財務狀況報表中 計入列為持作出售之資產。

## 13. ASSETS CLASSIFIED AS HELD FOR SALE/ LIABILITIES DIRECTLY ASSOCIATED WITH ASSETS CLASSIFIED AS HELD FOR SALE (Cont'd)

The major classes of assets and liabilities of the Chi Cheung Disposal and the Investment Property Disposal in aggregate classified as assets held for sale and liabilities directly associated with assets classified as held for sale respectively are as follows:

## 13. 列為持作出售之資產/與列 為持作出售之資產直接相關 之負債(續)

至祥出售及投資物業出售重列至列為持作出售 之資產及與列為持作出售之資產直接相關之負 債之資產及負債之主要類別如下:

		2012 HK\$′000 千港元	2011 HK\$'000 千港元
Investment properties	投資物業	14,290	-
Available-for-sale investments	待售投資	98,057	
Debtors, deposits and prepayments	應收賬項、按金及預付款項	1,735	
Time deposits and bank balances	定期存款及銀行結餘	33,487	
Assets classified as held for sale	列為持作出售之資產	147,569	
Creditors and accruals	應付賬項及應計款項	279	-
Tax liabilities	税項負債	1,694	
Liabilities directly associated with assets classified as held for sale	與列為持作出售之 資產直接相關之負債	1,973	_



## 14. PROFIT FOR THE YEAR

## 14. 本年度溢利

		2012 HK\$′000 千港元	2011 HK\$'000 千港元 (Restated) (重列)
Profit for the year has been arrived at after (charging) crediting:	本年度溢利已(扣除)計入:		
<b>Continuing operations</b> Total staff costs:	<b>持續經營業務</b> 僱員成本總額:		
Staff costs, including Directors' emoluments Retirement benefits scheme contributions, net of forfeited contributions of approximately	僱員成本(包括董事酬金) 退休福利計劃供款,扣除 已沒收供款約726,000港元	(198,380)	(167,982)
HK\$726,000 (2011: HK\$483,000)	(二零一一年:483,000港元)	(8,798)	(7,694)
		(207,178)	(175,676)
Auditors' remuneration – Current year – Overprovision in prior years	核數師酬金 一本年度 一過往年度超額撥備	(2,921) 140	(3,147)
Depreciation	折舊	(16,507)	(17,225)
Cost of trading properties recognised	買賣物業成本確認	(356,504)	(137,148)
Cost of cosmetic products recognised	化妝品成本確認	(3,444)	(3,735)
Share of tax of associates (included in share of results of associates)	攤佔聯營公司税項 (已計入攤佔聯營公司業績)	(81,126)	(191,950)
Gross proceeds on sale of investments held-for-trading	出售持作買賣投資之 所得款項總額	1,489,441	4,956,707
Carrying amount on investments held-for-trading disposed	出售持作買賣投資之 賬面值	(1,496,438)	(6,176,736)
Transaction costs on investments	出售持作買賣投資之	(1,450,450)	(0,170,730)
held-for-trading disposed	交易成本	(2,208)	(7,619)
Net loss on sale of investments held-for-trading included in revenue	計入收入內之持作買賣 投資之虧損淨額	(9,205)	(1,227,648)
Gross rental income from investment properties Less: Direct operating expenses from	投資物業租金收入總額 減:本年度產生租金收入	1,673,201	1,513,780
investment properties that generated rental income during the year Direct operating expenses from	之投資物業直接經營開支 本年度並無產生租金收入	(77,329)	(74,351)
investment properties that did not	之投資物業直接經營開支		
generate rental income during the year		(2,399)	(6,105)
		1,593,473	1,433,324
<b>Discontinued operation</b> Auditor's remuneration Exchange loss, net	<b>已終止經營業務</b> 核數師酬金 匯兑虧損淨額	(118) (334)	(150)



## **15. FINANCE COSTS**

## 15. 財務費用

		2012 HK\$'000 千港元	2011 HK\$'000 千港元
Continuing operations	持續經營業務		
Interest on:	利息:		
Bank loans wholly repayable within five years	須於五年內全數償還之銀行貸款	396,117	309,699
Other loans wholly repayable within five years	須於五年內全數償還之其他貸款	34,824	26,181
		430,941	335,880
Imputed interest on:	名義利息:		
Amounts due to associates	欠負聯營公司款項	-	1,994
Amount due to a non-controlling shareholder	欠負一名非控股股東款項	_	5,444
Tablictoret	<b>毛山白 4曲 55</b>	-	7,438
Total interest	利息總額	430,941	343,318
Exchange (gain) loss on translation of foreign currency loans	外幣貸款匯兑(收益)虧損	(9,528)	7,922
Other finance costs	其他財務費用	40,464	44,399
		461,877	395,639
Less: Interest capitalised to stock of properties under development Interest capitalised to investment	減:撥充發展中物業存貨 資本化之利息 撥充發展中投資物業	(53,336)	(62,832)
properties under development	資本化之利息	(63,736)	(2,078)
		344,805	330,729



## 16. OTHER GAINS AND LOSSES, NET

## 16. 其他收益及虧損淨額

		<b>2012</b> HK\$'000 千港元	2011 HK\$'000 千港元
Included in other gains and losses, net are:	其他收益及虧損淨額包括:		
Continuing operations	持續經營業務		
Gain on revaluation of stock of properties	物業存貨轉撥至投資物業		
upon transfer to investment properties	之重估收益	129,002	_
Gain on disposal of subsidiaries (note i)	出售附屬公司之收益(附註i)	106,955	66,825
Write-down of stock of properties	物業存貨減值	(606)	(2,312)
Reversal of contingency provision (note ii)	撥回或然事項撥備(附註ii)	-	16,054

#### Notes:

#### 附註:

- Gain on disposal of subsidiaries arose from the disposal of the Group's entire 41.93% interest in G-Prop, a listed subsidiary of the Company, during the year (Note 45(b)(i)) (2011: gain on disposal of a subsidiary arose from a connected transaction in relation to the disposal of an investment property located at No. 3 Deep Water Bay Road, Hong Kong to a company wholly-owned by a Director and a substantial shareholder of the Company (Note 45(b)(ii))).
- Reversal of the provision for construction cost of the Group's liability on contingency claims by a third party to whom a property under development project previously disposed of (Note 41).
- (i) 於年內,出售附屬公司之收益乃來自出售本 集團持有於一間上市附屬公司金匡之全部 41.93%之權益(附註45(b)(i))(二零一一 年:出售一間附屬公司之收益乃於一項關連 交易中,出售一位於香港深水灣道3號之投 資物業予由本公司一位董事兼主要股東全資 擁有之一間公司(附註45(b)(ii)))。
- (ii) 撥回本集團就一名第三者對早前售出之發 展中物業項目建築成本之或然索償負債所作 之撥備(附註41)。



## **17. DIRECTORS' EMOLUMENTS**

Fees and other emoluments paid or payable to each of the nine (2011: six) Directors for the years ended 31st December, 2012 and 2011 were as follows:

## 17. 董事酬金

於截至二零一二年及二零一一年十二月三十一 日止年度已付或應付予九名董事(二零一一年: 六名)各自之袍金及其他酬金如下:

			2012		2011		
			Salaries		Salaries		
			and other		and other		
		Fee	emoluments	Total	Fee	emoluments	Total
			薪金及			薪金及	
		袍金	其他酬金	總額	袍金	其他酬金	總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Mr. Joseph Lau, Luen-hung	劉鑾雄先生	-	18,000	18,000	-	18,000	18,000
Mr. Lau, Ming-wai	劉鳴煒先生	240	-	240	240	-	240
Ms. Amy Lau, Yuk-wai	劉玉慧女士	240	-	240	240	-	240
Mr. Chan, Kwok-wai	陳國偉先生	240	-	240	240	-	240
Ms. Phillis Loh, Lai-ping	羅麗萍女士	240	-	240	240	-	240
Mr. Ma, Tsz-chun	馬時俊先生	240	-	240	240	-	240
Ms. Chan, Sze-wan (note i)	陳詩韻女士(附註i)	-	320	320	-	-	-
Mr. Lam, Kwong-wai (note i)	林光蔚先生(附註i)	-	1,007	1,007	-	-	-
Ms. Lui, Lai-kwan (note ii)	呂麗君女士(附註ii)	276	5	281	-	-	-
		1,476	19,332	20,808	1,200	18,000	19,200
Notes:				附註:			

(i) Ms. Chan, Sze-wan and Mr. Lam, Kwong-wai were appointed as executive Directors on 12th June, 2012.

(ii) Ms. Lui, Lai-kwan was appointed as an executive Director on 13th July, 2012.

No Directors waived any emoluments for the years ended 31st December, 2012 and 2011.

(i) 陳詩韻女士及林光蔚先生於二零一二年六月 十二日獲委任為執行董事。

(ii) 呂麗君女士於二零一二年七月十三日獲委任 為執行董事。

董事概無於截至二零一二年及二零一一年十二 月三十一日止年度內放棄收取任何酬金。

#### **18. EMPLOYEES' EMOLUMENTS**

#### Five highest paid individuals (a)

Of the five individuals with the highest emoluments in the Group, two (2011: one) were Directors, including the individual who was appointed as Director on 12th June, 2012, details of their emoluments were included in Note 17. The emoluments of the remaining three (2011: four) individuals, aggregated with the emoluments of the individual who was appointed as a Director on 12th June, 2012 for the period from 1st January, 2012 to 11th June, 2012, in the years 2012 and 2011 were as follows:

#### 18. 僱員酬金

#### 五名最高薪酬人士 (a)

本集團五名最高酬金人士中,兩名(二零 --年:一名)為董事(包括於二零一二 年六月十二日獲委任為董事之個別人 士),彼之酬金詳情已於附註17披露。於 二零一二年及二零一一年年度其餘三名 (二零一一年:四名)個別人士之酬金及 合計該位於二零一二年六月十二日獲委 仟為董事之個別人十由二零一二年一月 一日至二零一二年六月十一日期間之酬 金如下:

2012	2011
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
8,545	8,713
479	498
9,024	9,211

該三名(二零一一年:四名)個別人士之 酬金及於二零一二年六月十二日獲委任 為董事之個別人士由二零一二年一月一 日至二零一二年六月十一日期間其任職 為非董事之酬金幅度如下:

		2012	2011
Nil – HK\$1,000,000	零 – 1,000,000港元	-	_
HK\$1,000,001 - HK\$1,500,000	1,000,001港元 – 1,500,000港元	1	_
HK\$1,500,001 - HK\$2,000,000	1,500,001港元 – 2,000,000港元	-	1
HK\$2,000,001 - HK\$2,500,000	2,000,001港元 – 2,500,000港元	1	2
HK\$2,500,001 – HK\$3,000,000	2,500,001港元 – 3,000,000港元	1	1
HK\$3,000,001 - HK\$3,500,000	3,000,001港元 – 3,500,000港元	1	

於截至二零一二年及二零一一年十二月 三十一日止年度內,本集團概無為吸引 加入本集團或於加入本集團時或作為離 職補償而向該五名最高薪酬人士或董事 支付任何酬金。

Salaries and other benefits	薪金及其他福利
Retirement benefit scheme contributions	退休福利計劃供款

The emoluments of the three (2011: four) individuals and the individual who was appointed as a Director on 12th June, 2012 whose emoluments as a non-Director for the period from 1st January, 2012 to 11th June, 2012, were within the following bands:

During the years ended 31st December, 2012 and 2011, no

emoluments were paid by the Group to the five highest paid

individuals, or Directors, as an inducement to join or upon

joining the Group or as compensation for loss of office.

Number of employees 僱員人數

#### 18. EMPLOYEES' EMOLUMENTS (Cont'd)

#### (b) Emoluments of senior management

Other than the two (2011: two) senior management whose emoluments have been disclosed in the five highest paid individuals (Note 18(a)), the emoluments of the remaining senior management whose profiles are included in the "Profiles of Senior Executives" section of this annual report, were within the following bands:

## 18. 僱員酬金 (續)

#### (b) 高級管理層之酬金

除載列於五名最高薪酬人士(附註18(a)) 之兩名(二零一一年:兩名)高級管理層 之酬金外,載於本年報「高級行政人員簡 介」內的剩餘高級管理層之酬金幅度如 下:

		Number of employees 僱員人數	
		2012	2011
Nil – HK\$500,000	零 – 500,000港元	-	_
HK\$500,001 – HK\$1,000,000 HK\$1,000,001 – HK\$1,500,000	500,001港元 – 1,000,000港元 1,000,001港元 – 1,500,000港元	- 2	1 3
HK\$1,500,001 - HK\$2,000,000	1,500,001港元 – 2,000,000港元	4	2



#### **19. INCOME TAX EXPENSE**

### 19. 所得税開支

		Contin	uing	Discont	inued		
		operat	tions	opera	tion	Consoli	dated
		持續經營	營業務	已終止紹	^፻ 營業務	綜合	\$
		2012	2011	2012	2011	2012	2011
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
			(Restated)		(Restated)		
			(重列)		(重列)		
The charge comprises:	開支包括:						
Current tax:	當期税項:						
Hong Kong Profits Tax	香港利得税	103,460	65,028	404	258	103,864	65,286
Other than Hong Kong	香港以外地區	50,721	9,669	-	_	50,721	9,669
		154,181	74,697	404	258	154,585	74,955
(Overprovision) underprovision	過往年度(超額撥備)						
in prior years:	撥備不足:						
Hong Kong Profits Tax	香港利得税	(2,279)	(67,344)	(12)	-	(2,291)	(67,344)
Other than Hong Kong	香港以外地區	576	31	-	-	576	31
		(1,703)	(67,313)	(12)	-	(1,715)	(67,313)
Deferred tax: (Note 44)	遞延税項:(附註44)						
Current year charge	本年度開支	142,467	108,504	_	_	142,467	108,504
Underprovision in prior years	過往年度撥備不足	4,145	_	-	_	4,145	-
		146,612	108,504	-	_	146,612	108,504
		299,090	115,888	392	258	299,482	116,146

Hong Kong Profits Tax is calculated at 16.5% (2011: 16.5%) on the estimated assessable profits for the year. The PRC Enterprise Income Tax rate of 25% (2011: 25%) is used for estimation of China income tax. Taxation arising in other jurisdictions is calculated at the rates prevailing in the relevant jurisdictions.

香港利得税乃根據本年度之估計應課税溢利按 税率16.5%(二零一一年:16.5%)計算。用作 估計中國所得税乃按中國企業所得税率25% (二零一一年:25%)計算。其他司法權區產生 之税項乃按有關司法權區之現行税率計算。

169

### 19. INCOME TAX EXPENSE (Cont'd)

The income tax charge for the year can be reconciled to the profit before tax relating to continuing operations per the consolidated statement of comprehensive income as follows:

### 19. 所得税開支 (續)

本年度之所得税支出與綜合全面收益報表之來 自持續經營業務之除税前溢利對賬如下:

Continuing operations	持續經營業務	2012 HK\$′000 千港元	%	2011 HK\$'000 千港元 (Restated) (重列)	%
continuing operations	<u>ᆡᅋᄣᆸᅕᄱ</u>				
Profit before tax from	來自持續經營業務				
continuing operations	之除税前溢利	10,113,939		3,624,745	
Tax at the Hong Kong Profits Tax rate of 16.5% (2011: 16.5%)	按香港利得税税率16.5% (二零一一年:16.5%)			500.007	10.5
Tax effect of share of results of	計算之税項 攤佔聯營公司業績之	1,668,800	16.5	598,083	16.5
associates	税務影響	(95,701)	(0.9)	(204,886)	(5.6)
Tax effect of income not taxable for	就税務而言毋須課税收入				
tax purposes	之税務影響	(1,556,228)	(15.4)	(748,828)	(20.6)
Tax effect of expenses not deductible	就税務而言不可扣減開支				
for tax purposes	之税務影響	253,447	2.5	308,467	8.5
Tax effect on accelerated accounting	過往超額(未)撥備之				
depreciation over tax depreciation	加速會計折舊超過				
previously over (not) provided	税務折舊之税務影響	11,796	0.1	(23,626)	(0.7)
Utilisation of tax losses previously	運用先前未確認之		(5, 5)	(	
not recognised	税務虧損	(63,139)	(0.6)	(46,275)	(1.3)
Tax effect of tax losses not recognised	未確認之税務虧損之 税務影響	6.247	. 1	270.004	7 5
Underprovision (overprovision) in	^{祝協影響} 過往年度撥備不足	6,243	0.1	270,894	7.5
respect of prior years	(超額撥備)	2,442	_	(67,313)	(1.9)
Effect of different tax rates of subsidiaries	在其他司法權區經營之	£1772		(07,313)	(1.5)
operating in other jurisdictions	附屬公司適用之				
	不同税率之影響	71,430	0.7	29,372	0.8
Tax charge for the year from	來自持續經營業務				
continuing operations	之本年度税項支出	299,090	3.0	115,888	3.2



#### 20. DIVIDENDS

#### 20. 股息

	2012 HK\$′000 千港元	2011 HK\$'000 千港元
<ul> <li>(a) Final dividend for 2011 paid on</li> <li>13th June, 2012 of HK1 cent</li> <li>(2010: HK1 cent) per share</li> <li>(a) 於二零一二年六月十三日</li> <li>已派付之二零一一年</li> <li>末期股息每股1港仙</li> <li>(二零一零年:每股1港仙)</li> </ul>	19,076	19,076
<ul> <li>(b) Interim dividend for 2012 paid on 13th September, 2012 of HK1 cent (2011: HK1 cent) per share</li> <li>(b) 於二零一二年九月十三日 已派付之二零一二年</li> <li>中期股息每股1港仙 (二零一一年:每股1港仙)</li> </ul>	19,076	19,076
Total dividends paid 已派付股息總額	38,152	38,152
Special interim dividend for 2012 paid on 22nd February, 2013 of HK\$1 (2011: nil) per share D 派付之二零一二年特別 中期股息每股1港元 (二零一一年:無)	1,907,619	_
	三年一月二十五日, F十二月三十一日」	

31st December, 2012 which was paid on 22nd February, 2013.

Final dividend of HK20 cents (2011: HK1 cent) per share has been proposed by the Board of Directors and is subject to approval by the shareholders in the forthcoming annual general meeting.

股息每股1港元及已於二零一三年二月二十二 日派付。

董事會建議派付末期股息每股20港仙(二零一 一年:每股1港仙),有待股東於應屆股東週年 大會上批准。



### **21. EARNINGS PER SHARE**

#### From continuing and discontinued operations

The calculation of the basic and diluted earnings per share attributable to owners of the Company is based on the following data:

### 21. 每股盈利

#### 來自持續經營業務及已終止經營業務

本公司擁有人應佔之每股基本及攤薄盈利乃根 據以下數據計算:

		2012 HK\$'000 千港元	2011 HK\$'000 千港元 (Restated) (重列)
Earnings:	盈利:		
Earnings for the purposes of basic and diluted earnings per share Profit for the year attributable to	計算每股基本及攤薄盈利之盈利 本公司擁有人應佔之		
owners of the Company:	本年度溢利:		
Continuing operations	持續經營業務	9,791,651	3,492,371
Discontinued operation	已終止經營業務	3,286	5,445
Continuing and discontinued operations	持續經營業務及 已終止經營業務	9,794,937	3,497,816
		Number o 股份	
		2012	2011
Number of shares:	股份數目:		
Weighted average number of ordinary shares	計算每股基本及攤薄盈利		
for the purposes of basic and diluted	之普通股加權平均數		
earnings per share		1,907,619,079	1,907,619,079

172

#### 21. EARNINGS PER SHARE (Cont'd)

#### From continuing operations

The calculation of the basic and diluted earnings per share from continuing operations is based on the profit for the year from continuing operations attributable to owners of the Company of approximately HK\$9,791,651,000 (2011: HK\$3,492,371,000 (restated)) and on the weighted average number of 1,907,619,079 (2011: 1,907,619,079) ordinary shares in issue during the year.

#### From discontinued operation

Basic and diluted earnings per share from the discontinued operation is HK\$0.002 (2011: HK\$0.003 (restated)) which is calculated based on the profit for the year from discontinued operation attributable to owners of the Company of approximately HK\$3,286,000 (2011: HK\$5,445,000 (restated)) and on the weighted average number of 1,907,619,079 (2011: 1,907,619,079) ordinary shares in issue during the year.

Diluted earnings per share for the years ended 31st December, 2012 and 2011 were the same as the basic earnings per share as there were no diluting events during both years.

#### 21. 每股盈利(續)

#### 來自持續經營業務

來自持續經營業務之每股基本及攤薄盈利乃根 據本年度來自持續經營業務之本公司擁有人應 佔之溢利約9,791,651,000港元(二零一一年: 3,492,371,000港元(重列))及於年度已發行 1,907,619,079(二零一一年:1,907,619,079) 普通股之加權平均數計算。

#### 來自已終止經營業務

來自已終止經營業務之每股基本及攤薄盈利為 0.002港元(二零一一年:0.003港元(重列)), 乃根據本年度來自已終止經營業務之本公司擁 有人應佔之溢利約3,286,000港元(二零一一 年:5,445,000港元(重列))及於年度已發行 1,907,619,079(二零一一年:1,907,619,079) 普通股之加權平均數計算。

截至二零一二年及二零一一年十二月三十一日 止年度,由於並無攤薄事項,故上述兩年度之 每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

#### 22. INVESTMENT PROPERTIES

### 22. 投資物業

		Fair value		Cost	
		公平	·值	成本	
			Properties	Properties	
		Completed	under	under	
		properties	construction	construction	Total
		落成物業	興建中物業	興建中物業	總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
At 1st January, 2011	於二零一一年一月一日	25,337,077	267,000	1,814,947	27,419,024
Acquisition of subsidiaries (Note 45(a))	收購附屬公司(附註45(a))	3,362,492	-	-	3,362,492
Additions	添置	962,415	-	-	962,415
Construction costs incurred	產生之建築成本	-	26,761	551,818	578,579
Exchange adjustments	匯兑調整	(10,719)	-	83,827	73,108
Increase in fair value recognised in the consolidated statement of	於綜合全面收益報表確認 之公平值增加				
comprehensive income		2,955,354	4,239	-	2,959,593
Disposal of a subsidiary (Note 45(b)(ii))	出售一間附屬公司(附註45(b)(ii))	(860,000)	-	-	(860,000)
Disposals	出售	(10,682)	_	_	(10,682)
At 31st December, 2011	於二零一一年十二月三十一日	31,735,937	298,000	2,450,592	34,484,529
Additions	添置	20,816	-	-	20,816
Construction costs incurred	產生之建築成本	_	75,347	775,343	850,690
Transfer from properties and	從物業及其他固定資產轉撥				
other fixed assets (Note 23)	(附註23)	-	107,539	-	107,539
Transfer from stock of properties	從物業存貨轉撥	321,494	-	-	321,494
Transfer to properties under construction	轉撥至興建中物業	(37,600)	37,600	-	_
Transfer to assets classified as held for sale	轉撥至列為持作出售之資產				
(Note 13)	(附註13)	(14,290)	-	-	(14,290)
Exchange adjustments	匯兑調整	161,029	-	34,789	195,818
Increase in fair value recognised in	於綜合全面收益報表確認				
the consolidated statement of	之公平值增加				
comprehensive income		5,959,458	149,514	-	6,108,972
Disposal of subsidiaries (Note 45(b)(i))	出售附屬公司(附註45(b)(i))	(33,700)	-	-	(33,700)
Disposals	出售	(69,050)	_	_	(69,050)
Carrying amounts	賬面值				
At 31st December, 2012	於二零一二年十二月三十一日	38,044,094	668,000	3,260,724	41,972,818

All of the Group's property interests held under operating leases to earn rentals or for capital appreciation purposes are measured using the fair value model and are classified and accounted for as investment properties. 根據營業租約持有以賺取租金或資本增值之本 集團所有物業權益乃採用公平值模式計量,並 分類及入賬列作投資物業。

#### 22. INVESTMENT PROPERTIES (Cont'd)

Property valuations as at 31st December, 2012 and 2011 were carried out by B.I. Appraisals Limited ("B.I. Appraisals"), independent qualified professional valuer, in respect of the Group's investment properties in Hong Kong and Mainland China. For the investment property in the United Kingdom, the valuation was carried out by Peak Vision Appraisals Limited ("Peak Vision Appraisals"), another independent qualified professional valuer. Both valuers have recent relevant experience in the valuation of similar properties in the relevant locations.

The valuation reports for the investment properties as at 31st December, 2012 are signed by the respective director of B.I. Appraisals and Peak Vision Appraisals, who are members of The Hong Kong Institute of Surveyors and The Royal Institution of Chartered Surveyors. The valuations were performed in accordance with "The HKIS Valuation Standards on Properties (1st Edition 2005)" published by The Hong Kong Institute of Surveyors and the "RICS Valuation Standards (7th Edition 2011)" published by the Royal Institute of Chartered Surveyors.

The fair value of each investment property is individually determined at the end of each reporting period based on its market value and by adopting investment method, and/or direct comparison method, as appropriate. The valuation was relied on the discounted cash flow analysis and the capitalisation of income approach. The investment method is based upon estimates of future results and a set of assumptions specific to each property to reflect its tenancy and cash flow profile. The fair value of each investment property reflects, among other things, rental income from current term leases, term yield rate, assumptions about rental income from future reversion leases in light of current market conditions, the assumed occupancy rate and reversionary yield rate. Judgment by the valuers is required to determine the principal valuation factors, including term yield rate and reversionary yield rate. Such yield rates were adopted after considering the investment sentiments and market expectations of properties of similar nature. Direct comparison method assumes each of these properties is capable of being sold in its existing state with the benefit of vacant possession and by making reference to comparable sales evidence as available in the relevant markets.

#### 22. 投資物業(續)

獨立合資格專業估值師保柏國際評估有限公司 (「保柏國際評估」)已就本集團於二零一二年及 二零一一年十二月三十一日位於香港及中國大 陸之投資物業進行物業估值。至於位於英國之 投資物業,其估值由另一獨立合資格專業估值 師澋鋒評估有限公司(「澋鋒評估」)進行估值。 兩位估值師近期亦有評估相關地點同類物業之 經驗。

於二零一二年十二月三十一日,投資物業之估 值報告由保柏國際評估及澋鋒評估各自之董事 (香港測量師學會會員及英國皇家特許測量師學 會會員)簽署。該等估值乃遵守香港測量師學會 所頒布之物業估值準則(二零零五年第一版)及 英國皇家特許測量師學會所頒布之物業估值準 則(二零一一年第七版)進行。

每項投資物業之公平值於各報告期末根據其市 值,並採納投資法及/或直接比較法(按適用情 況而定)而個別釐定。估值依據貼現現金流量分 析及資本化收入法計算。投資法以對各項物業 未來業績之估計及一系列特定假設為依據,以 反映其租賃及現金流狀況。每項投資物業之公 平值反映(其中包括)現有租約期限之租金收 入、租約期限之回報率、基於現時市況對未來 復歸回報率。於釐定主要估值因素(包括租約期 限之回報率及復歸回報率)時須由估值師作出判 斷。有關回報率於採納時已考慮投資氣氛及市 場對類似性質物業之預期。直接比較法假設該 等物業各自可以現況交吉出售及參照有關市場 上可供比較之銷售證據。

175

#### 22. INVESTMENT PROPERTIES (Cont'd)

For the Group's investment properties under development, their fair values reflect the expectations of market participants of the value of the properties when they are completed, less deductions for the costs required to complete the projects and appropriate adjustments for profit and risk. The key assumptions include present value of completed properties, period of development, outstanding construction costs, finance costs, other professional costs, risk associated with completing the projects and generating income after completion and investors' return as a percentage of value or cost.

For the Group's investment properties under construction at cost, when their fair values were not reliably measurable, they were measured at cost, less any impairment loss, until the earlier of the date of construction is completed and the date at which fair value become reliably measurable.

The carrying amounts of investment properties shown above comprises:

#### 22. 投資物業(續)

就本集團之發展中投資物業而言,其公平值反 映市場參與者對物業竣工後價值之預期,並扣 除完成項目所需之成本扣減及就溢利與風險所 作出之適當調整。關鍵假設包括落成物業之現 值、發展期、未付建築成本、財務費用、其他 專業費用、與完成項目相關之風險,以及落成 後所得收入與投資者回報佔估值或成本之百分 比。

就本集團按成本之興建中投資物業而言,當其 公平值無法可靠地釐定時,則按成本減任何減 值虧損計量,直至完成興建之日或公平值能夠 可靠地釐定之日(以較早者為準)為止。

上述投資物業之賬面值包括:

		2012	2011
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Properties in Hong Kong held under:	於香港按以下租約持有之物業:		
Long-term lease	長期租約	26,945,340	21,933,310
Medium-term lease	中期租約	6,527,670	5,404,210
		33,473,010	27,337,520
Properties outside Hong Kong held under:	於香港以外按以下租約		
	持有之物業:		
Freehold	永久業權	3,581,984	3,411,307
Medium-term lease	中期租約	4,917,824	3,735,702
		8,499,808	7,147,009
		41,972,818	34,484,529

### 23. PROPERTIES AND OTHER FIXED ASSETS 23. 物業及其他固定資產

		Leasehold land	Buildings	Furniture fixtures and equipments 傢俬、	Yachts and motor vehicles	Total
		租賃土地	樓宇	裝置及設備	遊艇及汽車	總額
		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
Cost	成本					
At 1st January, 2011	於二零一一年一月一日	436,960	88,340	38,113	84,481	647,894
Additions	添置	-	-	10,987	5,910	16,897
Disposals/written off	出售/撇銷	-	-	_	(706)	(706)
Exchange adjustments	匯兑調整		_	824	155	979
At 31st December, 2011	於二零一一年十二月三十一日	436,960	88,340	49,924	89,840	665,064
Additions	添置	-	-	5,048	21,800	26,848
Surplus on revaluation recognised	於其他全面收益中確認之					
in other comprehensive income	重估盈餘	98,162	-	-	-	98,162
Transfer to investment properties	轉撥至投資物業	(110.100)				(110.100)
(Note 22)	(附註22)	(110,162)	-	-	-	(110,162)
Disposals/written off Exchange adjustments	出售/撇銷 匯兑調整	_	-	(95) 97	(2,285) 71	(2,380) 168
At 31st December, 2012	於二零一二年十二月三十一日	424,960	88,340	54,974	109,426	677,700
Depreciation	折舊					
At 1st January, 2011	於二零一一年一月一日	9,920	17,606	24,706	74,073	126,305
Charge for the year	本年度折舊	1,042	2,209	5,797	8,177	17,225
Capitalised to stock of properties	撥充為持作出售之					
held for sales	物業存貨資本	_	-	218	_	218
Elimination upon disposals/written off	出售時對銷/撇銷	-	-	-	(706)	(706)
Exchange adjustments	匯兑調整		_	190	76	266
At 31st December, 2011	於二零一一年十二月三十一日	10,962	19,815	30,911	81,620	143,308
Charge for the year	本年度折舊	1,031	2,208	7,413	5,855	16,507
Capitalised to stock of properties	撥充為持作出售之					
held for sales	物業存貨資本	-	-	211	-	211
Elimination upon transfer to	轉撥至投資物業時對銷					
investment properties (Note 22)	(附註22)	(2,623)	-	-	_	(2,623)
Elimination upon disposals/written off	出售時對銷/撇銷	-	-	(49)	(1,634)	(1,683)
Exchange adjustments	匯兑調整		_	59	35	94
At 31st December, 2012	於二零一二年十二月三十一日	9,370	22,023	38,545	85,876	155,814
Carrying amounts	賬面值					
At 31st December, 2012	於二零一二年十二月三十一日	415,590	66,317	16,429	23,550	521,886
At 31st December, 2011	於二零一一年十二月三十一日	425,998	68,525	19,013	8,220	521,756

The Group's leasehold land and buildings are situated in Hong Kong and held under long-term leases.

本集團之租賃土地及樓宇均位於香港並按長期 租約持有。

#### 24. PROPERTY INTERESTS HELD FOR FUTURE 24. 持作日後發展之物業權益 DEVELOPMENT

		2012 HK\$'000 千港元	2011 HK\$'000 千港元
<b>Cost</b> At 1st January and 31st December	<b>成本</b> 於一月一日及十二月三十一日	71,118	71,118
Impairment loss At 1st January and 31st December	<b>減值虧損</b> 於一月一日及十二月三十一日	(71,118)	(71,118)
<b>Carrying amounts</b> At 1st January and 31st December	<b>賬面值</b> 於一月一日及十二月三十一日	-	_

The property interests held for a development project are located in Chenghai Royal Garden, Shantou, PRC. Under a Contract for Pre-registration of Grant of State-owned Land Use Right ("Contract") with the district bureau of Chenghai dated 5th August, 1992, the Group had made certain down payment. However, the Group subsequently determined not to proceed with the land requisition and requested for refund.

In April 2005, the Group commenced legal proceedings at the Shantou City Intermediate People's Court ("Intermediate Court") to terminate the Contract with the Shantou City Planning and Stateowned Land Resources Bureau ("Chenghai Bureau"). In view of the uncertainty in the recoverability of the amount claimed and any other entitlements under the Contract, the Group had made a full provision for an impairment loss of HK\$71,118,000 during 2004.

On 28th December, 2006, the Intermediate Court made a judgment in favour of the Group. However, Chenghai Bureau submitted an application of appeal to the High People's Court of Guangdong Province ("High Court") on 23rd January, 2007 and the Group also sent out a reply to the High Court on 13th February, 2007.

On 27th June, 2007, the High Court accepted the application of appeal by the Chenghai Bureau and made the judgment as follows: (1) the judgment made by the Intermediate Court on 28th December, 2006 was revoked; and (2) the case was remitted to the Intermediate Court for rehearing. On 22nd August, 2007, the Intermediate Court accepted for rehearing the case within six months. 持作發展項目之物業權益乃位於中國汕頭市澄 海海麗花園。根據於一九九二年八月五日與澄 海地區當局訂立之國有土地使用權預約合同 (「合同」),本集團已支付若干定金。本集團其 後決定不進行徵地,並終止該合同及要求退還 定金。

於二零零五年四月,本集團於汕頭市中級人民 法院(「中級法院」)向汕頭市規劃與國土資源局 (「澄海當局」)展開法律程序,終止合同。由於 未能確定可否收回索償款額及根據合同之其他 權益,本集團已於二零零四年就減值虧損作出 71,118,000港元之全數撥備。

於二零零六年十二月二十八日,中級法院判決 裁定本集團勝訴。然而,澄海當局於二零零七 年一月二十三日向廣東省高級人民法院(「高級 法院」)提交上訴申請,而本集團亦已於二零零 七年二月十三日向高級法院提交回應。

於二零零七年六月二十七日,高級法院接受澄 海當局之上訴申請並作出如下判決:(1)撤銷中 級法院於二零零六年十二月二十八日作出之判 決:及(2)該案件被退回至中級法院重新聆訊。 於二零零七年八月二十二日,中級法院接受於 六個月內重新聆訊該案件。

#### 24. PROPERTY INTERESTS HELD FOR FUTURE 24. 持作日後發展之物業權益(續) DEVELOPMENT (Cont'd)

On 18th February, 2008, the Intermediate Court notified the Group that the trial period had been extended for six months to August 2008.

On 12th August, 2008, the Intermediate Court issued the civil ruling of dismissing the Group's civil claim. The Group initiated an application for appeal to the High Court after receiving the ruling and submitted all legal documents required in the application on 2nd September, 2008 that the appeal was rejected on 17th December, 2008. On 1st June, 2009, the Group has submitted all legal documents and application for appeal to the Supreme People's Court ("Supreme Court"). On 27th July, 2009, the Supreme Court notified the Group that the application of appeal was processing.

On 23rd November, 2009, the Supreme Court made the judgment as follows: (1) order the High Court to rehear the case; and (2) suspend the execution of the original judgment during the rehearing.

On 7th September, 2010, the High Court made the judgment as follows: (1) the judgment made by the High Court on 17th December, 2008 and the judgment made by the Intermediate Court on 12th August, 2008 were revoked; and (2) the case was remitted to the Intermediate Court for rehearing.

On 21st April, 2011, the Intermediate Court notified the Group that the case is accepted. On 8th August, 2011, the Intermediate Court held the case rehearing.

On 17th January, 2012, the Intermediate Court extended the settlement period to 31st March, 2012. As no settlement was reached when the settlement period expired, the case rehearing restored.

On 5th December, 2012, the Intermediate Court delivered a judgment in favour of the Group and upheld the majority claims of the Group. Chenghai Bureau submitted an application for appeal to the High Court on 26th December, 2012 against the said judgment. On 4th January, 2013, the Group also submitted an application for appeal to the High Court in respect of those remaining minority claims of the Group that were not upheld by the Intermediate Court.

於二零零八年二月十八日,中級法院知會本集 團審訊期被延長六個月至二零零八年八月。

於二零零八年八月十二日,中級法院下達民事 裁定書駁回本集團的民事索償。收到該裁定書 後,本集團向高級法院申請上訴,並於二零零 八年九月二日遞交申請所需的全部法律文件。 高級法院於二零零八年十二月十七日發出裁定 書駁回該上訴。於二零零九年六月一日,本集 團已向中國最高人民法院(「最高法院」)申請上 訴並遞交申請所需的全部法律文件。於二零零 九年七月二十七日,本集團已獲最高法院通知 該上訴申請程序正在處理中。

於二零零九年十一月二十三日,最高法院作出 如下裁定:(1)指令高級法院重新聆訊該案;及 (2)於重新聆訊期間,中止原裁定的執行。

於二零一零年九月七日,高級法院下達民事裁 定書,裁定:(1)撤銷高級法院於二零零八年十 二月十七日作出之裁定及中級法院於二零零八 年八月十二日作出之裁定;及(2)該案件發回中 級法院重新聆訊。

於二零一一年四月二十一日,中級法院知會本 集團受理該案件。於二零一一年八月八日,中 級法院重新聆訊該案件。

於二零一二年一月十七日,中級法院將調解限 期延至二零一二年三月三十一日。於調解限期 屆滿時,訴訟雙方未有達成調解,案件將恢復 重新聆訊。

於二零一二年十二月五日,中級法院作出判 決,支持本集團大部分訴訟請求。澄海當局於 二零一二年十二月二十六日,向高級法院提出 上訴。於二零一三年一月四日,本集團亦就中 級法院未有支持本集團餘下小部分訴訟請求的 判決,向高級法院提出上訴。

### **25. INTANGIBLE ASSETS**

### 25. 無形資產

		Trading and exchange		
		rights	Trademark	Total
		買賣及貿易權	商標	總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元
Cost	成本			
At 1st January, 2011,	於二零一一年一月一日、			
31st December, 2011	二零一一年十二月三十一日及			
and 31st December, 2012	二零一二年十二月三十一日	2,705	14,300	17,005
Amortisation and impairment	:攤銷及減值			
• At 1st January, 2011	於二零一一年一月一日	2,705	10,010	12,715
Amortisation for the year	本年度攤銷		2,860	2,860
At 31st December, 2011	於二零一一年十二月三十一日	2,705	12,870	15,575
Amortisation for the year	本年度攤銷		1,430	1,430
At 31st December, 2012	於二零一二年十二月三十一日	2,705	14,300	17,005
Carrying amounts	賬面值			
At 31st December, 2012	於二零一二年十二月三十一日	_	-	
At 31st December, 2011	於二零一一年十二月三十一日		1,430	1,430
The amortisation expense has been in the consolidated statement of c		攤銷開支已 支。	計入綜合全面收益	報表之其他開
The above intangible assets have de assets are amortised on a straight-		上述無形資 按五年攤銷	產具有既定使用年期 。	,並以直線法

CHINESE ESTATES HOLDINGS LIMITED ANNUAL REPORT 2012

#### 26. GOODWILL

#### 26. 商譽

HK\$'000	
千港元	

Cost	成本	
At 1st January, 2011	於二零一一年一月一日	54,689
Acquisition of subsidiaries (Note 45(a))	收購附屬公司(附註45(a))	322,938
At 31st December, 2011	於二零一一年十二月三十一日	377,627
Derecognised on disposal of subsidiaries	於出售附屬公司時取消確認	
(Note 45(b)(i))	(附註45(b)(i))	(6,941)
At 31st December, 2012	於二零一二年十二月三十一日	370,686
Impairment	減值	
Impairment At 1st January, 2011.	<b>減值</b> 於二零一一年一月一日、	
At 1st January, 2011,		
-	於二零一一年一月一日、	47,748
At 1st January, 2011, 31st December, 2011 and	於二零一一年一月一日、 二零一一年十二月三十一日及	47,748
At 1st January, 2011, 31st December, 2011 and	於二零一一年一月一日、 二零一一年十二月三十一日及	47,748
At 1st January, 2011, 31st December, 2011 and 31st December, 2012	於二零一一年一月一日、 二零一一年十二月三十一日及 二零一二年十二月三十一日	47,748 <b>322,938</b>
At 1st January, 2011, 31st December, 2011 and 31st December, 2012 Carrying amounts	於二零一一年一月一日、 二零一一年十二月三十一日及 二零一二年十二月三十一日 <b>賬面值</b>	<u>,</u>
At 1st January, 2011, 31st December, 2011 and 31st December, 2012 Carrying amounts	於二零一一年一月一日、 二零一一年十二月三十一日及 二零一二年十二月三十一日 <b>賬面值</b>	<u>,</u>

#### Impairment testing of goodwill

For the purpose of impairment testing, goodwill acquired through certain business combinations has been allocated to the Group's cash-generating units ("CGUs"), which in all cases were determined to be investment properties owned by subsidiaries. The carrying amount of goodwill (net of accumulated impairment losses) as at 31st December, 2012 and 2011 was allocated to CGUs with the following places of operation:

#### 商譽減值測試

為進行減值測試,就業務合併產生之商譽已分 配至本集團之現金產生單位(「現金單位」),彼 等全釐定為集團附屬公司所擁有之投資物業。 於二零一二年及二零一一年十二月三十一日之 商譽賬面值(扣除累積減值虧損)分配至不同經 營地點之現金單位:

		2012	2011
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
United Kingdom	英國	322,938	322,938
Hong Kong	香港	-	6,941
		322,938	329,879

#### 26. GOODWILL (Cont'd)

#### Impairment testing of goodwill (Cont'd)

The recoverable amount for each CGUs operated in the United Kingdom and Hong Kong has been determined based on value-inuse calculation using respective five-year cash flow projections approved by the Directors. The pre-tax discount rate of approximately 7.78% (2011: 8.15% for the United Kingdom and 8.96% for Hong Kong) per annum for the United Kingdom property business was applied to the cash flow projection when assessing the recoverability of the CGU containing goodwill. The goodwill for the Hong Kong property business was derecognised on G-Prop Disposal (Note 45(b)(i)) during the year.

There are a number of assumptions and estimates involved for the preparation of the cash flow projections. Key assumptions included gross margin and discount rates which are determined by the Directors based on past performance and its expectation for market development. The values assigned to key assumptions are based on historical experience, current market condition, approved forecasts and consistent with external information sources. Gross margin is budgeted gross margin. The discount rates used were determined with reference to weighted average cost of capital of similar companies in the industry reflected specific risks relating to the industry. The Directors believe that any reasonably possible change in any of these assumptions would not cause the aggregate carrying amounts of the CGUs to exceed their respective aggregate recoverable amounts. During the years ended 31st December, 2012 and 2011, the Directors determine that there is no impairment of the goodwill.

#### 26. 商譽(續)

#### **商譽減值測試**(續)

分配至經營於英國及香港各現金單位之商譽可 收回金額乃根據董事批准之五年現金流量預 測,並參考使用價值模式進行評估。當評估含 商譽之現金單位之可收回程度時,應用於現金 流量預測,英國物業業務以税前年貼現率約 7.78厘(二零一一年:英國為8.15厘及香港為 8.96厘)計算。於年內,香港物業業務之商譽已 於金匡出售(附註45(b)(i))時取消。

編製現金流量預測涉及多項假設及估計。主要 假設包括由董事根據過往表現及其對市場發展 預測釐定之毛利及貼現率。主要假設所用價值 以過往經驗、當前市況及經批准預測為依據, 並附合外部資料來源。毛利率乃預算毛利率, 而所採用之貼現率及參照業內同類公司之加權 平均資本成本釐定,並反映與行業相關之特定 風險。董事相信,該等假設可能合理出現之任 何變動不會導致現金單位總賬面值超出現金單 位之有關可收回金額。於截至二零一二年及二 零一一年十二月三十一日止年度內,董事評定 商譽並無減值虧損。

#### 27. INTERESTS IN ASSOCIATES

#### 27. 聯營公司權益

2011
<\$'000
千港元
33,758
)9,987
93,745

#### 27. INTERESTS IN ASSOCIATES (Cont'd)

The Company provided corporate guarantee to secure bank loans granted to its associates. The fair value of the financial guarantee contract was determined by Norton Appraisals Limited, independent qualified professional valuer, and it was recognised as interests in associates and financial guarantee liabilities in the Group's consolidated statement of financial position.

Particulars of the Group's principal associates as at 31st December, 2012 are set out in Note 55.

The investment properties held by the Group's principal associates were revalued as at 31st December, 2012 by B.I. Appraisals. B.I. Appraisals continues to adopt investment method and/or direct comparison method as the valuation methodologies. The valuation methods and significant assumptions applied in determining the fair values of investment properties are detailed in Note 22.

The summarised financial information in respect of the Group's associates is set out below:

#### 27. 聯營公司權益(續)

本公司提供公司擔保作為其聯營公司獲授銀行 貸款之抵押。財務擔保合約之公平值由獨立合 資格專業估值師普敦國際評估有限公司釐定, 並已於本集團之綜合財務狀況報表內確認為聯 營公司權益及財務擔保負債。

本集團於二零一二年十二月三十一日之主要聯 營公司詳情載於附註55。

本集團主要聯營公司之投資物業已由保柏國際 評估於二零一二年十二月三十一日進行重估。 保柏國際評估持續採納投資法及/或直接比較 法為估值方法。應用於釐定投資物業公平值之 估值方法及主要假設於附註22詳述。

本集團之聯營公司之財務資料概述如下:

		2012	2011
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Total assets	資產總額	15,488,199	14,743,842
Total liabilities	負債總額	(10,126,749)	(10,468,436)
Net assets	資產淨值	5,361,450	4,275,406
Non-controlling interests	非控股權益	14,985	5,916
		5,376,435	4,281,322
Group's share of net assets of associates	本集團攤佔聯營公司資產淨值	2,017,868	1,693,745
Revenue	收入	1,014,315	4,829,080
Profit for the year	本年度溢利	1,589,532	4,673,113
	甘山入西山光	0 507	701.070
Other comprehensive income	其他全面收益	9,593	321,070
Group's share of results of associates	本集團攤佔聯營公司本年度業績		
	(中木団斑旧柳呂ム町中十反未領)	500.000	1 0 4 1 7 7 0
for the year		580,006	1,241,732
Group's share of other comprehensive income	本集團攤佔聯營公司		
			107047
of associates for the year	本年度其他全面收益	5,979	107,943

### 28. ADVANCES TO ASSOCIATES

#### 28. 墊付聯營公司款項

		2012 HK\$ [*] 000 千港元	2011 HK\$'000 千港元
Interest-bearing advances to associates Interest-free advances to associates	墊付聯營公司之計息款項 墊付聯營公司之免息款項	67,384 1,575,284	97,465 1,521,177
		1,642,668	1,618,642

The advances to associates are unsecured. An amount of approximately HK\$971,089,000 (2011: HK\$962,083,000) was expected to be repayable in 2016 (2011: in 2013) and the amount is therefore shown as non-current. For the remaining HK\$671,579,000 (2011: HK\$656,559,000), the Group will not demand repayment within one year from the end of the reporting period and the amounts are therefore shown as non-current. The interest-bearing advances to associates bear interest at the prevailing market rates.

### 29. INTERESTS IN JOINTLY CONTROLLED ENTITIES

#### 墊付聯營公司款項為無抵押。約971,089,000港 元(二零一一年:962,083,000港元)之款項預期 於二零一六年(二零一一年:於二零一三年)償 還,因此該等款項列作非流動性質。就剩餘之 671,579,000港元(二零一一年:656,559,000港 元),本集團不會要求於報告期末起計一年內償 還,因此該等款項列作非流動性質。墊付聯營 公司之計息款項以當時之市場借貸利率計息。

#### 29. 共同控制機構權益

	<b>2012</b> HK\$'000 千港元	2011 HK\$'000 千港元
機構資產淨值	-	

Share of net assets of jointly controlled entities 攤佔共同控制機構資產淨值

The Group has lost control of the indirectly held jointly controlled entities on G-Prop Disposal during the year. Details of the G-Prop Disposal are shown in Note 45(b)(i). The Group's jointly controlled entities which were held indirectly by the Company as at 31st December, 2011 are as follows: 本集團於年內因應金匡出售而失去於間接持有 之共同控制機構之控制權。金匡出售之詳情已 載列於附註45(b)(i)。本集團於二零一一年十二 月三十一日共同控制機構(本公司間接持有) 如下:

Name of jointly controlled entity	Form of business and structure	Place of incorporation	Proportion of nominal value of issued share capital held 所持已發行	Principal activities
共同控制機構名稱	業務組建形式	註冊成立地點	股本面值比率	主要業務
Golden Royce Investment Limited 金萊斯投資有限公司	Incorporated 註冊成立	Hong Kong 香港	31.77%	Dormant 暫無營業
Top Grade Assets Limited	Incorporated 註冊成立	British Virgin Islands 英屬維爾京群島	40.97%	Dormant 暫無營業
Upgrade Properties Limited	Incorporated 註冊成立	British Virgin Islands 英屬維爾京群島	40.97%	Dormant 暫無營業

#### 29. INTERESTS IN JOINTLY CONTROLLED **ENTITIES** (Cont'd)

### 29. 共同控制機構權益(續)

The summarised financial information in respect of the Group's jointly controlled entities is set out below:

本集團之共同控制機構之財務資料概述如下:

2012

2011 HK\$'000 千港元

_

(7)

(160, 145)

(160, 145)

		<b>HK\$′000</b> 千港元	
Total assets Total liabilities	資產總額 負債總額	2	
Net liabilities	負債淨值		
Group's share of net liabilities of jointly controlled entities	本集團攤佔共同控制機構 負債淨值	_	
Revenue (note)	收入(附註)	-	
Loss for the period/year (note)	本期間/年度虧損(附註)	(5)	
Group's share of loss of jointly controlled entities for the period/year (note)	本集團攤佔共同控制機構 本期間/年度虧損(附註)	-	

Note: Amounts for 2012 represented the relevant amounts for the period up to the completion of disposal.

#### 附註: 二零一二年之金額乃截至在出售完成前期 間之金額。

### **30. AVAILABLE-FOR-SALE INVESTMENTS**

## 30. 待售投資

Available-for-sale investments comprise:

待售投資包括:

		2012 HK\$′000 千港元	2011 HK\$′000 千港元
Unlisted equity securities: – Incorporated in Hong Kong – Incorporated elsewhere (note i)	非上市股本證券: — 於香港註冊 — 於其他地區註冊(附註i)	98,532 3,899	120,529 3,892,849
		102,431	4,013,378
Unlisted debt securities: – Floating rate notes (note ii) – Fixed rate notes (note iii)	非上市債務證券: - 浮息票據(附註ii) - 定息票據(附註iii)	:	88,301 96,263 184,564
Club debentures	會籍債券	16,581	15,731
Total	總額	119,012	4,213,673
Analysis for reporting purposes as: Non-current assets Current assets	作報告用途之分析: 非流動資產 流動資產	119,012 - 119,012	4,160,350 53,323 4,213,673

### **30. AVAILABLE-FOR-SALE INVESTMENTS**

#### (Cont'd)

#### Notes:

(i) On 5th September, 2012, the Company and Loyal Pride Limited ("Vendor"), an indirect wholly-owned subsidiary of the Company, entered into a sale and purchase agreement for the disposal of 49 shares of Grandday Group Limited ("Grandday") ("Sale Shares"), representing 49% of the entire issued share capital of Grandday, with Dynamic Grand Limited ("Purchaser") at a total consideration of US\$500,000,000 ("Grandday Disposal") ("Agreement"), which was satisfied by way of (i) cash as to US\$200,000,000; and (ii) issuance of the loan note by the Purchaser to the Vendor in the principal amount of US\$300,000,000 ("Loan Note"). The Grandday Disposal was completed on 7th September, 2012 and the Loan Note was included in "Debtors, Deposits and Prepayments" (Note 38) in the consolidated statement of financial position.

Pursuant to the Agreement, in case of certain events (as defined in the Agreement) occurred, the Vendor shall have an option to purchase all but not some of the Sale Shares from the Purchaser ("Buy Option") and the Purchaser shall have an option to sell all but not some of the Sale Shares to the Vendor ("Sale Option").

For as long as any of the indentures security as defined in the Agreement ("Indentures Security") remains outstanding, if, on or before 20th January, 2016, an event of default as defined in the Agreement occurs and such event of default agreed in the Agreement has not been waived, remedied or cured or is otherwise continuing as at 20th January, 2016; or if a demand is made on Grandday and/or Lucky Grow Holdings Limited, a whollyowned subsidiary of Grandday, under any of the Indentures Security and/or any enforcement action is taken under any of the Indentures Security, the Purchaser shall sell and the Vendor shall purchase all but not some of the Sale Shares ("Automatic Sale").

Details of the Grandday Disposal including the Buy Option, the Sale Option, the Indentures Security and the Automatic Sale were set out in the announcement of the Company dated 5th September, 2012.

- (ii) As at 31st December, 2011, the unlisted floating rate notes with maturity dates in 2012 and 2014 carry interest at LIBOR plus 0.23% to 0.35% per annum, payable on quarterly basis, and the balances with maturity date in 2012 were classified as current assets.
- (iii) As at 31st December, 2011, the unlisted fixed rate notes carry interest from 4.75% to 6.50% per annum, payable on half-year basis, and will mature from February 2013 to August 2019.

#### 30. 待售投資 (續)

附註:

(i) 於二零一二年九月五日,本公司及忠榮有限公司(「賣方」)(本公司之一間間接全資擁有附屬公司)與Dynamic Grand Limited(「買方」)訂立買賣協議,出售朝隆集團有限公司(「朝隆」)之49股股份(銷售股份),代表朝隆全部已發行股本之49%,代價總額為500,000,000美元(「朝隆出售」)(「協議」)。而代價按以下方式支付:(i)以現金支付200,000,000美元:及(ii)買方向賣方發行本金額為300,000,000美元之貸款票據(「貸款票據」)。朝隆出售已於二零一二年九月七日完成及貸款票據已被包括於綜合財務狀況報表之「應收賬項、按金及預付款項」(附註38)內。

根據該協議,倘發生若干事件(定義見協 議),賣方有權選擇向買方購買全部(但非部 分)銷售股份(「買入選擇權」)及買方有權選 擇向賣方出售全部(但並非部分)銷售股份 (「出售選擇權」)。

只要有任何債務證券擔保(定義見協議) (「債務證券擔保」)尚未履行,倘於二零一 六年一月二十日或之前發生違約事件(定義 見協議),而有關違約事件並無獲豁免、補 救或糾正,或因其他原因於二零一六年一月 二十日仍持續;或若根據任何債務證券擔保 向朝隆及/或智煌控股有限公司(朝隆之一間 全資擁有附屬公司)提出要求,及/或根據任 何債務證券擔保採取任何強制執行行動,則 買方須出售而賣方須購買全部(但並非部分) 銷售股份(「自動出售」)。

朝隆出售之詳情包括買入選擇權、出售選擇 權、債務證券擔保及自動出售均載列於二零 一二年九月五日之本公司公布內。

- (ii) 於二零一一年十二月三十一日,到期日為二 零一二年及二零一四年之非上市浮息票據按 年利率倫敦銀行同業拆息加0.23厘至0.35厘 計息(須按季付款),而到期日為二零一二年 之餘額已分類為流動資產。
- (iii) 於二零一一年十二月三十一日,非上市定息 票據按年利率4.75厘至6.50厘計息,須每半 年付款,到期日為二零一三年二月至二零一 九年八月。

186

### 30. AVAILABLE-FOR-SALE INVESTMENTS (Cont'd)

The Group's unlisted floating rate notes were all disposed off with the G-Prop Disposal during the year (Note 45(b)(i)) while the unlisted fixed rate notes were included in "Assets Classified as Held for Sale" (Note 13) in the consolidated statement of financial position as at 31st December, 2012 as a result of the Chi Cheung Disposal which was completed on 6th February, 2013.

As at 31st December, 2011, the fair values of the unlisted debt securities were referenced with the quoted market bid prices available on the industry group.

For certain unlisted equity securities incorporated in Hong Kong, the fair values are determined based on discounted cash flow valuation techniques, with assumptions on discount rates ranging from 1% below Prime to Prime and no earning growth factor were used. Prime is defined as HK\$ best offered rate quoted from time to time by Standard Chartered Bank. If the discount rate to the valuation model was 10% higher/lower while all other variables were held constant, the carrying amounts of the unlisted equity securities investments would decrease/increase by approximately HK\$883,000 (2011: HK\$1,342,000).

Certain unlisted equity securities incorporated in Hong Kong and unlisted equity securities issued by private entities incorporated in the United States of America are stated at cost less accumulated impairment losses because the range of reasonable fair value estimates is so significant that the Directors consider that their fair values cannot be measured reliably. During the years ended 31st December, 2012 and 2011, the Directors consider that there is no impairment loss recognised in relation to the unlisted equity securities.

The club debentures classified as available-for-sale investments are stated at cost less accumulated impairment losses. During the years ended 31st December, 2012 and 2011, the Directors consider that there is no impairment of the club debentures since the market price less costs to sell are higher than its carrying value.

At the end of the reporting period, available-for-sale investments totaling approximately HK\$20,770,000 (2011: HK\$3,908,870,000) are stated at cost less accumulated impairment losses, if any.

### 30. 待售投資 (續)

隨著於年內之金匡出售(附註45(b)(i)),本集團 之非上市浮息票據已悉數出售;而於二零一三 年二月六日完成之至祥出售則導致非上市定息 票據被包括於二零一二年十二月三十一日綜合 財務狀況報表之「列為持作出售之資產」(附註 13)內。

於二零一一年十二月三十一日,非上市債務證 券之公平值均根據行業類別所報的市場買盤價 釐定。

就若干於香港註冊之非上市股本證券而言,公 平值乃採用貼現現金流量估值法釐定,此估值 法須對按介乎最優惠利率減1厘至最優惠利率 之利率貼現進行假設,亦無使用盈利增長因 素。最優惠利率界定為渣打銀行不時報價之港 元最優惠利率。倘輸入估值法,其他變數維持 不變,貼現率上升/降低10%,則非上市股本 證券投資之賬面值將減少/增加約883,000港 元(二零一一年:1,342,000港元)。

若干香港註冊之非上市股本證券投資及美國註 冊之私人機構發行之非上市股本證券,由於估 計該等股本證券的合理公平值時所需考慮之假 設因素範圍甚廣,董事認為未能可靠地衡量其 公平值,故此該等股本證券按成本扣除累計減 值虧損入賬。於截至二零一二年及二零一一年 十二月三十一日止年度內,董事認為該非上市 股本證券概無確認減值虧損。

就分類為待售投資之會籍債券按成本扣除累計 減值虧損入賬。於截至二零一二年及二零一一 年十二月三十一日止年度,董事認為該會籍債 券之市場價值減出售成本會高於賬面值,故此 並無減值虧損。

於報告期末,總值約20,770,000港元(二零一 一年:3,908,870,000港元)之待售投資按成本 扣除累計減值虧損(如有)入賬。

#### 31. ADVANCES TO AN INVESTEE COMPANY AND NON-CONTROLLING SHAREHOLDERS

- (a) As at 31st December, 2011, the advance made to an investee company, of approximately HK\$406,241,000, with principal purpose of providing fund for a property development project, namely The Coronation, located at West Kowloon Reclamation Area is unsecured and interest-free. The advance was fully recovered during the current year.
- (b) The advances made to non-controlling shareholders are unsecured and interest-free. The Group will not demand for repayment within one year and the advances are therefore shown as non-current.

### 31. 墊付一間接受投資公司及 非控股股東款項

- (a) 於二零一一年十二月三十一日,墊付一 間接受投資公司款項約406,241,000港 元,主要就位於西九龍填海區之物業發 展項目御金,國峯提供資金,該款項乃 無抵押及免息。就其墊付之款項於本年 內已全數收回。
- (b) 墊付非控股股東款項乃無抵押及免息。 本集團不會要求於一年內償還,故將該 塾付款項列作非流動性質。



### **32. LOANS RECEIVABLE**

### 32. 應收貸款

		<b>2012</b> HK\$′000 千港元	2011 HK\$'000 千港元
Long-term loans receivable, secured Non-current Current	有抵押之應收長期貸款 非流動性質 流動性質	- 34 34	34 44 78
Long-term loans receivable, unsecured Non-current Current	無抵押之應收長期貸款 非流動性質 流動性質	15 17	24 16
Other loans and advances, unsecured	無抵押之其他貸款及款項	32 - 66	40  118
Less: Amounts due within one year shown under current assets	減:一年內到期並列作 流動資產之款項	(51)	(60)
Amounts due after one year	一年後到期之款項	15	58

Loans receivable comprise:

應收貸款包括:

	<b>Maturity date</b> 到期日	Collateral 抵押	Effective interest rate 實際利率	-	ng amounts 表面值
				2012	2011
				HK\$'000	HK\$'000
				千港元	千港元
Loans receivable 應收貸款	17th September, 2013 二零一三年九月十七日	Properties 物業	Prime rate 最優惠利率	34	78
Loans receivable 應收貸款	1st July, 2014 二零一四年七月一日	Nil 無	18% per annum 年息18厘	32	40
				66	118



#### **33. OTHER FINANCIAL ASSETS**

#### (a) Pledged deposits

The amounts represent deposits pledged to banks and other financial institutions to secure credit facilities granted to the Group. Deposits amounting to approximately HK\$2,169,839,000 (2011: HK\$1,539,558,000) have been pledged to secure short-term borrowings and are therefore classified as current assets. The remaining deposits amounting to approximately HK\$62,673,000 (2011: HK\$165,441,000) have been pledged to secure long-term borrowings and are therefore classified as non-current assets.

The deposits carry interest rate at prevailing market rate. The pledged deposits will be released upon the repayment of relevant borrowings.

#### (b) Securities trading receivables and deposits

Securities trading receivables and deposits are mainly amounts due from clearing house, brokers and clients.

#### (c) Time deposits, bank balances and cash

The time deposits carry interests at prevailing market deposit rates and mature within one month. The Group does not hold collateral over the balances.

#### **34. STOCK OF PROPERTIES**

#### 33. 其他金融資產

#### (a) 抵押存款

此款額指抵押予銀行及其他金融機構, 作為給予本集團信貸之存款。約 2,169,839,000港元(二零一一年: 1,539,558,000港元)之存款已作為短期 借貸之抵押,並因此被分類為流動資 產。餘下約62,673,000港元存款(二零一 一年:165,441,000港元)已作為長期貸 款之抵押,並因此被分類為非流動資 產。

以上存款計息,利率為當時市場之利 率。此抵押存款將於有關借貸獲償還時 解除。

#### (b) 應收證券交易賬項及存款

應收證券交易賬項及存款主要為應收結 算所、證券經紀及客戶款項。

#### (c) 定期存款、銀行結餘及現金

定期存款按當時之市場存款利率計息, 並於一個月內到期。本集團並無就結餘 持有抵押。

3,768,372

5,707,076

#### 34. 物業存貨

		2012	2011
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Completed properties	落成物業	825,781	201,085
Properties under development held for sales	持作出售之發展中物業	3,222,058	5,785,458
Less: Impairment loss recognised	減:已確認之減值虧損	(279,467)	(279,467)
		2,942,591	5,505,991



As at 31st December, 2012, the Directors reviewed the carrying amounts of the properties under development held for sales with reference to current market situation and the estimated selling price of the properties under development held for sales provided by B.I. Appraisals. No impairment loss was made during the years ended 31st December, 2012 and 2011.

During the year, completed properties write-down of HK\$606,000 (2011: HK\$2,312,000) was recognised to the consolidated statement of comprehensive income as a result of decrease in net realisable value of certain completed properties.

Properties under development held for sales with carrying amounts of approximately HK\$816,450,000 (2011: HK\$2,703,537,000) are expected to be completed after one year.

As set out in the Company's announcement dated 17th June, 2012, Moon Ocean Ltd. ("Moon Ocean"), a wholly-owned subsidiary of the Company, received a notice of preliminary hearing dated 15th June, 2012 ("First Notice") from the Land, Public Works and Transport Bureau of Macau Special Administrative Region of the People's Republic of China ("Macau") ("LPWT") regarding the transfers of the rights deriving from the land concession for the five plots of land adjacent to the Macau International Airport (according to the Company's record, formerly known as Lots 1C; 2; 3; 4 and 5 (parcels 5A & 5B), Avenida Wai Long, Taipa, Macau, and registered in the Macau Land Registry under Nos. 22993, 22991, 22995, 22990 and 22989 and now known as Lots 1C1; 1C2; 1C3; 2a; 2b; 2d; 3; 4a; 4b; 5a1; 5a2; 5a3; 5b1; 5b2; 5b3; 5b4; 5b5; 5b6; A3a; A3b; A4a; A4b; E1a; E1b; E2 and E3 and registered in the Macau Land Registry under No. 22989) ("Macau Land") from five Macau companies to which the land concession was originally granted ("Original Owners") to Moon Ocean ("Land Transfers") and the amendment of the related land concession contracts.

It was stated in the First Notice that (i) the Chief Executive of Macau had approved the initiation of the procedures for declaring the act of the Chief Executive of Macau in confirming the approval of the Land Transfers and the related amendments of the land concession contracts in March 2006 invalid and returning the Macau Land to the Original Owners ("Matters"); and (ii) Moon Ocean may make written submission regarding the Matters within 15 days from the receipt of the First Notice.

#### 34. 物業存貨(續)

於二零一二年十二月三十一日,董事參考持作 出售之發展中物業之現時市場環境及由保柏國 際評估提供之估計賣價,審閱持作出售之發展 中物業之賬面值。於截至二零一二年及二零一 一年十二月三十一日止年度內概無任何減值虧 損。

年內,由於若干落成物業之可變現淨值下跌, 故於綜合全面收益報表就落成物業確認減值金 額為606,000港元(二零一一年:2,312,000港 元)。

持作出售之發展中物業之賬面值約816,450,000 港元(二零一一年:2,703,537,000港元)預期於 一年後落成。

誠如本公司日期為二零一二年六月十七日之公 布所載,本公司之全資擁有附屬公司Moon Ocean Ltd.(「Moon Ocean」),接獲由中華人民 共和國澳門特別行政區(「澳門」)土地工務運輸 局(「土地工務運輸局」)發出日期為二零一二年 六月十五日之預先聽證通知(「第一份通知」), 內容有關接鄰澳門氹仔偉龍馬路澳門國際機場 之五塊土地批給衍生權利轉讓為1C、2、3、4 及5(5A及5B地塊)號地段,於澳門物業登記局 之登記號碼為22993、22991、22995、 22990及22989, 現稱為1C1、1C2、1C3、 2a、2b、2d、3、4a、4b、5a1、5a2、5a3、 5b1、5b2、5b3、5b4、5b5、5b6、A3a、 A3b、A4a、A4b、E1a、E1b、E2及E3號地段, 於澳門物業登記局之登記號碼為22989)(「澳門 土地」)之土地批給衍生權利轉讓(由五間原獲 授澳門土地之土地批給之澳門公司(「原承批 人」)將該土地批給衍生權利轉讓予Moon Ocean (「土地轉讓」))及相關土地批給合同之修改。

第一份通知中指出(i)澳門行政長官已批准展開 程序,宣告澳門行政長官於二零零六年三月確 認同意土地轉讓以及土地批給合同之相關修改 的行為無效,並將澳門土地歸還予原承批人 (「該事項」);及(ii)Moon Ocean可於接獲第一 份通知起計十五天內就該事項發表書面意見。

The Group's Macau legal adviser ("Macau Legal Advisor") made the submission which set out basis for opposing the Matters on 29th June, 2012 and as set out in the Company's announcement dated 14th August, 2012, Moon Ocean received a notice from the LPWT ("Second Notice") stating that (i) the Chief Executive of Macau had declared the previous act of the Chief Executive of Macau in confirming the approval of the Land Transfers and the related amendments of the land concession contracts in March 2006 invalid ("First Decision"); and (ii) Moon Ocean may present objection to the First Decision within 15 days from the gazetting of the First Decision and may also appeal to the Court of Second Instance of Macau. The First Decision was then published on the official bulletin of the Macau Government dated 15th August, 2012. It is also showed in the real estate registration certificate (物業登記證明) issued by the Macau Real Estate Registry of the Macau Government that there is registration of a note stating Moon Ocean's land title over the Macau Land is invalid. In addition, written report on real estate registration (物業登記書面報告) issued by the Macau Real Estate Registry of the Macau Government shows that the land title of the Macau Land is currently under the name of Lei Tin Development Company, Limited, which is a Macau company among the Original Owners and already dissolved.

On 4th September, 2012, Moon Ocean further received a notice of preliminary hearing ("Third Notice") from the LPWT which stated that (i) the Chief Executive of Macau had approved the initiation of the procedures for declaring the act of the Chief Executive of Macau in confirming the approval of the increase of residential gross floor area of the Macau Land from 392,505 to 537,560 square meters and an exchange of 9 small pieces of land with a total site area of approximately 1,282 square meters initially forming part of the Macau Land for 8 small pieces of adjacent land with a total site area of approximately 5,204 square meters as announced on 9th March, 2011 ("2011 Revision") was invalid ("Second Decision"); and (ii) Moon Ocean may make written submission on the issues regarding the subject matter of the above procedures within 15 days from the receipt of the Third Notice.

#### 34. 物業存貨(續)

本集團之澳門法律顧問(「澳門法律顧問」)已於 二零一二年六月二十九日就該事項呈交載列反 對原因的意見書及誠如本公司日期為二零一二 年八月十四日之公布所載, Moon Ocean接獲由 十地工務運輸局發出之通知(「第二份通知」), 表示(i)澳門行政長官已宣告,澳門行政長官早 前於二零零六年三月確認同意土地轉讓以及土 地批給合同之相關修改的行為無效(「第一次決 定」);及(ii)Moon Ocean可於第一次決定正式 公布起計十五天內就第一次決定提出聲明異 議,以及可向澳門中級法院提出上訴。第一次 決定其後刊登於日期為二零一二年八月十五日 之《澳門政府公報》。澳門政府轄下之物業登記 局發出之物業登記證明(「物業登記證明」)中亦 顯示,登記記錄表明Moon Ocean對澳門土地之 土地業權屬無效。此外,由澳門政府轄下之物 業登記局發出之物業登記書面報告(「物業登記 書面報告」)中顯示,澳門土地之現時業權登記 於利天建設發展有限公司名下,為原承批人中 之一間澳門公司且已解散。

於二零一二年九月四日,Moon Ocean進一步接 獲澳門土地工務運輸局發出之預先聽證通知 (「第三份通知」),當中指出(i)澳門行政長官已 批准展開程序,宣告澳門行政長官於二零一一 年三月九日確認批准,將澳門土地之住宅樓面 面積由392,505平方米增加至537,560平方米, 以及將九幅最初構成澳門土地一部分、地盤總 面積約1,282平方米之小型土地,交換為八幅 毗鄰的地盤總面積約5,204平方米之小型土地 之修改(「二零一一年修改」)的行為無效(「第二 次決定」);及(ii)Moon Ocean可於接獲第三份 通知起計十五天內就上述程序之標的之問題提 交書面意見。



On 28th August, 2012, Moon Ocean filed an objection to the Chief Executive of Macau's Bureau against the Second Decision. On 14th September, 2012, as Moon Ocean had not received any reply from the Chief Executive of Macau regarding such objection and Moon Ocean and a purchaser of La Scala therefore jointly lodged an appeal to the Court of Second Instance of Macau against the First Decision on the same date ("Appeal"). Details of lodging the Appeal were disclosed in the Company's announcements on 28th August, 2012 and 14th September, 2012.

In preparing the consolidated financial statements of the Group for the year ended 31st December, 2012, the Directors have sought the legal opinion from the Macau Legal Adviser regarding the First Notice, the Second Notice, the Third Notice and the Appeal ("Macau Legal Opinion").

In the Macau Legal Opinion, it is pointed out that the First Decision and the Second Decision are immediately valid and enforceable and the appeal to the Court of Second Instance of Macau does not suspend the validity and enforceability of the First Decision. As such, legally speaking, Moon Ocean is no longer the registered owner of the Macau Land.

Regarding the probability of winning the Appeal, the Macau Legal Opinion states that there are strong legal arguments to win the Appeal and therefor for Moon Ocean to get back the Macau Land. However, it is further stated in the Macau Legal Opinion that in view of the past judicial case outcome (which is, somehow, similar to Moon Ocean's case) there is a plausible risk that Moon Ocean might not get the title of the Macau Land back.

The cost incurred in the Macau Land have been classified mainly into three types: (1) cost of acquisition of the land concession amounted to approximately HK\$1,329,023,000 paid to the Original Owners ("Land Costs"); (2) premium paid to the Macau Government in relation to the 2011 Revision amounted to approximately HK\$624,073,000 ("Premium"); and (3) other cost, incurred in the construction project of the Macau Land up to 31st December, 2012, amounted to approximately HK\$542,357,000 ("Construction Costs").

#### 34. 物業存貨(續)

於二零一二年八月二十八日,Moon Ocean向澳 門行政長官辦公室就第二次決定提出聲明異 議。於二零一二年九月十四日,因Moon Ocean 並未收到澳門行政長官關於有關異議之任何回 覆,Moon Ocean及御海。南灣一買家於同日聯 合向澳門中級法院提出上訴,反對第一次決定 (「上訴」)。該上訴詳情披露於本公司於二零一 二年八月二十八日及二零一二年九月十四日之 公布中。

就編製本集團截至二零一二年十二月三十一日 止年度之綜合財務報表而言,董事已就第一份 通知、第二份通知、第三份通知以及該上訴向 澳門法律顧問尋求法律意見(「澳門法律意 見」)。

澳門法律意見指出,第一次決定及第二次決定 即時生效並可強制執行,及向澳門中級法院之 上訴並不會使第一次決定暫停生效或強制執 行。因此,就法律上,Moon Ocean不再為澳門 土地之註冊承批人。

就贏得該上訴之可能性而言,澳門法律意見所 陳述存有強而有力的法律論據贏得該上訴, Moon Ocean能夠取回澳門土地之業權。然而, 其進一步指出,鑒於過往判決案例結果(於某程 度上類似Moon Ocean之案例),Moon Ocean可 能未能取回澳門土地業權亦存有合理風險。

澳門土地產生之成本已主要歸為三類:(1)已付 予原承批人之收購土地批給之收購成本約 1,329,023,000港元(「土地成本」):(2)向澳門 政府支付之有關二零一一年修改溢價約 624,073,000港元(「溢價」):及(3)截至二零一 二年十二月三十一日澳門土地建築項目產生之 其他成本約542,357,000港元(「建築成本」)。

It is stated in the Macau Legal Opinion and also set out in the Third Notice, pursuant to the provision of article 282 paragraph 1 of the 民法典 of the laws of Macau, the declaration of nullity of an act shall have retrospective effect and the interested parties shall return the objects exchanged in such act. As such, Moon Ocean shall be obliged to return the Macau Land and vice versa, the Original Owners and the Macau Government shall return the Land Costs and the Premium to Moon Ocean respectively.

Based on the Macau Legal Opinion, the First Notice, the Second Notice and the Third Notice and all information available, the Land Costs, the Premium and the Construction Costs were reclassified to "Debtors, Deposits and Prepayments" (Note 38) in the consolidated statement of financial position.

#### **35. INVESTMENTS HELD-FOR-TRADING**

Investments held-for-trading comprise:

### 34. 物業存貨(續)

根據澳門法律意見以及第三份通知所載,按澳 門法律下民法典第1段第282條之條文,宣布法 令無效將具有追溯效力,且有關利害的一方將 會退還於易手之物品。因此,Moon Ocean將會 有責任退還澳門土地,且反之亦然。因此,原 承批人及澳門政府須分別向Moon Ocean退還土 地成本及溢價。

根據澳門法律意見,第一份通知、第二份通知 及第三份通知及所有可得資料,土地成本、溢 價及建築成本應重新分類於綜合財務狀況報表 之「應收賬項、按金及預付款項」(附註38)內。

#### 35. 持作買賣之投資

持作買賣之投資包括:

		2012	2011
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Listed investments: – Equity securities listed in Hong Kong – Equity securities listed elsewhere	上市投資: - 於香港上市之股本證券 - 於其他地區上市之股本證券	154,275 2,052	514,917
		156,327	514,917

The fair values of the investments held-for-trading are determined based on the quoted market bid prices available on the relevant stock exchanges. 持作買賣之投資之公平值乃根據相關證券 交易所之市場買入報價釐定。

#### 36. FINANCIAL ASSETS DESIGNATED AS AT FAIR VALUE THROUGH PROFIT OR LOSS

Financial assets designated as at fair value through profit or loss comprise:

### 36. 指定為通過損益以反映 公平值之金融資產

指定為通過損益以反映公平值之金融資產 包括:

2012	2011
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
993,942	2,453,411
9,575,592	2,773,200
10,569,534	5,226,611

Bonds: Non-current Current 債券: 非流動性質 流動性質

194

# 36. FINANCIAL ASSETS DESIGNATED AS AT FAIR VALUE THROUGH PROFIT OR LOSS

### 36. 指定為通過損益以反映 公平值之金融資產 (續)

(Cont'd)

Finished goods

Raw materials

Major terms of the bonds are as follows:

債券之主要內容如下:

Notional amount	Maturity	名義金額	到期日
RMB2,065,000,000	2014	人民幣2,065,000,000元	二零一四年
RMB65,000,000	2016	人民幣65,000,000元	二零一六年
US\$280,000,000	2015	280,000,000美元	二零一五年
US\$51,000,000	2016	51,000,000美元	二零一六年
US\$34,500,000	2017	34,500,000美元	二零一七年
US\$145,410,000	2022	145,410,000美元	二零二二年
US\$30,000,000	2023	30,000,000美元	二零二三年
US\$100,000,000	2037	100,000,000美元	二零三七年
US\$3,000,000	2042	3,000,000美元	二零四二年
US\$348,500,000	Perpetual	348,500,000美元	永久

The bonds denominated in US\$ carry fixed rate range from 4.875% to 13.5% per annum of which US\$547,000,000 are callable and the bonds denominated in RMB carry fixed rate range from 7.5%, to 9.25% per annum.

The bonds are traded in active market and stated at fair values at the end of the reporting period, their fair values are determined by reference to market bid prices quoted by financial institutions and brokers. 以美元計算之債券為固定年利率4.875厘至 13.5厘,其中547,000,000美元之債券為可贖 回,而人民幣計算之債券為固定年利率為7.5厘 至9.25厘。

債券於交投活躍之市場交易,以公平值於報告 期末列賬。債券之公平值乃根據金融機構及經 紀之市場買入報價釐定。

#### 37. INVENTORIES FOR COSMETIC PRODUCTS 37. 化妝品存貨

製成品 原材料

201	2012
HK\$'00	HK\$'000
千港テ	千港元
3,48	3,041
45	338
3,93	3,379

As at 31st December, 2012 and 2011, all inventories were stated at the lower of cost and net realisable value.

於二零一二年及二零一一年十二月三十一日, 所有存貨按成本及可變現淨值兩者中較低列 賬。

# 38. DEBTORS, DEPOSITS AND PREPAYMENTS 38. 應收賬項、按金及預付款項

		2012	2011
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Trade receivables	應收貿易款項	39,647	17,372
Less: Allowance for doubtful debts	減:呆賬撥備	(4,266)	(4,533)
		35,381	12,839
Deposits and prepayments	按金及預付款項	419,656	259,999
Other receivables	其他應收款項	4,637,209	310,631
		5,092,246	583,469

Included in trade receivables mainly comprised of rental receivables billed in advance and settlements from tenants are expected upon receipts of billings and properties sales proceeds receivables.

The Group maintains a defined credit policy to assess the credit quality of each counterparty. The collection is closely monitored to minimise any credit risk associated with these trade receivables. Considerations in respect of sold properties are payable by the purchasers pursuant to the terms of the sales and purchase agreements. Rental in respect of leased properties are payable in advance by the tenants. Other trade debtors settle their accounts according to the payment terms as stated in the respective contracts.

The following is the aged analysis of trade receivables (net of allowance for doubtful debts) at the end of the reporting period:

零至三十日

三十一日至六十日

六十一日至九十日 九十日以上

應收貿易款項主要包括預先開單而預期和戶會 於收到租單後會支付之應收租金及物業銷售應 收款項。

本集團已制訂明確之信貸政策,以評估每名交 易對手之信貸質素。本集團密切監察收款情 況,務求盡量減低有關該等應收貿易款項之信 貸風險。買方須根據買賣協議之條款支付已售 物業之代價。租賃物業之租金須由租戶預先支 付。其他貿易債務人根據個別合約內列明之付 款條款清還賬項。

應收貿易款項(扣除呆賬撥備)於報告期末之賬 齡分析如下:

2012	2011
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
4,264	3,150
22,244	977
1,201	588
7,672	8,124
35,381	12,839

0 - 30 days 31 - 60 days

61 - 90 days

Over 90 days

### **38. DEBTORS, DEPOSITS AND PREPAYMENTS**

#### (Cont'd)

#### 38. 應收賬項、按金及預付款項 (續)

The following is the aged analysis of trade receivables which are past due but not impaired:

2012

		2012	2011
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
0 - 30 days	零至三十日	3,561	2,495
31 - 60 days	三十一日至六十日	21,794	452
61 - 90 days	六十一日至九十日	679	_
Over 90 days	九十日以上	7,487	7,786
		33,521	10,733

Movement in the allowance for doubtful debts:

呆賬準備之變動:

		2012	2011
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
At 1st January	於一月一日	4,533	4,928
Amounts written off as uncollectible	以不可收回撇銷之款項	(384)	(85)
Amount recovered during the year	本年度已收回款項	(53)	-
Impairment losses recognised (reversed)	就應收貿易款項確認(撥回)		
in respect of trade receivables	之減值虧損	170	(310)
At 31st December	於十二月三十一日	4,266	4,533

For those past due but not impaired receivables, although no collateral is held, the Group has assessed the creditworthiness, past payment history and substantial settlement after the end of the reporting period, and considers that the amounts are still recoverable and no further credit provision is required in excess of allowance for doubtful debts. Trade receivables over 90 days amounting to approximately HK\$7,487,000 (2011: HK\$7,786,000) are sufficiently covered by rental deposits received from the respective tenants and no allowance is required for these receivables under the Group's allowance policy.

Trade receivables which are neither overdue nor impaired are in good quality.

就已逾期但無減值之應收款項而言,雖然並無 抵押,本集團已就其信譽、過往還款記錄及於 報告期末後之主要結賬作出評估,並認為該數 額仍可收回,無需要作進一步(多於呆賬撥備) 之信貸撥備。超過90日之應收貿易款項約 7,487,000港元(二零一一年:7,786,000港元) 足以被所收該等客戶之租金訂金所保障,根據 本集團之撥備政策,無須為該等應收款項作出 撥備。

既無逾期亦無減值之應收貿易款項之質素 良好。

已逾期但未被減值之應收貿易款項之賬齡分析 如下:

#### 38. DEBTORS, DEPOSITS AND PREPAYMENTS (Cont'd)

Deposits and prepayments as at 31st December, 2012 mainly comprised the following:

Included in the deposits and prepayments were (i) the Construction Costs reclassified from the stock of properties of which details were set out in Note 34 to the consolidated financial statements and (ii) the deposits and prepayments related to the costs incurred in which were mainly for the presale of the residential units in the property project of the Macau Land of approximately HK\$152,380,000 (excluding inter-company transaction of approximately HK\$5,488,000 in respect of rental charges and building management fee of office premises charged to Moon Ocean by its fellow subsidiary) ("Macau Project Costs"). As set out in the Macau Legal Opinion, depending on the evidence to be produced in Macau court in connection therewith, it is probable for Moon Ocean to claim back the Construction Costs and the Macau Project Costs from the Macau Government. However, due to the nature that there is no contractual right or obligation that the Macau Government to return Moon Ocean the Construction Costs and the Macau Project Costs, they were recognised as "Costs of Development Recognised in respect of Property Project in Macau" of approximately HK\$694,737,000 in the consolidated statement of comprehensive income.

The Directors are of the opinion that the Group shall pursue to claim the Macau Government the Construction Costs and the Macau Project Costs through legal processes should the outcome of the Appeal be unfavourable to Moon Ocean. Based on the Macau Legal Opinion, the Directors are of the opinion that it is probable for the Group to claim back the Construction Costs and the Macau Project Costs.

# 38. 應收賬項、按金及預付款項

於二零一二年十二月三十一日之按金及預付款 項主要包括以下各項:

按金及預付款項包括(i)自物業存貨(其詳情載於 綜合財務報表附註34)重新分類之建築成本及 (ii)與預售澳門土地物業項目住宅單位所產生主 要成本有關之按金及預付款項約152,380,000 港元(不包括集團內公司間就辦公室物業之租金 費用及樓宇管理費由Moon Ocean向其同系附屬 公司支付費用約5,488,000港元)(「澳門項目成 本」)。誠如澳門法律意見所述,視乎將就此於 澳門法院提呈之證據而定,Moon Ocean可能向 澳門政府申訴退回建築成本及澳門項目成本。 然而,鑒於澳門政府並無任何合約權利或責任 向Moon Ocean退還建築成本及澳門項目成本, 故彼等於綜合全面收益表中確認為「就澳門物業 項目確認發展成本」約694,737,000港元。

董事認為,倘該上訴結果不利於Moon Ocean, 本集團將循法律程序向澳門政府申索建築成本 及澳門項目成本。根據澳門法律意見,董事認 為本集團大有可能取回建築成本及澳門項目成 本。

#### 38. DEBTORS, DEPOSITS AND PREPAYMENTS (Cont'd)

Other receivables as at 31st December, 2012 mainly comprised the following:

(a) As detailed in Note 34, included in other receivables were the Land Costs and the Premium which were reclassified from the stock of properties.

The Directors are in the opinion that based on the Third Notice and the Macau Legal Opinion, by mere operation of the laws of Macau, the Original Owners and the Macau Government shall be obliged to return the Land Costs and the Premium to Moon Ocean respectively should the outcome of the Appeal be unfavourable to Moon Ocean.

Up to the date of the approval of these consolidated financial statements, only one Macau company, Tai Lei Loi Development Company, Limited exists and the other four Macau companies among the Original Owners were dissolved ("Dissolved Original Owners"). As stated in the Macau Legal Opinion, the shareholders of the Dissolved Original Owners shall have the obligation to return the Land Costs to Moon Ocean under the laws of Macau. It is further pointed out in the Macau Legal Opinion that, the shareholders of the Dissolved Original Owners are (1) the Macau Government, holder of a quota equivalent to 88% of the share capital of each of the Dissolved Original Owners; (2) Sociedade de Turismo e Diversoes De Macau, SARL, holder of a quota equivalent to 5% of the share capital of each of the Dissolved Original Owners; (3) CAM -Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau, SARL, holder of a quota equivalent to 5% of the share capital of each of the Dissolved Original Owners; and (4) Companhia de Investimento Tai Fok Wah, Limitada, holder of a quota equivalent to 2% of the share capital of each of the Dissolved Original Owners.

Up to the date of the approval of these consolidated financial statements, the Appeal is still in progress and there is no notice from the Court of Second Instance of Macau of the timing for legal procedures to be conducted.

### **38. 應收賬項、按金及預付款項** (續)

於二零一二年十二月三十一日之其他應收款項 主要包括以下各項:

(a) 誠如附註34所詳述土地成本及溢價均自 物業存貨重新分類。

> 董事認為,根據第三份通知及澳門法律 意見,通過澳門法律所操作,倘該上訴 結果不利於Moon Ocean,則原承批人及 澳門政府有責任分別向Moon Ocean退還 土地成本及溢價。

> 截至批准本綜合財務報表當日,僅存一 間澳門公司Tai Lei Loi Development Company, Limited,原承批人當中其他四 間澳門公司經已解散(「已解散原承批 人」)。根據澳門法律意見,已解散原承 批人之股東有責任向Moon Ocean退還土 地成本,澳門法律意見中進一步指出, 已解散原承批人之股東為(1)澳門政府(各 已解散原承批人之相等於88%定額股份 之持有人); (2)Sociedade de Turismo e Diversoes De Macau, SARL(各已解散原承 批人之相等於5%定額股本之持有人); (3)CAM-Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau, SARL(各已解散 原承批人之相等於5%定額股本之持有 人);及(4)Companhia de Investimento Tai Fok Wah, Limitada(各已解散原承批人 之相等於2%定額股本之持有人)。

截至批准本綜合財務報表當日,該上訴 仍在進行當中及尚未接獲澳門中級法院 何時進行法律程序之通知。

### 38. DEBTORS, DEPOSITS AND PREPAYMENTS (Cont'd)

(b) As disclosed in Note 30, the Company and the Vendor entered into a sale and purchase agreement in relation to the Sale Shares with the Purchaser at a total consideration of US\$500,000,000, which was satisfied by way of (i) cash as to US\$200,000,000; and (ii) the issuance of the Loan Note.

The Loan Note with maturity date of 7th June, 2013, secured by Sale Shares ("Share Charge"), carries interest at (i) 2% per annum for the period from the date of completion of the Grandday Disposal to but excluding the date falling six months thereafter ("Step-Up Date"); and (ii) 12% per annum for the period from and including the Step-Up Date to the date on which the Loan Note is fully repaid or redeemed. The Loan Note was fully redeemed in March, 2013. Details of the redemption are set out in Note 57(b).

The carrying amount of the Loan Note, which is included in other receivables, as at 31st December, 2012 was approximately HK\$2,327,070,000.

#### **39. CREDITORS AND ACCRUALS**

Included in creditors and accruals are trade payables of approximately HK\$339,738,000 (2011: HK\$520,513,000).

The following is the aged analysis of trade payables at the end of the reporting period:

0 - 90 days
Over 90 days

零至九十日 九十日以上

# 38. 應收賬項、按金及預付款項

(b) 誠如附註30所披露,本公司及賣方與買 方訂立有關銷售股份買賣協議,代價總 額為500,000,000美元。而代價按以下方 式支付:(i)以現金支付200,000,000美 元:及(ii)發行貸款票據。

> 貸款票據(贖回日為二零一三年六月七日,以銷售股份作為抵押(「股份押記」)) 以(i)自朝隆出售交易完成日期起至其後 滿六個月當日(「遞增日期」)(不包括該 日)止期間按年利率2厘;及(ii)自遞增日 期起(包括該日)至貸款票據全數償還或 贖回之日止期間按年利率12厘計算利 息。貸款票據於二零一三年三月全部贖 回。贖回詳情載於附註57(b)。

> 於二零一二年十二月三十一日,貸款票 據之賬面值約2,327,070,000港元,並列 入其他應收款項中。

#### 39. 應付賬項及應計款項

應付賬項及應計款項包括應付貿易賬項約 339,738,000港元(二零一一年:520,513,000 港元)。

應付貿易賬項於報告期末之賬齡分析如下:

2012	2011
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
36,717	82,250
303,021	438,263
339,738	520,513



#### **40. BORROWINGS**

#### 40. 借貸

		<b>2012</b> HK\$'000 千港元	2011 HK\$'000 千港元
Secured bank loans repayable	須於下列期間償還之		
within a period of:	有抵押銀行貸款:		
Less than 1 year	一年以下	7,375,272	6,551,002
More than 1 year but within 2 years	一年以上但不超逾兩年	239,651	8,751,362
More than 2 years but within 5 years	兩年以上但不超逾五年	9,095,966	3,748,153
Over 5 years	五年以上	-	184,500
		16,710,889	19,235,017
Other secured loans repayable within 1 year	須於一年內償還之其他有抵押貸款	6,796,686	3,300,665
Unsecured bank loan repayable within 1 year	須於一年內償還之無抵押銀行貨款	-	155,000
		23,507,575	22,690,682
Less: Amounts due within one year	減:一年內到期之款項	(14,171,958)	(10,006,667)
Amounts due after one year	一年後到期之款項	9,335,617	12,684,015

The bank loans denominated in HK\$ are variable-rate borrowings which carry interest ranging from HIBOR plus 0.66% to 2.50% or cost of funds plus 3.20% (2011: HIBOR plus 0.37% to 5.00%) per annum.

The variable-rate bank loans denominated in RMB carry interest at 110% (2011: 90% to 110%) of People's Bank of China base rate per annum as announced by the People's Bank of China.

The borrowing denominated in GBP from a financial institution at the end of the reporting period with carrying amount of approximately HK\$3,255.6 million (2011: HK\$3,185.9 million) carries interest at a fixed rate of 5.97% per annum. The weighted average effective interest rate is 3.5% per annum.

The remaining loans are variable-rate borrowings which carry interest at costs of funds of individual financial institutions plus 0.25% to 0.35% (2011: 0.25% to 1.98%) per annum.

以港元計值之銀行貸款為浮息借貸,年息按香 港銀行同業拆息加0.66厘至加2.50厘不等或按 資金成本加3.20厘(二零一一年:香港銀行同業 拆息加0.37厘至加5.00厘不等)。

以人民幣計值之浮息銀行貸款按中國人民銀行 公布之中國人民銀行基準年利率之110%(二零 ---年:90%至110%)計算。

以英鎊計值之金融機構貸款之賬面值於報告 期末約3,255,600,000港元(二零一一年: 3,185,900,000港元)按定息年利息5.97厘計 算。加權平均實際年利率為3.5厘。

其餘貸款為浮息借貸,年息按個別金融機構資 金成本加0.25厘至加0.35厘(二零一一年:0.25 厘至1.98厘)計算。

#### 40. BORROWINGS (Cont'd)

## **40. 借貸**(續)

The Group's borrowings that are denominated in currencies other than HK\$ are set out below:

本集團以港元以外貨幣計算之借貸如下:

	2012	2011	
	HK\$'000	HK\$'000	
	千港元	千港元	
美元	6,620,036	3,274,825	
英鎊	3,255,596	3,185,895	
人民幣	1,492,800	775,807	
	11,368,432	7,236,527	
	英鎊		HK\$'000 千港元HK\$'000 千港元美元 英鎊 人民幣6,620,036 3,255,596 1,492,8003,274,825 3,185,895 3,185,895

#### 41. PROVISIONS

US\$ GBP RMB

#### 41. 撥備

		2012 HK\$'000 千港元	2011 HK\$'000 千港元
Contingency provision	或然事項撥備 於一月一日		16,054
At 1st January Reversal of contingency provision	於 万 口 撥回或然事項撥備	-	(16,054)
At 31st December	於十二月三十一日	-	

Note: The provision represents construction cost determined by the management's best estimate of the Group's liability on contingency claims by a third party to whom a property under development project was previously disposed of.

### 42. SHARE CAPITAL

Movements in the share capital of the Company during the year were as follows:

附註: 撥備指按管理層就一名第三者對早前售 出之發展中物業項目建築成本,或然索 償而產生之本集團負債所作出之最佳估 計而釐定。

### 42. 股本

於本年度內本公司之股本變動如下:

		Number of shares 股份數目		Share capital 股本	
		2012	2011	<b>2012</b> HK\$′000 千港元	2011 HK <b>\$'000</b> 千港元
Ordinary shares of HK\$0.10 each	每股面值0.10港元之普通股				
Authorised: At 1st January and 31st December	法定股本: 於一月一日及十二月三十一日	5,000,000,000	5,000,000,000	500,000	500,000
Issued and fully paid: At 1st January and 31st December	已發行及繳足股本: 於一月一日及十二月三十一日	1,907,619,079	1,907,619,079	190,762	190,762

## 43. AMOUNTS DUE TO ASSOCIATES, INVESTEE COMPANIES AND NON-CONTROLLING SHAREHOLDERS

The amounts due to associates, investee companies and non-controlling shareholders are unsecured and interest-free. The associates, investee companies and non-controlling shareholders will not demand for repayment within one year from the end of the reporting period and the amounts are therefore shown as non-current.

## 44. DEFERRED TAXATION

The following is the major deferred tax liabilities provided (assets recognised) by the Group and movements thereon during the current and prior reporting periods:

## 43. 欠負聯營公司、接受投資 公司及非控股股東款項

欠負聯營公司、接受投資公司及非控股股東款 項均為無抵押及免息。該等聯營公司、接受投 資公司及非控股股東不會於報告期末起一年內 要求償還,故該等款項列作非流動性質。

## 44. 遞延税項

以下為本集團於本報告期間及過往報告期間 作出撥備之主要遞延税項負債(確認資產)及 其變動:

			Accelerated		
		Investment	tax	Tax	
		properties	depreciation	losses	Total
			加速		
		投資物業	税項折舊	税務虧損	總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
At 1st January, 2011	於二零一一年一月一日	389,608	18,038	(37,266)	370,380
Exchange adjustments	匯兑調整	_	_	125	125
Acquisition of subsidiaries (Note 45(a))	收購附屬公司(附註45(a))	-	_	(42,609)	(42,609)
Charged to the consolidated statement	於綜合全面收益報表扣除				
of comprehensive income	-	73,450	10,515	24,539	108,504
At 31st December, 2011	於二零一一年十二月三十一日	463,058	28,553	(55,211)	436,400
Exchange adjustments	匯兑調整	-	_	(1,790)	(1,790)
Disposal of subsidiaries (Note 45(b)(i))	出售附屬公司(附註45(b)(i))	(17)	_	-	(17)
Charged to the consolidated statement	於綜合全面收益報表扣除				
of comprehensive income	-	127,885	11,483	7,244	146,612
At 31st December, 2012	於二零一二年十二月三十一日	590,926	40,036	(49,757)	581,205

## 44. DEFERRED TAXATION (Cont'd)

For the purpose of the presentation in the consolidated statement of financial position, certain deferred tax liabilities and assets have been offset. The following is the analysis of the deferred tax balances for financial reporting purposes:

## 44. 遞延税項(續)

為呈列綜合財務狀況報表,若干遞延税項負債 及資產已經對銷。就財務報告用途之遞延税項 結餘分析如下:

		2012	2011
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	616,457	483,679
Deferred tax assets	遞延税項資產	(35,252)	(47,279)
		581,205	436,400

加速税項折舊

税務虧損

At the end of the reporting period, the Group has the following major unrecognised deferred tax assets due to the unpredictability of the future profit streams. 於報告期末,本集團有以下因難以預料未來溢 利而未確認之主要遞延税項資產。

2011
HK\$'000
千港元
(106,493)
(507,233)
(613,726)

At the end of the reporting period, the Group's unused tax losses not recognised of approximately HK\$56,572,000 (2011: HK\$48,034,000) will expire in one to five years. Other unrecognised tax losses may be carried forward indefinitely.

## 45. BUSINESS COMBINATION

Accelerated tax depreciation

Tax losses

#### (a) Acquisition of Subsidiaries

### Acquisition of River Court Holdings Limited and its subsidiaries ("River Court Group")

On 14th January, 2011, the Group entered into a sale and purchase agreement with independent third parties, in relation to the acquisition of 100% equity interests in River Court Holdings Limited, which indirectly held the freehold office building, namely River Court, located at London, United Kingdom at a consideration of GBP37.8 million, equivalent to approximately HK\$453.4 million ("Acquisition of River Court"). The Acquisition of River Court was completed on 14th January, 2011. 於報告期末,本集團於一至五年內到期未被確 認之未使用税務虧損約56,572,000港元(二零 一一年:48,034,000港元)。其餘未確認之税 務虧損可無限期結轉。

## 45. 業務合併

#### (a) 收購附屬公司

### 收購River Court Holdings Limited及其 附屬公司 (「River Court集團」)

本集團與獨立第三方於二零一一年一月十四日訂立買賣協議,有關收購River Court Holdings Limited之100%股本權益,其間接 持有位於英國倫敦,名為「River Court」之 永久業權寫字樓。交易代價為37,800,000 英鎊(相當於約453,400,000港元)(「收購 River Court」)。收購River Court已於二零一 一年一月十四日完成。

#### (a) Acquisition of Subsidiaries (Cont'd)

At the date of acquisition, River Court Group was actively engaged in property leasing and whole of properties were leased out, the Acquisition of River Court enables the Group to have return in form of rental income and asset enhancement on the integrated set of its activities and assets. The Directors determined that the acquired entity should be accounted as business in accordance with HKFRS 3 "Business Combinations".

The recognised amounts of identifiable assets acquired and liabilities assumed as at the date of the Acquisition of River Court are as follows:

## 45. 業務合併 (續)

#### (a) 收購附屬公司(續)

於收購日,River Court集團積極從事物業 租賃業務且全部物業已租出,收購River Court讓本集團以租金收入及資產提升之 形式就合併業務及資產獲得回報。董事 決定,所收購之實體應按照香港財務報 告準則第3號「業務合併」入賬列作業務。

於收購River Court日已確認被收購之可辨 別資產及接受之負債金額如下:

. . . .

		2011
		Fair value
		公平值
		HK\$'000
		千港元
Net assets acquired:	收購資產淨值:	
Investment property - River Court	投資物業 — River Court	3,362,492
Debtors and prepayments	應收賬項及預付款項	62
Bank balances and cash	銀行結餘及現金	64,552
Secured bank loan	有抵押銀行貸款	(3,253,087)
Deposits and receipts in advance	按金及預先收取款項	(35,964)
Creditors and accruals	應付賬項及應計款項	(50,136)
Tax liabilities	税項負債	(30)
Deferred tax asset	遞延税項資產	42,609
Net assets acquired	收購資產淨值	130,498
Goodwill	商譽	322,938
Total consideration	代價總額	453,436
Satisfied by:	以下列方式支付:	
Cash consideration paid	已付現金代價	453,436
Net cash outflow arising on acquisition:	收購所產生之現金流出淨額:	
Cash consideration paid	已付現金代價	453,436
Bank balances and cash acquired	所收購之銀行結餘及現金	(64,552)
		388,884

#### (a) Acquisition of Subsidiaries (Cont'd)

Goodwill can be attributable to the anticipated profitability of the acquired business. None of the goodwill recognised is expected to be deductible for income tax purposes. Acquisition-related costs amounting to approximately HK\$13.3 million was recognised in "Other Expenses" (Note 11) in the consolidated statement of comprehensive income.

The valuation of investment property at the acquisition was performed by Peak Vision Appraisals, an independent qualified professional valuer with experience in the valuation of similar properties in the relevant market and the fair value of secured bank loan was calculated based on discounted cash flow models. The fair values of the other identifiable assets and liabilities were approximate to their carrying amounts.

The fair value of debtors and prepayments include debtors with a fair value and gross contractual amount receivable of GBP5,000 (equivalent to approximately HK\$62,000).

Since the Acquisition of River Court, River Court Group contributed revenue of HK\$191.9 million and profit of HK\$135.1 million to the Group for the year ended 31st December, 2011. If the Acquisition of River Court had occurred on 1st January, 2011, the revenue and profit of the Group for the year ended 31st December, 2011 would have been increased by approximately HK\$6.8 million and HK\$2.5 million respectively.

## 45. 業務合併 (續)

#### (a) 收購附屬公司(續)

商譽可歸於被收購業務之預計盈利能 力。就所得税而言,已確認之商譽概無 可預期之扣減。有關收購成本約為 13,300,000港元已於綜合全面收益報表 確認為「其他開支」(附註11)。

投資物業於收購時之估值由澋鋒評估(獨 立合資格專業估值師,具備相關市場類 似物業之估值經驗)進行,而有抵押銀行 貸款之公平值乃按已貼現現金流量模式 計算。其他可辨別資產及負債之公平值 與其賬面值相若。

應收賬項及預付款項之公平值包括以公 平值計值之應收賬項及合約總額之應收 款項5,000英鎊(相當於約62,000港元)。

自收購River Court後, River Court集團為 本集團截至二零一一年十二月三十一日 止年度帶來191,900,000港元之收入及 135,100,000港元之溢利。若收購River Court發生於二零一一年一月一日,截至 二零一一年十二月三十一日止年度本集 團之收入及溢利將分別增加約6,800,000 港元及2,500,000港元。

#### (b) Disposal of Subsidiaries

#### (i) G-Prop Disposal

As disclosed in Note 12(a), the First Vendor and the Second Vendor entered into a sale and purchase agreement pursuant to which the Purchaser of G-Prop agreed to purchase a total of 1,512,059,473 shares in G-Prop ("G-Prop Shares") at an aggregate consideration of approximately HK\$423,661,000 (of which approximately HK\$285,338,000 was payable to the First Vendor and approximately HK\$138,323,000 was payable to the Second Vendor). G-Prop Shares represented (i) all the shares of G-Prop held by the Group and the Second Vendor; and (ii) approximately 62.26% of the entire issued share capital of G-Prop with approximately 41.93% held by the Group and approximately 20.33% held by the Second Vendor. The consideration to the First Vendor was satisfied by the Purchaser of G-Prop in cash of approximately HK\$65,968,000 and by promissory notes of approximately HK\$219,370,000. Details of the G-Prop Disposal were disclosed in the announcement of the Company dated 17th June, 2012.

The G-Prop Disposal was completed on 6th August, 2012. Upon completion, G-Prop Group ceased to be subsidiaries of the Group and their consolidated results, assets and liabilities ceased to be consolidated with those of the Group.

## 45. 業務合併 (續)

#### (b) 出售附屬公司

(i) 金匡出售

誠如附註12(a)所披露,第一賣方 及第二賣方與同意購買合共 1,512,059,473股金匡股份(「金匡股 份」)之金匡買方訂立買賣協議,代價 總額約為423,661,000港元,其中約 285.338.000港元應付予第一賣方, 而約138,323,000港元應付予第二賣 方。金匡股份相當於(i)本集團及第二 賣方持有之全部金匡股份;及(ii)金 匡全部已發行股本約62.26%,其中 約41.93%由本集團持有,而約 20.33%由第二賣方持有。第一賣方 之代價由金匡買方以現金約 65,968,000港元及期票約219,370,000 港元支付。金匡出售之詳情已刊載於 本公司日期為二零一二年六月十七日 之公布内。

金匡出售於二零一二年八月六日完 成。於完成後,金匡集團已不再為 本集團之附屬公司,其綜合業績、 資產及負債已不再計入本集團之綜 合業績、資產及負債內。

#### (b) Disposal of Subsidiaries (Cont'd)

### (i) G-Prop Disposal (Cont'd)

The net assets of G-Prop Group as at the date of disposal were as follows:

## **45. 業務合併**(續)

- (b) 出售附屬公司(續)
  - (i) 金匡出售(續)

金匡集團之資產淨值於出售日 如下:

		<b>2012</b> HK\$′000 千港元
Investment property	投資物業	33,700
Goodwill	商譽	6,941
Loan to the Group	貸款予本集團	220,000
Interests in jointly controlled entities	共同控制機構權益	-
Available-for-sale investments	待售投資	79,049
Debtors, deposits and prepayments	應收賬項、按金及預付款項	672
Time deposits and bank balances	定期存款及銀行結餘	156,723
Creditors and accruals	應付賬項及應計款項	(110,667)
Deposit and receipts in advance	按金及預收款項	(391)
Tax liabilities	税項負債	(15)
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	(17)
Net assets disposed of	出售資產淨值	385,995
Non-controlling interests	非控股權益	(211,996)
Cumulative loss on available-for-sale investments reclassified from equity	待售投資之累計虧損由股本權益重新分類	2,085
Gain on disposal of subsidiaries	出售附屬公司之收益	106,955
Total consideration	代價總額	283,039
Satisfied by:	以下列方式支付:	
Cash consideration received	已收現金代價	65,968
Promissory notes received	已收期票	219,370
Expenses incurred for disposal	出售所產生之開支	(2,299)
		283,039

## **45. 業務合併**(續)

(b) Disposal of Subsidiaries (Cont'd)

#### (b) 出售附屬公司(續)

(i) **G-Prop Disposal** (Cont'd)

		<b>2012</b> HK\$ [*] 000 千港元
Net cash inflow arising on disposal:	出售時所產生之現金流入淨額:	
Cash consideration received	已收現金代價	65,968
Promissory notes received (note)	已收期票(附註)	219,370
Expenses incurred for disposal	出售所產生之開支	(2,299)
Time deposits and bank	已出售之定期存款及銀行結餘	
balances disposed of		(156,723)
		126,316

The gain on G-Prop Disposal was included in "Other Gains and Losses, Net" (Note 16) in the consolidated statement of comprehensive income.

Note: The promissory notes, which carried interest at a fixed rate of 12% per annum with maturity date of 5th November, 2012 which was subsequently extended to 31st December, 2012, were fully repaid during the year.

#### (ii) Disposal of a subsidiary to a connected person

On 7th November, 2011, the Group entered into a sale and purchase agreement with Marvel Ocean Limited, which is wholly-owned by a Director and a substantial shareholder of the Company, to dispose Easy Harbour Limited, which held a residential property located at No. 3 Deep Water Bay Road, Hong Kong ("Connected Transaction"), at a consideration of approximately HK\$497.2 million and was completed on 7th November, 2011. 金匡出售之收益已計入於綜合全面 收益報表之「其他收益及虧損淨額」 內(附註16)。

附註: 期票(按定息年利率12厘計 算利息,到期日為二零一二 年十一月五日(其後延至二 零一二年十二月三十一日)) 於本年度已全部付清。

#### (ii) 出售一間附屬公司予關連人士

於二零一一年十一月七日,本集團 與Marvel Ocean Limited(由本公司 一位董事兼主要股東全資擁有)訂 立一份買賣協議,出售持有位於香 港深水灣道3號住宅物業之Easy Harbour Limited(「關連交易」),代 價約為497,200,000港元並已於二 零一一年十一月七日完成交易。

#### (b) Disposal of Subsidiaries (Cont'd)

(ii) Disposal of a subsidiary to a connected person (Cont'd)

The net liabilities of the Connected Transaction as at the date of disposal were as follows:

## 45. 業務合併 (續)

#### (b) 出售附屬公司(續)

(ii) 出售一間附屬公司予關連人士(續)

關連交易於出售日之負債淨值如 下:

			2011
			HK\$'000
			千港元
Investment property	投資物業		860,000
Bank balances	銀行結餘		2,042
Amounts due to the Group	欠負本集團款項		(497,282)
Bank borrowings	銀行借貸		(430,000)
Deposits and receipts in advance	按金及預收款項		(1,406)
Creditors and accruals	應付賬項及應計款項		(223)
Net liabilities disposed of	出售負債淨值		(66,869)
Repayments of amounts	償還欠負本集團款項		
due to the Group			497,282
Gain on disposal of a subsidiary	出售一間附屬公司之收益		66,825
Cash consideration received	已收現金代價		497,238
Satisfied by:	以下列方式支付:		
Cash received	已收現金		497,238
Expenses incurred for disposal	出售所產生之開支		(92)
			497,146
Net cash inflow arising on disposal:	出售時產生之現金流入淨額:		
Cash consideration	現金代價		497,238
Expenses incurred for disposal	出售所產生之開支		(92)
Bank balances disposed of	已出售之銀行結餘		(2,042)
			495,104
The gain on Connected Transaction v	vas included in	關連交易之收益已	計入綜合全面收
"Other Gains and Losses, Net" (No	ote 16) in the	益報表之「其他收益	益及虧損淨額」內

Details of the Connected Transaction were disclosed in the announcement of the Company dated 7th November, 2011.

consolidated statement of comprehensive income.

(附註16)。

關連交易之詳情披露於本公司日期 為二零一一年十一月七日發出之公 布內。

## 46. TRANSACTION WITH NON-CONTROLLING 46. 與非控制權益之交易 INTERESTS

#### Acquisition of additional interest in Moon Ocean

On 28th March, 2011, the Group entered into a sale and purchase agreement with an independent third party to acquire 2,999 non-voting deferred shares in Moon Ocean, representing 29.99% of the entire issued share capital of Moon Ocean, at a total cash consideration of HK\$1,600.0 million. Moon Ocean is the owner of the leasehold interest in the Macau Land which is a stock of properties under development held for sale ("Macau Development"). As a result of the acquisition, the Group owns 100% of Moon Ocean and the Macau Development. The acquisition was completed on 28th March, 2011. The carrying amount of the non-controlling interest in Moon Ocean on the date of acquisition was HK\$23,000. The Group recognised a decrease in non-controlling interest of HK\$23,000 and a decrease in equity attributable to owners of the Company of HK\$1,599,977,000. Stock of properties is stated at lower of cost and net realisable value while the non-controlling interest is stated at cost of equity investment plus its proportionate share of carrying amount of the net assets (if any). The consideration is determined by reference to, among other things, the market value of the Macau Development.

#### 收購Moon Ocean之額外權益

於二零一一年三月二十八日,本集團與獨立第 三方訂立買賣協議,收購Moon Ocean 2,999股 無投票權遞延股份,佔Moon Ocean全部已發行 股本之29.99%,現金代價總額為1,600,000,000 港元。Moon Ocean為持作出售之發展中之物業 存貨(「澳門發展項目」)之澳門土地租賃權益擁 有人。收購事項使本集團擁有Moon Ocean及澳 門發展項目100%權益。收購事項已於二零一 一年三月二十八日完成。於收購日Moon Ocean 之非控股權益賬面值為23.000港元。本集團分 別於非控股權益及本公司擁有人之應佔股本權 益確認減少23,000港元及1,599,977,000港 元。物業存貨按成本及可變現淨值兩者中較低 者列賬,而非控股權益按其股本投資成本加比 例應佔資產淨值賬面值(如有)列賬。代價之計 算參考(其中包括)澳門發展項目之市值。

## 46. TRANSACTION WITH NON-CONTROLLING 46. 與非控制權益之交易 (續) **INTERESTS** (Cont'd)

被收購非控股權益之賬	<del>.</del>	2011 HK\$'000 千港元
被收購非控股權益之賬ī	<del>.</del>	
被收購非控股權益之賬ī	<del>.</del>	千港元
被收購非控股權益之賬	五佐	
	山1旦	23
已支付一名非控股股東;	之代價	
		(1,600,000)
超出於股本權益中確認	之代價	
		(1,599,977)
Moon Ocean without e to owners of the		
		2011
		HK\$'000
		千港元
本公司擁有人應佔本年」	度全面收益總額	
		3,784,673
於收購Moon Ocean之額	外權益	
所產生對本公司擁有人	人之應佔股本權益變動	
		(1,599,977)
本公司擁有人之應佔股末	车權益	
	變動而控制權	
个變之淨影響		
	超出於股本權益中確認; Moon Ocean without e to owners of the 本公司擁有人應佔本年所 於收購Moon Ocean之額 所產生對本公司擁有, 本公司擁有人之應佔股 ²	超出於股本權益中確認之代價 Moon Ocean without 於Moon Ocean之權益變動所 e to owners of the 司擁有人之應佔股本權益之 本公司擁有人應佔本年度全面收益總額 所產生對本公司擁有人之應佔股本權益變動 本公司擁有人之應佔股本權益 於Moon Ocean之權益變動而控制權

## 47. MAJOR NON-CASH TRANSACTIONS

## 47. 主要非現金交易

Saved as disclosed elsewhere in the consolidated financial statements, the Group did not have major non-cash transactions.

除綜合財務報表其他部分所披露外,本集團並 無主要非現金交易。

## 48. PLEDGE OF ASSETS

At the end of the reporting period, the carrying amounts of the assets pledged by the Group to secure general banking and other loan facilities and to secure the securities transactions, granted to the Group are analysed as follows:

## 48. 資產抵押

於報告期末,本集團為取得可供本集團動用之 一般銀行及其他貸款融資以及證券交易而抵押 之資產賬面值分析如下:

		2012	2011
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Investment properties	投資物業	39,283,948	32,981,748
Properties and other fixed assets	物業及其他固定資產	481,907	485,144
Investments held-for-trading	持作買賣之投資	156,327	514,650
Financial assets designated as at fair value	指定為通過損益以反映		
through profit or loss	公平值之金融資產	10,550,292	5,226,611
Non-current pledged deposits	非流動抵押存款	62,673	165,441
Current pledged deposits	流動抵押存款	2,169,839	1,539,558
Stock of properties	物業存貨	-	2,626,322
		52,704,986	43,539,474

In addition, the Group has subordinated and assigned its advances to associates of approximately HK\$1,567,506,000 (2011: advances to associates and an investee company of approximately HK\$1,919,991,000) to financial institutions to secure general banking credit facilities granted to associates and interests in certain subsidiaries of the Company have been pledged as part of the security to secure certain bank borrowings granted to the Group. 此外,本集團已就聯營公司獲授之銀行一般信 貸將其墊付該等聯營公司款項約1,567,506,000 港元(二零一一年:聯營公司及一間接受投資公 司約1,919,991,000港元)轉歸及授讓予金融機 構,而於本公司於若干附屬公司之權益則已質 押作為本集團獲授若干銀行借貸之部分抵押。



## 49. CAPITAL COMMITMENTS

## 49. 資本承擔

於報告期末,本集團有以下承擔:

The Group had the following commitments at the end of the reporting period:

		2012	2011
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Authorised and contracted for:	已批准及已簽約:		
Development expenditure of properties	香港物業發展開支		
in Hong Kong		612,980	314,274
Development expenditure of properties	中國大陸物業發展開支		
in Mainland China		4,325,394	5,164,854
Development expenditure of properties	澳門物業發展開支		
in Macau		2,781,962	500,873
Renovation of properties	翻新物業	2,305	19,387
		7,722,641	5,999,388
Authorised but not contracted for:	已批准但未簽約:		
Development expenditure of properties	香港物業發展開支		
in Hong Kong		-	205,320

The Group's associate had capital commitments which were authorised and contracted for at the end of the reporting period of approximately HK\$571,202,000 (2011: HK\$71,164,000), of which the Group's share of commitments amounted to approximately HK\$142,801,000 (2011: HK\$17,791,000).

## **50. CONTINGENT LIABILITIES**

## (a) The Appeal to the Court of Second Instance of Macau with regard to the First Decision and the Second Decision

As disclosed in Notes 34 and 38, Moon Ocean filed the Appeal to the Court of Second Instance of Macau against the First Decision. Up to the date of the approval of these consolidated financial statements, the Appeal is still in progress and there is no notice from the Court of Second Instance of Macau of the timing for legal procedures to be conducted. 於報告期末,本集團之聯營公司已批准及已簽約之資本承擔約為571,202,000港元(二零一一年:71,164,000港元),而當中本集團攤佔之承擔額約為142,801,000港元(二零一一年:17,791,000港元)。

## 50. 或然負債

### (a) 就第一次決定及第二次決定進行之澳門 中級法院之上訴

誠如附註34及38所披露,Moon Ocean向 澳門中級法院已提交該上訴反對第一次 決定。截至批准本綜合財務報表當日, 該上訴仍在進行當中及尚未接獲澳門中 級法院何時進行法律程序之通知。

## 50. CONTINGENT LIABILITIES (Cont'd)

## (a) The Appeal to the Court of Second Instance of Macau with regard to the First Decision and the Second Decision (Cont'd)

During the course of the development of La Scala project on the Macau Land, Moon Ocean has entered into construction contracts with certain contractors. The aggregate amount of these construction contracts are approximately HK\$2,782 million as at 31st December, 2012 although none of construction contractors, including China Construction Engineering (Macau) Company Limited which is the main construction contractor with construction contract sum of HK\$2,252,677,000, has commenced construction work on the Macau Land. In case of final outcome of the Appeal is unfavourable to the Group, Moon Ocean may consider entering into cancellation agreements with these contractors for the development of La Scala project on the Macau Land. Adjustments may need to be made to the liabilities arising from the outstanding contractual obligations under these construction contracts should there be claims from construction contractors.

Regarding the presale of La Scala project on the Macau Land commenced since March 2012, the Group recorded contracted sales on sale of properties of approximately HK\$3,825 million as at 31st December, 2012 representing presale of 302 units of La Scala project, after cancellation of 2 contracted sales, and sales deposits of approximately HK\$384 million have been received by the Group. In case of the outcome of the Appeal is unfavourable to the Group, Moon Ocean may consider entering into cancellation agreements with purchasers of La Scala project in the presale and refunding the deposits received. Adjustments may need to be made should there be claims made by purchasers of La Scala in the presale.

The Directors are of the opinion that the Group will pursue for further legal proceedings to appeal to the First Decision and the Second Decision. The Directors are of the opinion that, based on the Macau Legal Opinion, there is strong legal argument to win the Appeal.

## 50. 或然負債(續)

### (a) 就第一次決定及第二次決定進行之澳門 中級法院之上訴(續)

於澳門土地上發展御海•南灣項目過程 中,Moon Ocean已與若干承建商訂立建 築合同。於二零一二年十二月三十一 日,該等建築合同之總額約為 2,782,000,000港元,儘管概無建築承建 商(包括中國建築工程(澳門)有限公司, 其為主建築承建商,建築合約總額為 2,252,677,000港元)已於澳門土地上動 工。倘該上訴之最終結果不利於本集 團,Moon Ocean可能考慮與該等承建商 就於澳門土地上發展御海•南灣項目訂 立註銷協議。倘建築承建商提出任何申 索,則該等建築合同項下未行使之合約 責任產生之負債可能需作出調整。

關於二零一二年三月開始預售之澳門土 地御海•南灣項目,本集團於二零一二 年十二月三十一日已預售302個單位,共 錄得之出售合約約3,825,000,000港元 (撇除2個已簽約出售之註銷)及本集團已 收取約384,000,000港元之銷售定金。倘 該上訴最終結果對本集團不利,Moon Ocean可能會考慮與御海•南灣項目買家 訂立註銷協議及退回已收按金。倘御 海•南灣預售買家提出申索,可能需就 此作出調整。

董事認為,本集團將就第一次決定及第 二次決定之上訴作出進一步法律程序。 董事認為,根據澳門法律意見,具有強 而有力之證據贏得該上訴。

## 50. CONTINGENT LIABILITIES (Cont'd)

### (b) Litigation in respect of a presale transaction of one unit of La Scala

On 3rd March, 2012, two purchasers of La Scala ("Plaintiffs") jointly signed a binding offer letter with Moon Ocean for which the Plaintiffs agreed to acquire one residential unit in La Scala ("Binding Offer Letter"). According to the Binding Offer Letter, the Plaintiffs paid the first deposit amounting to approximately HK\$603,000 ("First Deposit") to Moon Ocean on the date of signing the Binding Offer Letter.

On 18th July, 2012, the Court of First Instance of Macau issued a writ of summons to Moon Ocean regarding to (i) the request from the Plaintiffs to cancel the Binding Offer Letter and (ii) claim against Moon Ocean to return the First Deposit as the terms of the Binding Offer Letter are inconsistent with the pre-sale agreement ("Litigation"). On 24th September, 2012, the lawyer of Moon Ocean representing Moon Ocean filed a defence to the Court of First Instance of Macau.

Up to the date of the approval of these consolidated financial statements, no judgement of the Litigation is issued by the Court of First Instance of Macau. The Directors consider that the Litigation is still in the preliminary stage and the outcome of the Litigation is uncertain.

## 50. 或然負債(續)

# (b) 有關御海 ● 南灣其中一個單位之預售交易之訴訟

於二零一二年三月三日,兩名御海。南 灣買家(「原訴人」)與Moon Ocean共同地 簽訂具約束力要約函,據此,原訴人同 意購買御海。南灣一個住宅單位(「具約 束力要約函」)。根據該具約束力要約 函,原訴人於簽訂該具約束力要約函當 日向Moon Ocean支付金額約為603,000 港元之首筆按金(「首筆按金」)。

於二零一二年七月十八日,澳門初級法 院按原訴人鑒於該具約束力要約函條款 與預售協議並不一致而向Moon Ocean下 達一項傳訊令狀,就(i)要求撤銷該具約 束力要約函及(ii)向Moon Ocean申索退還 首筆按金(「訴訟」)。於二零一二年九月 二十四日,Moon Ocean之代表律師代表 Moon Ocean向澳門初級法院提呈抗辯 書。

截至批准本綜合財務報表當日,澳門初 級法院並無發出訴訟之判決書。董事認 為訴訟仍處初級階段及訴訟之結果不確 定。

## 50. CONTINGENT LIABILITIES (Cont'd)

## 50. 或然負債(續)

#### (c) Other contingent liabilities

#### (c) 其他或然負債

	2012 HK\$'000 千港元	2011 HK\$'000 千港元
Guarantees given to banks, in respect of banking facilities utilised by associates and an investee company       為多間聯營公司及一間接受 投資公司獲授之多間銀行         Cuarantees given to banks, in respect of and an investee company       方名問附層公司及一間接受	822,500	1,068,100
Guarantee given to a bank in respect of banking facilities in lieu of the cash public utility deposit jointly utilised by subsidiaries為多間附屬公司獲授一間銀行 共用之信貸額以取替 現金公用事務存款而向銀行	15,000	15,000
Repurchase guarantee given to banks in         為多間附屬公司之物業買家           respect of mortgages facilities given to         獲授多間銀行提供樓宇按揭           property purchasers by subsidiaries         之回購擔保	302,586	94,399
	1,140,086	1,177,499

## **51. OPERATING LEASES**

# 51. 營業租約

本集團為承租人

#### The Group as lessee

	2012	2011
	HK\$'000	HK\$'000
	千港元	千港元
Minimum lease payments paid under operating 本年度就有關物業之營業租約		
leases in respect of premises during the year 支付之最低租金款額	5,640	3,597

At the end of the reporting period, the Group had commitments for future minimum lease payments under non-cancellable operating leases, which fall due as follows: 於報告期末,本集團就不可撤銷營業租約之日 後最低租金款額之承擔於下列期間到期:

		2012	2011
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Within one year	第一年內	3,034	3,055
In the second to fifth year inclusive	第二至第五年(包括首尾兩年)	484	724
		3,518	3,779

Operating lease payments represent rentals payable by the Group for certain of its office properties. Leases are negotiated for an average term of 1 to 2 years. 營業租約租金指本集團就其若干寫字樓物業應 付之租金。租約平均每一至兩年商議一次。

## 51. OPERATING LEASES (Cont'd)

#### The Group as lessor

Property rental income earned during the year was approximately HK\$1,673,201,000 (2011: HK\$1,513,780,000) less outgoings of approximately HK\$79,728,000 (2011: HK\$80,456,000).

The investment properties of the Group are expected to generate annual rental yields of 3.17% to 16.76% (2011: 3.13% to 13.11%) on an ongoing basis. Most of the properties held have committed tenants ranged from three to four years.

At the end of the reporting period, the Group had contracted with tenants for the following future minimum lease payments:

## 51. 營業租約 (續)

#### 本集團為出租人

於本年度賺取之物業租金收入約為1,673,201,000 港元(二零一一年:1,513,780,000港元),扣除 開支約79,728,000港元(二零一一年: 80,456,000港元)。

本集團之投資物業預期可持續取得每年3.17% 至16.76%(二零一一年:3.13%至13.11%)之 租金收益率。大部分所持物業之租戶承擔租用 年期由三至四年。

於報告期末,本集團已與租戶就下列未來最低 租金款額訂約:

		2012	2011
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Within one year	第一年內	1,497,215	1,503,159
In the second to fifth year inclusive	第二至第五年(包括首尾兩年)	1,758,775	2,015,175
Over five years	五年以上	1,486,632	1,584,325
		4,742,622	5,102,659

## **52. RETIREMENT BENEFIT SCHEMES**

The Group operates defined contribution retirement schemes in Hong Kong, namely the Occupational Retirement Scheme ("ORSO Scheme") and the Mandatory Provident Fund Scheme ("MPF Scheme"). Contributions to the ORSO Scheme made by the Group are based on a percentage of employees' salaries ranging from 5% to 10%, depending upon the length of service of the employees. From 1st December, 2000, newly joined employees are compulsorily required to join the MPF Scheme. The employer and its employees are each required to make contributions to the scheme at rates specified in the rules of the MPF Scheme.

The total costs charged to the consolidated statement of comprehensive income of approximately HK\$9,524,000 (2011: HK\$8,177,000) represented contributions payable to these schemes by the Group for the year.

## 52. 退休福利計劃

本集團參與香港界定供款退休計劃之職業退休 計劃(「職業退休計劃」)及強制性公積金計劃 (「強積金計劃」)。本集團向職業退休計劃作出 僱員薪酬之5%至10%供款(視乎僱員服務年 資)。由二零零零年十二月一日起加入本集團之 新僱員均須參加強積金計劃。僱主及僱員均需 為強積金計劃規則內列明之比率供款。

於綜合全面收益報表扣除之費用總額約為 9,524,000港元(二零一一年:8,177,000港 元),即本集團於本年度向該等計劃應付之供 款。

## 53. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS 53. 重大關連人士交易

#### **Transactions:**

#### 交易:

Saved as disclosed elsewhere in the consolidated financial statements, the Group had the following material transactions with related parties during the year:

除綜合財務報表其他部分已披露者外,本集團 於本年度與關連人士進行以下重大交易:

		2012 HK\$′000 千港元	2011 HK\$'000 千港元
Income received from associates:	已收聯營公司之收入:		
Secretarial fee	秘書費用	8	7
Management fee	管理費	93	72
Interest income	利息收入	4,723	4,815
Accountancy fee	會計費	120	120
Consultancy fee	顧問費	236	231
Management and maintenance service income received from a Director and	已收由一位董事兼主要股東 之管理及保養服務收入		
a substantial shareholder		5,487	7,919
Property management service income from companies controlled by a Director and	已收由一位董事兼主要股東控制 之公司之物業管理服務收入		
a substantial shareholder		15,324	9,964
Rent and building management fee	已收由一位董事之租金		
received from a Director	及大廈管理費	584	_
Rent and building management fee	已付聯營公司之租金及大廈管理費		
paid to associates		2,213	2,105
Consideration received from a company	收取由一位董事兼主要股東		
wholly-owned by an associate of a	之聯繫人全資擁有		
Director and a substantial shareholder	之公司作為出售汽車		
for disposal of motor vehicle	及牌照之代價		
and registration mark		585	-
Consideration received from a company	收取由一位董事兼主要股東 協制主 Q 司 (4 本		
controlled by a Director and a	控制之公司作為		
substantial shareholder for	出售一間附屬公司之代價		107.075
disposal of a subsidiary		-	497,238



μŢ

# **53. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS 53.** 重大關連人士交易 (續) (Cont'd)

#### Transactions: (Cont'd)

Secretarial fee, accountancy fee and consultancy fee were charged based on an appropriate allocation of costs incurred by central administrative departments of the Group. Rent and building management fee were determined on terms similar to those applicable to transactions with unrelated parties. Management fee, management and maintenance service income (details were disclosed in the announcement of the Company dated 18th December, 2009) and property management service income (details were disclosed in the circular of the Company dated 18th June, 2010) were charged at the terms agreed by both parties. Interest income was charged at the prevailing market rate based on outstanding balance during the year. Considerations received for disposals were reference to market value.

As set out in the Company's announcement dated 8th March, 2012, companies wholly-owned by a Director and a substantial shareholder of the Company and his close family members respectively had issued letters of offer to purchase or entered into agreements to acquire certain residential units of the Group's stock of properties under developments at a total consideration of approximately HK\$179.7 million. At the end of the reporting period, the total deposits received in respect of the transactions amounted to approximately HK\$26.1 million with balance of consideration aggregated to approximately HK\$153.6 million. Considerations of the transactions were determined with reference to the prevailing market value.

#### **Balances:**

Details of the balances with related parties at the end of the reporting period are set out in Notes 28 and 43.

#### Key management personnel emoluments:

Remuneration for key management personnel is disclosed in Notes 17 and 18. The remuneration of the Directors and senior executives is recommended by the Remuneration Committee for the approval of the Board of Directors having regard to the performance of individuals and market trends.

#### 交易:(續)

秘書費用、會計費及顧問費乃按本集團之中央 行政部門所產生之成本之適當分配而收取。租 金以及大廈管理費乃按與無關連人士交易適用 之類似條款而釐定。管理費、管理及保養服務 收入(詳情披露於本公司日期為二零零九年十二 月十八日之公布內)及物業管理服務收入(詳情 披露於本公司日期為二零一零年六月十八日之 通函內)乃根據雙方協定之條款收取。利息收入 乃根據本年度內未償還結餘按當時市場利率計 算。就出售收取之代價乃參照市值計算。

誠如本公司日期為二零一二年三月八日之公布 所載,一位本公司董事兼主要股東及其關係密 切之家庭成員之各自全資擁有公司分別發出要 約函以購買或訂立協議以購入本集團旗下發展 中物業存貨之若干住宅物業單位,代價總額約 為179,700,000港元。於報告期末,就該等交 易而已收按金總額約為26,100,000港元,而代 價結餘合共約153,600,000港元。該等交易代 價乃參考當時市值而釐定。

#### 結餘:

於報告期末,與關連人士之交易結餘詳情載於 附註28及43。

#### 主要管理人員酬金:

主要管理人員酬金於附註17及18內披露。董事 及高級行政人員之酬金由薪酬委員會參考個別 人士表現及市場趨勢後向董事會建議批准。

## 54. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES

The Directors are of the opinion that a complete list of the particulars of all subsidiaries would be of excessive length and therefore the following list contains only the subsidiaries as at 31st December, 2012 which principally affected the results or assets of the Group. 54. 主要附屬公司詳情

董事認為列出全部附屬公司資料會令篇幅過於 冗長。故此,下表只披露於二零一二年十二月 三十一日對本集團之業績或資產有重要影響之 附屬公司之詳情。

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Place of incorporation/ operation 註冊成立/ 經營地點	Class of share/ registered capital held 所持股份/ 註冊資本類別	Fully paid share capital/ registered capital 繳足股本/ 註冊資本	nor of paid- registe held by th 本公司所持	oportion of ninal value up capital/ tred capital e Company 續足股本/ 值之百分比	Principal activities 主要業務
				Directly 直接	Indirectly 間接	
Alpha Team Limited	British Virgin Islands 英屬維爾京群島	Ordinary 普通股	US <b>\$1</b> 1美元	-	100%	Investment holding 投資控股
Billion Up Limited	British Virgin Islands 英屬維爾京群島	Ordinary 普通股	US\$1 1美元	_	100%	Investment holding 投資控股
Cardin Factory Limited 嘉丹廠有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$2 2港元	-	100%	Property trading 物業買賣
Century Basic Limited	British Virgin Islands/ Hong Kong 英屬維爾京群島/ 香港	Ordinary 普通股	US\$1 1美元	_	100%	Securities investment 證券投資
Chi Cheung Investment Company, Limited *@ 至祥置業有限公司 *@	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$3,387,659.87 3,387,659.87港元	-	61.96%	Investment holding 投資控股
Chinese Estates, Limited 華人置業有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$1,000 1,000港元	100%	_	Investment holding and provision of management services 投資控股 及提供管理服務
Chinese Estates (Harcourt House) Limited	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$200 200港元	_	100%	Property investment 物業投資
Chinese Estates (Macau) Limited 華人置業 (澳門) 有限公司	Macau 澳門	Ordinary 普通股	MOP25,000 25,000澳門幣	-	100%	Investment holding 投資控股

華人置業(澳門)有限公司

二零一二年年報 華人置業集團

221

(Cont'd)

<b>Name of subsidiary</b> 附屬公司名稱	Place of incorporation/ operation 註冊成立/ 經營地點	Class of share/ registered capital held 所持股份/ 註冊資本類別	Fully paid share capital/ registered capital 繳足股本/ 註冊資本	nom of paid-u register held by the	繳足股本/	Principal activities 主要業務
				直接	<b>/</b> 間接	
Chinese Estates (The One) Limited	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$2 2港元	-	100%	Property investment 物業投資
Chinese Estates (Windsor House) Limited	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股 Non-voting deferred 無投票權遞延股	HK\$100 100港元 HK\$2 2港元	-	100%	Property investment 物業投資
Conduit Road Development Limited 干德道發展有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$10,000 10,000港元	-	70%	Property development 物業發展
Country Homes Limited	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股 Non-voting deferred ordinary 無投票權 遞延普通股	HK\$200 200港元 HK\$164,400 164,400港元	-	100%	Property investment 物業投資
		Non-voting deferred founder 無投票權 遞延創立人股	HK\$1,000 1,000港元			
Dollar Union Limited 金怡彩有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$100 100港元	-	87.5%*	Property development and trading 物業發展及買賣
Ever Ideal Limited	British Virgin Islands, Hong Kong 英屬維爾京群島/ 香港	/ Ordinary 普通股	US\$1 1美元	-	100%	Securities investment 證券投資
Evergo China Holdings Limited	Bermuda/ Hong Kong 百慕達/ 香港	Ordinary 普通股	HK\$100,775,869.10 100,775,869.10港元	-	100%	Investment holding 投資控股



(Cont'd)

<b>Name of subsidiary</b> 附屬公司名稱	Place of incorporation/ operation 註冊成立/ 經營地點	Class of share/ registered capital held 所持股份/ 註冊資本類別	Fully paid share capital/ registered capital 繳足股本/ 註冊資本	noi of paid- registe held by th 本公司所持	oportion of minal value up capital/ ered capital e Company 時繳足股本/ 面值之百分比 Indirectly	Principal activities 主要業務
				直接	間接	
Evergo Holdings (China) Company Limited 愛美高集團(中國)有限公司	British Virgin Islands/ Hong Kong 英屬維爾京群島/ 香港	Ordinary 普通股	US\$2,509,454 2,509,454美元	-	100%	Investment holding 投資控股
Evergo Holdings Company Limited 愛美高集團有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$1,000 1,000港元	_	100%	Investment holding 投資控股
Fair Eagle Finance Credit Limited 天發金融有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$10,000,000 10,000,000港元	-	100%	Securities margin financing 證券保證金融資
Fair Eagle Futures Company Limited 天發期貨有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$5,000,000 5,000,000港元	_	100%	Brokering and dealing in futures contracts 期貨合約經紀及買賣
Fair Eagle Securities Company Limited 天發證券有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$228,000,000 228,000,000港元	_	100%	Provision of brokerage 提供經紀服務
Global Stage Limited	British Virgin Islands 英屬維爾京群島	Ordinary 普通股	US\$1 1美元	-	100%	Securities investment 證券投資
Grand Silver Limited (Business name: Grand Silver Capital Limited) (業務名稱: Grand Silver Capital Limited)	香港	Ordinary 普通股	US\$1 1美元	_	100%	Property development 物業發展

(Cont'd)

<b>Name of subsidiary</b> 附屬公司名稱	Place of incorporation/ operation 註冊成立/ 經營地點	Class of share/ registered capital held 所持股份/ 註冊資本類別	Fully paid share capital/ registered capital 繳足股本/ 註冊資本	nor of paid- registe held by th 本公司所持	oportion of ninal value up capital/ ered capital e Company 持繳足股本/ 面值之百分比	Principal activities 主要業務
				<b>Directly</b> 直接	Indirectly 間接	
Grandhall Secretarial Services Limited 均豪秘書服務有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$10,000 10,000港元	_	100%	Secretarial services 秘書服務
Groupluck Company Limited	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$2 2港元	-	100%	Money lending 放債
Harbour Trade Limited	British Virgin Islands 英屬維爾京群島	Ordinary 普通股	US\$1 1美元	-	100%	Securities investment 證券投資
Hillsborough Holdings Limited	British Virgin Islands/ Hong Kong 英屬維爾京群島/ 香港	Ordinary 普通股	US\$1 1美元	-	100%	Property investment 物業投資
Loyal Pride Limited 忠榮有限公司	British Virgin Islands 英屬維爾京群島	Ordinary 普通股	US\$1 1美元	-	100%	Investment holding 投資控股
Mass Rise Limited 巨昇有限公司	British Virgin Islands 英屬維爾京群島	Ordinary 普通股	US\$1 1美元	-	100%	Investment holding 投資控股
Modern City Investment Limited 新城鎮投資有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$4 4港元	-	75%	Property investment 物業投資
Moon Ocean Ltd.	British Virgin Islands 英屬維爾京群島	Ordinary 普通股	US\$10,000 10,000美元	_	100%	Property development 物業發展
Oriental Master Ltd.	British Virgin Islands 英屬維爾京群島	Ordinary 普通股	US\$1 1美元	100%	-	Investment holding 投資控股

(Cont'd)

<b>Name of subsidiary</b> 附屬公司名稱	Place of incorporation/ operation 註冊成立/ 經營地點	Class of share/ registered capital held 所持股份/ 註冊資本類別	Fully paid share capital/ registered capital 缴足股本/ 註冊資本	nor of paid- registe held by th 本公司所持	oportion of ninal value up capital/ ered capital e Company 始定股本/ i值之百分比 Indirectly 間接	Principal activities 主要業務
Paul Y. (New Tunnel) Limited 保華(新隧道)有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$2 2港元	-	100%	Investment holding 投資控股
Paul Y. Holdings Company Limited	Cayman Islands/ Hong Kong 開曼群島/ 香港	Ordinary 普通股	HK\$70,715,005.70 70,715,005.70港元	100%	_	Investment holding 投資控股
Perfect World Company Limited 忠信物業管理有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$10,000 10,000港元	_	100%	Estate management 物業管理
Pinecrest International Limited	British Virgin Islands 英屬維爾京群島	Ordinary 普通股	US\$1 1美元	-	100%	Investment holding 投資控股
Pioneer Time Investment Limited	British Virgin Islands/ Hong Kong 英屬維爾京群島/ 香港	Ordinary 普通股	US\$1 1美元	-	100%	Property investment 物業投資
Pretty Wave Limited 俊濤有限公司	British Virgin Islands 英屬維爾京群島	Ordinary 普通股	US\$1 1美元	-	100%	Securities investment 證券投資
Rich Honour Limited 豐鴻有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$2 2港元	-	100%	Investment holding 投資控股
River Court Properties Limited	Isle of Man 馬恩島	Ordinary 普通股	GBP2 2英鎊	-	100%	Property investment 物業投資
Silver Step Limited 銀途有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$2 2港元	-	100%	Property trading 物業買賣
Silvercord Limited 銀高有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$14,600 14,600港元	-	100%	Property investment 物業投資



(Cont'd)

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Place of incorporation/ operation 註冊成立/ 經營地點	Class of share/ registered capital held 所持股份/ 註冊資本類別	Fully paid share capital/ registered capital 繳足股本/ 註冊資本	nor of paid- registe held by th 本公司所持	pportion of ninal value up capital/ red capital e Company 繳足股本/ 值之百分比	Principal activities 主要業務
				<b>Directly</b> 直接	Indirectly 間接	
Sincere Field Limited	British Virgin Islands 英屬維爾京群島	Ordinary 普通股	US <b>\$</b> 1 1美元	-	100%	Securities investment 證券投資
Smart Ocean Limited	British Virgin Islands 英屬維爾京群島	Ordinary 普通股	US\$1 1美元	-	100%	Investment holding 投資控股
Speed Win Limited 迅運有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$2 2港元	_	100%	Property trading 物業買賣
Stable Castle Limited 安太有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$1 1港元	_	100%	Property development 物業發展
Sun Power Investments Ltd.	British Virgin Islands/ Hong Kong 英屬維爾京群島/ 香港	Ordinary 普通股	US\$1 1美元	_	100%	Securities investment 證券投資
Surplus Come Limited 盈來有限公司	British Virgin Islands 英屬維爾京群島	Ordinary 普通股	US\$1 1美元	_	100%	Property development 物業發展
The House of Kwong Sang Hong Limited 廣生堂有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$500,000 500,000港元	-	100%	Cosmetics distribution and trading 化妝品分銷及貿易
Victor Lane Limited 凱凌有限公司	British Virgin Islands 英屬維爾京群島	Ordinary 普通股	US\$1 1美元	_	100%	Securities investment 證券投資
View Success Investments Limited 暑享投資有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$2 2港元	-	61.96%	<ul> <li>Property investment 物業投資</li> </ul>

景亨投資有限公司

226

(Cont'd)

<b>Name of subsidiary</b> 附屬公司名稱	Place of incorporation/ operation 註冊成立/ 經營地點	Class of share/ registered capital held 所持股份/ 註冊資本類別	Fully paid share capital/ registered capital 繳足股本/ 註冊資本	noi of paid- registe held by th 本公司所持	oportion of minal value up capital/ ered capital te Company 特繳足股本/ 面值之百分比 Indirectly 間接	Principal activities 主要業務
四川忠信物業管理 有限公司△ (Sichuan Perfect World Property Management Co., Ltd.)△	PRC 中國	Registered 註冊資本	US\$830,000 830,000美元	-	100%	Estate management 物業管理
四川愛美高房地產 有限公司△ Sichuan Evergo Real Estate Company Limited△	PRC 中國	Registered 註冊資本	US\$199,600,000 199,600,000美元	_	100%	Property development and trading 物業發展及買賣
愛美高房地產 (成都) 有限公司△ Evergo Real Estate (chengdu) Company Limited△	PRC 中國	Registered 註冊資本	US\$100,000,000 100,000,000美元	_	100%	Property development and trading 物業發展及買賣
愛美高房地產 (上海) 有限公司△ (Evergo Real Estate (Shanghai) Company Limited)△	PRC 中國	Registered 註冊資本	US\$10,500,000 10,500,000美元	_	100%	Property investment 物業投資
愛美高實業(成都) 有限公司△ (Evergo Enterprises (Chengdu)	PRC 中國	Registered 註冊資本	US\$449,400,000 449,400,000美元	-	100%	Property development 物業發展

Company Limited)[△]

None of the subsidiaries had issued any debt securities subsisting at the end of the reporting period or at any time during the reporting period.

於報告期末或於任何報告期間,並無附屬公司發行任何債務證券。

- # Listed company in Hong Kong 香港上市公司
- @ Disposed by the Group on 6th February, 2013 已於二零一三年二月六日被本集團出售
- 75% owned by the Group and 25% owned by Power Jade Limited * 本公司持有75%及Power Jade Limited持有25%
- Became a wholly-owned subsidiary of the Company on 23rd January, 2013 於二零一三年一月二十三日成為本公司全資擁有之附屬公司
- Wholly foreign-owned enterprise  $\Delta$ 外商獨資企業

## 55. PARTICULARS OF PRINCIPAL ASSOCIATES 55. 主要聯營公司詳情

The Directors are of the opinion that a complete list of the particulars of all associates would be of excessive length and therefore the following list contains only the associates as at 31st December, 2012 which principally affected the results or assets of the Group. 董事認為列出全部聯營公司資料會令篇幅過於 冗長。故此,下表只披露於二零一二年十二月 三十一日對本集團之業績或資產有重要影響之 聯營公司之詳情。

Name of associate 聯營公司名稱	Place of incorporation/ operation 註冊成立/ 經營地點	Class of share/ registered capital held 所持股份/ 註冊資本類別	Fully paid share capital/ registered capital 繳足股本/ 註冊資本	Proportion of equity attributable indirectly to the Company 本公司間接應佔 股本之百分比	Principal activities 主要業務
Best Profit Limited 丰佳有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK <b>\$</b> 1 1港元	25%	Property investment and trading 物業投資及買賣
Direct Win Development Limited 勝榮發展有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$900 900港元	33.33%	Property trading 物業買賣
Ever Sure Investments Limited 永瑞投資有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$2 2港元	50%	Property trading 物業買賣
Finedale Industries Limited 廣坤實業有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$9,999 9,999港元	33.33%	Property investment 物業投資
Ocean Strong Industrial Limited 海康實業有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$2 2港元	50%	Property trading 物業買賣
Power Jade Limited (Business name: Power Jade Capital Limited) (業務名稱: Power Jade Capital Limited)	British Virgin Islan Hong Kong 英屬維爾京群島, 香港	普通股	US\$20 20美元	50%	Investment holding 投資控股
The Kwong Sang Hong International Limited	Bermuda 百慕達	Ordinary 普通股	HK\$100,000 100,000港元	50%	Investment holding 投資控股



## 55. PARTICULARS OF PRINCIPAL ASSOCIATES 55. 主要聯營公司詳情(續) (Cont'd)

	Place of incorporation/ operation	Class of share/ registered capital held	Fully paid share capital/ registered capital	Proportion of equity attributable indirectly to the Company	
Name of associate 聯營公司名稱	註冊成立/ 經營地點	所持股份/ 註冊資本類別	繳足股本/ 註冊資本	本公司間接應佔 股本之百分比	Principal activities 主要業務
柳宮公司石柟	紀宮地為	<b>江</b> 而貝 <b>平</b> 頬加	<b> </b>	版平之日万比	土女未忉
上海新茂房地產開發	PRC	Registered	US\$27,500,000	50%	Property investment
有限公司△	中國	註冊資本	27,500,000美元		物業投資
(Shanghai Xin Mao					
Property Development					
Co. Ltd.)∆					
東方藝術大廈	PRC	Registered	US\$24,920,000	50%	Property investment
有限公司†	中國	註冊資本	24,920,000美元		and hotel operation
Oriental Arts Building					物業投資及酒店經營
Co. Ltd.†					
重慶尖置房地產	PRC	Registered	HK\$5,580,000,000	25%	Property development
有限公司△	中國	註冊資本	5,580,000,000港元		物業發展
Chongqing Sino Land					
Company Limited ⁽⁾					
△ Wholly foreign-owr 外商獨資企業	ed enterprise				

外商獨資企業

[†] Sino-foreign equity joint venture enterprise 中外合資經營企業



ŰŴ)

## 56. INFORMATION ABOUT THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION OF THE COMPANY

## 56. 本公司財務狀況報表之資料

2012

2011

		2012	2011
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Investments in subsidiaries	附屬公司投資	5,140,108	5,140,108
Amounts due from subsidiaries	附屬公司欠款	5,411,004	2,986,355
Other current assets	其他流動資產	1,365,470	1,061,818
Amounts due to subsidiaries	欠負附屬公司款項	(5,459,908)	(6,054,242)
Other current liabilities	其他流動負債	(1,792)	(531)
Financial guarantee liabilities	財務擔保負債	(29)	(195)
Net assets	資產淨值	6,454,853	3,133,313
Share capital (Note 42)	股本(附註42)	190,762	190,762
Reserves	儲備	6,264,091	2,942,551
Total equity	股本權益總額	6,454,853	3,133,313

(a) The HKICPA has issued the amendments which are effective for the Company's financial year beginning on 1st January, 2012. The application of the amendments had no material effect on how the results and financial position for the current or prior accounting periods have been prepared and presented.

The Company has undertaken to provide necessary financial resources to support the future operations of the subsidiaries. The Directors are of the opinion that the subsidiaries are financially resourceful in settling obligations.

- (b) The carrying amount of the investments in subsidiaries is reduced to their recoverable amounts which are determined by reference to the estimation of future cash flows expected to be generated from the respective subsidiaries.
- (c) Except for the amounts due from subsidiaries and amounts due to subsidiaries of approximately HK\$5,287,297,000 (2011: HK\$2,868,192,000) and HK\$4,744,700,000 (2011: HK\$3,595,713,000) respectively bear interest at rates mutually agreed by both parties, the remaining balances are interestfree. All balances are unsecured and have no fixed repayment terms.
- (d) Profit of the Company for the year ended 31st December, 2012 amounted to approximately HK\$3,359,692,000 (2011: HK\$134,216,000).

(a) 香港會計師公會已頒布對本公司於二零 一二年一月一日開始之財政年度生效之 修訂。應用修訂並無對本會計期間或過 往會計期間業績及財務狀況之編製及呈 報方式構成任何重大影響。

> 本公司已承諾提供所需財務資源,以支 持附屬公司之未來經營。董事認為,各 附屬公司具有足夠財務資源履行責任。

- (b) 附屬公司投資賬面值減少至其可收回金額,有關可收回金額乃參考預期來自各 附屬公司之估計未來現金流量釐定。
- (c) 除附屬公司欠款及欠負附屬公司款項 中,分別約5,287,297,000港元(二零一一 年:2,868,192,000港元)及4,744,700,000 港元(二零一一年:3,595,713,000港元) 為計息款項(利率乃根據雙方協定計算) 外,餘下之款項均為免息。所有結餘均 無抵押及並無固定還款期。
- (d) 截至二零一二年十二月三十一日止年度,本公司溢利約為3,359,692,000港元 (二零一一年:134,216,000港元)。

230

## 57. EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD

Saved as disclosed elsewhere in the consolidated financial statements, the Group had the following transactions after the end of the reporting period:

# (a) Connected transaction on disposal of stock of property

On 6th February, 2013, Ms. Chan, Hoi-wan ("Ms. Chan") entered into a preliminary sale and purchase agreement in respect of a residential unit of One WanChai, a stock of property held for sale, at a consideration of HK\$22,708,000 of which (i) HK\$2,270,800 had been paid upon signing of the preliminary sale and purchase agreement as preliminary deposit; and (ii) HK\$20,437,200 to be paid on or before 8th April, 2013 as balance of the consideration. As Ms. Chan was an associate of a Director and a substantial shareholder and also a sister of Ms. Chan, Sze-wan, a Director, Ms. Chan was a connected person of the Company. Hence, the transaction contemplated under the preliminary sale and purchase agreement constituted a connected transaction of the Company. Details of the transaction were set out in the announcement of the Company dated 6th February, 2013.

#### (b) Early redemption of Loan Note

The Purchaser redeemed the entire principal amount of US\$300,000,000 (equivalent to approximately HK\$2,326,695,000) of the Loan Note (Notes 30 and 38(b)), of which US\$100,000,000 (equivalent to approximately HK\$775,565,000) was redeemed on 4th March, 2013 and US\$200,000,000 (equivalent to approximately HK\$1,551,130,000) was redeemed on 6th March, 2013, together with all interest accrued thereon. The redemption of the Loan Note and the payment of interest were made in HK\$. The Share Charge was discharged and released on 6th March, 2013.

Save as mentioned above, the terms, provisions, guarantee, indemnities and undertakings contained in the Agreement (including without limiting the Buy Option, the Sale Option and the Automatic Sale) and the other transactional documents in relation to the Grandday Disposal shall remain in full force and effect to the extent not already performed or discharged.

Details of the redemption of the Loan Note were set out in the announcement of the Company dated 6th March, 2013.

## 57. 報告期末後事項

除了於此綜合財務報表所披露外,本集團於報 告期末後有以下交易:

#### (a) 出售物業存貨之關連交易

於二零一三年二月六日,陳凱韻女士 (「陳女士」)訂立一份臨時買賣協議購買 壹環(持作出售之物業存貨)之一個住 宅單位,代價為22,708,000港元,而 其中(i)初步訂金2,270,800港元已於訂立 臨時買賣協議時支付:及(ii)代價餘額 20,437,200港元將於二零一三年四月八 日或之前支付。由於陳女士為一位董事 兼主要股東之聯繫人,並為董事陳詩韻 女士之胞妹,故為本公司之關連人士。 因此,臨時買賣協議下擬進行之交易構 成本公司之關連交易。交易詳情已列載 於本公司日期為二零一三年二月六日之 公布內。

#### (b) 提早贖回貸款票據

買方已贖回貸款票據之全部本金額 300,000,000美元(相當於約2,326,695,000 港元)(附註30及38(b)),其中100,000,000 美元(相當於約775,565,000港元)於二零 一三年三月四日贖回,200,000,000美元 (相當於約1,551,130,000港元)於二零一 三年三月六日贖回,連同全部應計利 息。贖回貸款票據及利息款項均以港元 支付。股份押記已於二零一三年三月六 日解除及註銷。

除上文所述外,該協議及有關朝隆出售 事項之其他交易文件項下所包含之條 款、條文、擔保、彌償及承諾(包括但不 限於買入選擇權、出售選擇權及自動出 售),仍具十足效力及作用(以尚未履行 或解除者為限)。

贖回貸款票據之詳情已刊載於本公司日 期為二零一三年三月六日發出之公布 內。

## 57. EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD (Cont'd)

# (c) Disposal of certain shops or units of an investment property in Hong Kong ("Sale Units")

Subsequent to the end of the reporting period, an indirect wholly-owned subsidiary of the Company ("Vendor of the Sale Units"), entered into a series of preliminary sale and purchase agreements ("Preliminary Agreements") with independent third parties and three companies wholly-owned by a close family member of a Director and a substantial shareholder ("Connected Parties") (collectively "Purchasers of the Sale Units"). Pursuant to the Preliminary Agreements, the Vendor of the Sale Units would sell the Sale Units to the Purchasers of the Sale Units upon the terms and conditions contained therein. Up to the date of the approval of these consolidated financial statements, 63 Preliminary Agreements had been entered into with an aggregate consideration of approximately HK\$799,192,000, including an aggregate consideration of approximately HK\$39,894,000 of the Preliminary Agreements entered into with the Connected Parties.

Pursuant to the Preliminary Agreements, completion of sale and purchase of each of the Sale Units is conditional upon the aggregate amount of consideration as stated in all binding agreements for sale and purchase of individual Sale Units entered into by the Vendor of the Sale Units (including the considerations in the Preliminary Agreements) shall exceed HK\$2,000,000,000 on or before 18th June, 2013 ("Long Stop Date"). In the event that the condition is not fulfilled by the Long Stop Date, the Vendor of the Sale Units shall be at liberty (but is not obliged) to annul the sale and to terminate the Preliminary Agreements.

## **58. COMPARATIVE FIGURES**

Certain comparative figures have been reclassified to separately reflect the results of the continuing operations and discontinued operation and to conform with the current year's presentation.

## 59. AUTHORISATION FOR ISSUE OF THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The consolidated financial statements were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 4th March, 2013.

## 57. 報告期末後事項(續)

#### (c) 出售於香港投資物業之若干店舖或單位 (「銷售單位」)

在報告期末後,本公司之一間間接全資 擁有附屬公司(「銷售單位賣方」)與若干 獨立第三方及與一位董事兼主要股東關 係密切之家庭成員全資擁有之三間公司 (「關連人士」)(統稱「銷售單位買方」)訂 立一連串臨時買賣協議(「臨時協議」)。 根據臨時協議,銷售單位賣方將依據臨 時協議列明之條款及條件出售銷售單位 予銷售單位買方。截至批准本綜合財務 報表當日,63份臨時協議已經訂立,代 價總額約為799,192,000港元,其中包括 與關連人士所訂立之臨時協議代價總額 約39,894,000港元。

根據臨時協議,各銷售單位須待賣方 所簽訂買賣個別銷售單位所有具約束 力之協議之代價總額於二零一三年六月 十八日(「最後截止日期」)或之前超過 2,000,000,000港元(包括臨時協議之代 價),方告完成買賣。如以上條件未能在 最後截止日期前達成,銷售單位賣方可 自行決定(但非強制性)取消銷售及終止 臨時協議。

## 58. 比較數字

若干比較數字已經重列而分別反映持續經營業 務及已終止經營業務之業績,以符合本年度之 呈列方式。

## 59. 授權刊發綜合財務報表

董事會已於二零一三年三月四日批准及授權刊 發綜合財務報表。